

Yurtdışından dövizle borçlanma yoluyla emekli olanlar, 6 aydan fazla Türkiye dışında yaşarlarsa, tekrar çalışmadığını resmi belgeyle kanıtlamak zorunda kalacak. Emeklinin Danışmanı **Doğan Pürsün** uyarıyor:

Dövizli Emekliler; DİKKAT!

▼ T.C. Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, Türkiye'den emekli maaşı almasına rağmen, yurtdışında sigortalı bir işte çalışanları ortaya çıkarmayı hedefliyor. **Özel Haberimiz S. 22'de**



Doğan PÜRSÜN



Toplum
ÖZEL
HABER

▼ Dövizle borçlanıp, emekli aylığı aldıkları halde, çalıştıkları tesbit edilenlerin borçlanmaları iptal edilecek ve aldıkları tüm aylıklar yasal faiziyle birlikte geri alınacak.

▼ Emekli olup, Türkiye dışında 6 aydan fazla kalanların, o yıl içinde çalışmadıklarını ve yardım almadıklarını gösteren belgeyi vermeleri halinde, emekli aylıkları durdurulacak.



Kum Saati

Dinlerarası Diyalog

Museviler'in Hanuka (Işıklar Bayramı) diye bilinen dini kutlamasını, Müslümanlar'ın Kurban Bayramı ve derken Hristiyan aleminin Noel'i izledi.

Yani üç semavi dine mensup insanlar, bayramlara özgü „...tüm insanlık için barış, huzur, sağlık ve adalet...“ gibi dilek ve duygularla, zamansal olarak hiç bu kadar birbiri ile yakınlaşmamıştı.

İşte tam bu iyimser duygularla dinlerarası iletişim için herkesin birşeyler yapması gerektiği inancı pekişirken, bir yerlerden ardarda gelen açıklamalar, radikalliğin, tutuculuğun farklı inançların yakınlaşmasında en büyük engeli oluşturduğu, bir kez daha görüldü.

Federal İçişleri Bakanı Wolfgang Schäuble'nin, Almanya'da yaşayan 2,4 milyon Türk insanı başta olmak üzere, Müslüman alemine, geleneklerin hatırına „mutlu bir bayram dilemek“ varken, „Almanya'daki hemen her iki Müslüman'dan biri radikal“ şeklindeki sözüne ve bu ülkeyi yurt edinmiş milyonlarca insanı „tehlike kaynağı“ şeklinde damgalamasına ne demeli!

Fransa Devlet Başkanı Nicolas Sarkozy'nin „Türkiye Avrupa'ya değil, dünyaya karşı“ şeklindeki dışlayıcı açıklamasının, ağızımızdaki tüm bayram tadını bir daha bozması, ayrı bir gerçek. Köln Kardinali Joachim Meisner'in „Tarsus'ta, Aziz Paulus istiyoruz. Ancak Türkiye'de zorluklar var“ şeklindeki imalı açıklamasının yarattığı yanlış anlaşılmalara, Alman 1. Televizyonu ARD'nin „Alevi toplumu“nu derinden yaralayan bir polisiye filmi, sanki büyük bir kasıt kokarcasına yayına koymasına, nasıl yorumlamalı acaba?

Kimi eyalet politikacılarının, bakanların durup dururken, „Almanya'da yaşayan her Müslümana, şiddet yanlısı olmadığını gösteren bir yazılı resmi belge imzalatalım.“ şeklindeki garip önerilerle gündem yaratması, bu ülkeyi yurt edinmiş Müslümanları potansiyel bir terörist gibi göstermeye yeltenmesi, öyle görünüyör ki, ne ilk olacak, ne de son! Bunlar yetmiyormuş gibi, önde gelen kimi Batılı gazete ve dergilerde, gerek Türkiye gerek Avrupa'daki Müslüman toplumunu kuşku altında tutacak yazı ve yorumlar da, işte o bayram keyfine tuz biber oluverdi.

Bir de Hessen Eyalet Başbakanı Roland Koch'un, yaklaşan seçimlerde, üç-beş sabık oy uğruna „Alman okullarında burkallı-kara peçeli öğrenciye izin vermeyeceğiz“ şeklindeki açıklamasının mantığını bilen veya Alman okullarında (ben görmedim ama) Burkallı bir öğrenciye tanık olan varsa, söylesin lütfen. (Devamı 31. Sayfamızda)



Mehmet Canbolat

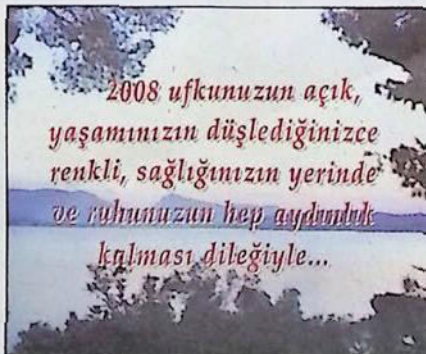


Sayfa 17'de

Suçlu yabancı gence sınır dışı

▼ Hessen Başbakanı Roland Koch, Almanya'daki toplumsal düzeni bozacak boyutta suç işleyen gençlerin sınır dışı edilmesini istiyor.

▼ „Multi-Kulti“ politikasının iflas ettiğini öne süren CDU'lu politikacı, „cezaevi koşulları ağırlaştırılmalıdır.“ diyor.



2008 ufkunuzun açık,
yaşamınızın düşlediğinizce
renkli, sağlığınızın yerinde
ve ruhunuzun hep aydınlık
kalması dileğiyle...

Hessen'de sandık başına!

▼ 6,1 milyon nüfuslu eyalette yaklaşık 4,5 milyon seçmen 27 Ocak Pazar günü sandık başına gidiyor. Tek sandalye farkıyla eyalette iktidar olan Hristiyan Demokrat Parti-CDU, Roland Koch'a, 3. kez başbakanlık vermek istiyor.

▼ Andrea Ypsilanti öncülüğündeki Sosyal Demokratlar-SPD ise, 9 yıl aradan sonra, Hessen'de „ne pahasına olursa olsun“ iktidara geçmeyi hedefliyor.

▼ Yeşiller, SPD ile koalisyonu göz kırarken, FDP-Liberaler ise, „CDU, hükümet için bizimle koalisyonu mecbur“ diyor. Sol Parti ise, %5 barajı aşıp, önce parlamentoya girmekten başka bir şey düşünmüyor. (Ayrıntılar iç sayfamızda)

Almanya'da ortalama her dört kadından biri, yaşamında en az bir kez şiddete maruz kalmış

Şiddete uğrayanlara yardım!

▼ İstatistiklere göre, kadınların „şiddete hayır!“ demesi ortalama 7 yıl sürüyor. Ekonomik sıkıntıların yer yer sebep olduğu aile içi şiddet, son yıllarda eğitilmiş ve gelir düzeyi yerinde kişilerde de ortaya çıkıyor.



Haber 7. Sayfamızda



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

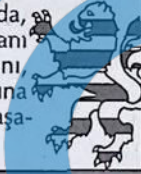
Frankfurt Havaalanı Büyümeli

Dünyanın en büyük 10 havaalanından biri olan Frankfurt Havalimanı, artık büyümek, yeni bir pist ile 3. terminale kavuşmak zorundadır. Kabine arkadaşım Ulaştırma Bakanı Alois Rhiel Fraport AG'nin genişleme başvurusuna yeşil ışık yaktı..

İşte o gün Hessen için hayırlı bir gün oldu. Çünkü bu açılım, Hessen'de 40 bin yeni işyerine kavuşmak anlamına gelmektedir. Benim Hessen eyalet hükümetini üstlenmemdeki amaç da buydu, çünkü ben eyaletimiz için tüm şansını kullanmak istiyordum. 40 bin yeni işyeri için politik bir irade şarttı.

Frankfurt Havaalanı aslında 70 bin istihdam kapasitesi ile, Almanya'nın en büyük işvereni ko-

numunda bulunuyor. Bu arada hava ulaşımına olan ihtiyaç günden güne artıyor. Bu ihtiyacı karşılayabilmenin yolu ise, havaalanının genişlemesinden geçiyor. Ancak bu yolla Frankfurt Havaalanı'nın dünyadaki ağırlığını koruyabiliriz ve yeni istihdam kapılarını aralayabiliriz. Bakanlığın genişlemeye verdiği yeşil ışık, elbette hava ulaşımında gece huzurunu bozmayacak biçimde yani, 23-05 saatleri arasında uçuş yasasını ve en fazla 17 uçuşa gece başına istisnai izin verilmesini gözettili. Havaalanı genişleme kararı, aslında bugünün küçükleri, yarının büyükleri için de bölgesinde bulabileceği önemli bir istihdam fırsatıdır. Bu bağlamda bugünün çocukları hükümetimizin aldığı bu karara ileride teşekkür edecektir. Bu bağlamda, ben şahsen, havaalanı genişletilmesi kararını onca uzlaşma noktalarına rağmen önemli bir başarı olarak görüyorum.



Hessen'deki seçime 17 parti katılıyor

Hessen eyaletinde 27 Ocak Pazar günü gerçekleşecek parlamento seçimlerine toplam 17 parti katılıyor. Başvuru süresi sonuna dek 18 partinin başvurduğu seçimler için yapılan ön araştırmada, 17 partinin gerekli koşulları yerine getirdiği saptandı. Eyalet listesi için siyasi partilerin gösterdiği aday sayısı 702 iken, bunlardan 194'ünün kadın olduğu açıklandı. Seçimlere

karşıtı söylem ve politikalarıyla tanınan Republikaner (Cumhuriyetçiler) eyaletteki 50 seçim bölgesinde şansını deneyecek. Serbest Seçmenler Girişimi 41 seçim bölgesinde, NPD ise, 38 bölgede seçmenden oy isteyecek. Sol Parti'nin yanı sıra, Freie Wähler Gemeinschaft adlı Serbest Seçmenler Girişimi de, ilk kez eyalet parlamentosu için



aday gösteriyor. Resmi verilere göre, Hessen'de 2003 yılındaki meclis seçimlerine sadece 14 parti katılmıştı. Hessen'deki seçimlerde yaklaşık 4,5 milyon seçmen oy kullanacak. Seçmen olmak için, kişinin seçim günü 18 yaşını doldurmuş olması gerekiyor. Seçmenlerin bu seçimlerde iki ayrı oyu bulunuyor. Birincisi kendi bölgesinde farklı partilerden aday olanlar arasında bir tercih oyu oluyor. Diğeri ise, siyasi partilerin eyalet listesine verilecek oy oluyor. Yani birincisinde seçmen, bölgesindeki adayı, ikincisinde ise listeyi onaylamış oluyor. Seçmen iki oy kullanma mecburiyetinde bulunmuyor. Kubilay SARIKAYA

Seçmenin 2 oyu var

Hessen'deki seçimlerde yaklaşık 4,5 milyon seçmen oy kullanacak. Seçmen olmak için, kişinin seçim günü 18 yaşını doldurmuş olması gerekiyor. Seçmenlerin bu seçimlerde iki ayrı oyu bulunuyor. Birincisi kendi bölgesinde farklı partilerden aday olanlar arasında bir tercih oyu oluyor. Diğeri ise, siyasi partilerin eyalet listesine verilecek oy oluyor. Yani birincisinde seçmen, bölgesindeki adayı, ikincisinde ise listeyi onaylamış oluyor. Seçmen iki oy kullanma mecburiyetinde bulunmuyor. Kubilay SARIKAYA

Almanya'da karnaval çılgınlığına doğru



Almanya Ocak ve Şubat aylarında yoğun bir karnaval çılgınlığına sahne olacak. Geçen Kasım ayının 11. günü saat 11:11'de resmen başlayan geleneksel şenlikler, bilindiği gibi son 40 yıldır, ülkedeki siyasal ve toplumsal gelişmelere hicivli bir üslupla kutlanıyor ve hoşgörü bekleniyor.

ZiraatKonut

**Eviniz
Türkiye'den,
krediniz
Ziraat'ten.**

Şubelerimiz:

Berlin
Telefon 030 698079-0

Duisburg
Telefon 0203 28534-0

Frankfurt a.M.
Telefon 069 242695-00

Hamburg
Telefon 040 284007-0

Hannover
Telefon 0511 121083-30

Köln
Telefon 0221 912628-0

München
Telefon 089 530738-0

Stuttgart
Telefon 0711 222957-3

Türkiye'de düşlediğiniz evi buldunuz!

Yazlık ya da Kışlık hiç farketmez, finansmanınız Dört Mevsim hazır! Gelin Ziraat'e, bütçenize uygun ödeme koşullarıyla, Türkiye'deki evinize kolayca sahip olun! Kredinizi alın, Ziraat Nazar Boncuğu'nu takın, ayrıcalıklı olmanın keyfini çıkarın. Daha fazla bilgi için:



Müşteri Servis Merkezimiz
069 29805777
www.ziraatbank.de
E-Mail: service@ziraatbank.de

Ziraat Bank International AG

Genel Müdürlük:
Hochstr. 50 · 60313 Frankfurt
Telefon 069 29805-0 · Telefax 069 280122
E-Mail: info@ziraatbank.de · www.ziraatbank.de

Strom · Gas · Warmwasser · Verkehr
Service-Hotline 08000-595 260

Stadtwerke Langen

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches und ruhiges Weihnachtsfest.
Starten Sie mit viel Energie ins neue Jahr 2008.

www.stadtwerke-langen.de

Almanya'da 5,5 milyon insan düşük ücretle istihdam ediliyor

Düşük ücretle istihdam yayılıyor

Almanya'da 5,5 milyon insan, 7,5 Euro'dan düşük ücretle istihdam edilirken, bu sayı, toplam işgörenler içinde yüzde 17,7 gibi yüksek bir düzeye denk geliyor. Resmi veriler bu sayının 2 yıl öncesine kıyasla, 1 milyon kişi artış anlamına geldiğini ve kadınların düşük ücretle çalışma dünyasında yüzde 63 gibi önemli bir oranı temsil ettiğini gösteriyor. Duisburg Üniversitesi İş ve Kalifiye Enstitüsü'nün araştırmalarında ayrıca şu veriler dikkati çekiyor:

- Almanya'da düşük ücretle istihdam edilen 5,5 milyon işgören sadece minijob diye bilinen kısa süreli işleri değil, aynı zamanda tam gün çalışanları da kapsıyor.
- 1,9 milyon insan Almanya'da hatta saat

ücreti 5 Euro'dan daha düşük bir ücret için çalışmak zorunda bulunuyor ve yaşamını idame ettirebilmek için bu kişiler devletin yardımlarına başvurmak zorunda kalıyor.

- Asgari ücret olarak bilinen 7,5 Euro'nun uygulanmadığından yakınan sendikalar, düşük ücret uygulamasının özellikle küçük firmalarda yaygın olduğuna işaret ediyor. Bir diğer deyişle, 5 kişiden az personeli olan şirketlerde düşük ücret uygulaması yüzde 39 düzeyinde seyrederken, hizmet sektörü, düşük ücretin en yaygın olduğu kesimi oluşturuyor.

- Uzmanlar, lokantacılık sektöründe çalışanların yarısından fazlasının 7 Euro'nun altında bir saat ücretine çalışmak zorunda kaldığını belirtiyor. (Kubilay SARIKAYA)



Almanya'da geçim sınırı için ölçütler nedir?

Bir insan için en düşük yaşam sınırı, ülkeden ülkeye düzey farklılığı gösterirken, memleketin refah düzeyi bu alanda belirleyici oluyor. Almanya'da bu konuda farklı ölçüler alınıyor:

- **SEPET MODELİ:** Bir sepetteki yiyecek ve içecek masrafı gün başına 4,2 Euro yeterli görülüyor. Ayakkabı ve giysiler için ayda 34,26 Euro öngörülüyor ve sağlık masrafı için ise 13,17 Euro yeterlidir, deniyor. Posta, telefon veya internet hizmeti için ayda 22,37 Euro yeterlidir denirken, boş zamanları değerlendirme ve kültürel faaliyetlere katılım için yine ayda 34,49 Euro'nun yeterli olacağı kaydediliyor. Hesaplamalarda ayrıca, „Olası büyük bir harcama için 40 Euro'nun bir köşede tutulması gerekir.“ deniyor.

- **ORTALAMA GELİR ÖLÇÜSÜ:** Federal İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, Almanya'da ortalama gelir 2249 Euro. Bu ortalama hesaplanırken, kısa süreli istihdam edilenler de dikkate alınıyor. Eğer tam gün süreli çalışanlar hesaplamaya ölçü olarak alınacak olursa, o zaman ortalama alık gelir kişi başına 3077 Euro oluyor. Kadınlar, erkeklerin kazandığının yüzde 80'i ile yetinirken, doğulu Almanlar, batılı emsallerine kıyasla, yüzde 15 daha az ortalama gelir elde ediyor. Bu iki temel ölçünün yanısıra, bireylerin yaşam geçim sınırı hesaplamasında istatistik modeli ve vergiye dayalı sınır da yer alıyor. Almanya'da yalnız yaşayan ve çocuğu ol-

mayan kişilerden 1099 Euro net gelire sahip kişiye karşılık, Hartz 4 yardımı (347 Euro) alan kişi, kira, ısıtma gibi katkılarla birlikte devletten aldığı 664 ile geçinmek zorunda. Yalnız yaşayan çocuklu bir kişi, örneğin ayda 1151 Euro net geliri var ve bununla geçinmek zorunda iken, Hartz 4 yardımı (555 Euro) alan kişinin eline ayda, kira ısıtma katkı payıyla birlikte toplam 969 Euro geçiyor. Evli ve örneğin 3 çocuklu bir çalışan kişinin eline ayda örneğin 2372 Euro geçerken, 1318 Euro Hartz 4 alan kişiye, diğer katkılarla birlikte toplam 1925 Euro veriliyor. (Derleyen: Silvia BORRONI)



Almanya'da yoksulluk ekonomik durumla beraber büyüyor. Özellikle büyük kentlerin alışveriş merkezleri önünde bu tür görüntüler pek yadırganmıyor.

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Bir yıl daha eskidi

Her yeni yıl, 365 gün geçince artık o da eski yıl olup eskiyip gidiyor. İşte 2007 de eskidi. Sorunlarımız ne denli büyük ve çözülmez görünse de, derlerimiz ne kadar çok olsa da, her yeni yıl yüreklerimizde geleceğimiz için ümit tomurcuklarını da filizlendirir.

İnsan ne kadar yaşlanırsa yaşlansın, gelecek beklentileri ne kadar azalmış olursa olsun, gene de, yeni yılın bu sevinç tomurcuklarının filizlenmesinden tarifi zor bir haz duyar. Yeni yılın da, tıpkı eskisi gibi eskiyip gideceğini onca tecrübesine rağmen bilse de, bu yeni yılın belki onun son yılı olacağını yüreğinin bir köşecğinde hissetse de, o sevinç tomurcuğu hiç değilse bir kaç filizlenip boy atmaya devam eder.

1900'lü yılların sonlarında 2000 senesini acaba görebileceğim mi diye tasalanırken, işte o 2 binin 7 yılı da geride kaldı. Ben bunları düşünürken, bir arkadaşım, günün belki de 24 saatini çalışarak geçirdiğini, gene de bu kadar çalışmanın semeresi olan kazancı sağlayamadığından yakındı. Gün, 24 saatten fazla değildi ki, daha çok çalışıp arzusuna kavuşabilirdi. Aklıma Lee Iacocca'nın hayat hikayesi geldi. Iacocca Amerika göç etmiş bir İtalyan ailenin oğuydu. Hayata otomobil fabrikalarında çalışarak atıldı. Tam 32 yıl Ford fabrikasında çalıştı ve o koca imparatorluğunun tepesine kadar yükseldi.

Ne var ki, onu 32 yıl hizmet verdiği, büyütüp geliştirdiği fabrikadan bir gün içinde atıverdiler. Otomobil dünyasında artık ünlü bir isim olduğu için onu, o sıralar iflasın eşliğine gelen ve kapanmak üzere bulunan Chryslerin başına getirdiler. Bugün hala Chrysler varsa şüpheşiz onun eseridir. Iacocca biyografisinde özetle "işinde gece gündüz çalışan, kendisine ve ailesine ayıracak zamanı olmayan yöneticiler asla başarılı olamazlar. Nasıl olsunlar ki? Kendi yaşamlarını düzene sokamayanlar binlerce insanın çalıştığı tesisleri nasıl adam gibi yönetebilirler ki?" diyor.

Tecrübeler gösteriyor ki, çalıştıkları işyerlerine gecelerini gündüzlerini verenler, ailelerine birlikte aynı masada yemek yiyecek kadar vakit ayıramayanlar, gerçekten sonunda hayal kırıklığına uğruyorlar. Bir iş yerinde 32 yıl da çalışan, sonunda kendini kapı önünde bulabiliyorsun. O yüzden Iacocca'nın otobiyografisinde yer alan şu cümlelere, hiç değilse gençler iyice kulak versin:

"Ben hayatta, birbirine sıkıca bağlı bir aile yaşamının insanı verdiği gücü ve kuvveti öğrendim. Dünyam tamamen param parça olmuş gibi görünse de ümitsizliğe düşmemeyi de öğrendim. Hiç bir yerde bedava bir karın doyurmanın olmadığını gördüm. Çok çalışmanın değerini de anladım." Lütfen ailelerimize daha çok zaman ayıralım. Bir iş yerinde kendimizi parçalarcasına çalışıp en tepeye de gelsek bile, bizi orada sevenlerden çok sevmeyenlerin olduğunu ve kendimizi bir gün kapının önünde bulabileceğimizi, en güçlü dayanışmanın ailemiz olduğunu bir dakika bile aklımızdan çıkarmayalım.

Hessen'de gönüllü Uyum Klavuzu aranıyor

Hessen'de Türkler'in topluma uyumlarına katkı sunmak ve geniş kitleleri toplumsal yaşamda daha aktif kılabilmek için Entegrasyon Klavuzu aranıyor. Almanya Türk Toplumu'nun (ATT) hazırladığı ve Federal Sığınmacılar ve Göç Dairesi tarafından finanse edilen „Projekt Integration Plus Lotsen“ isimli proje için Frankfurt'ta üç aşama bulunuyor. Aralık sonu başlayan ve ilk etapta 12 kişinin katıldığı eğitim (sağdaki resim) ve ön hazırlık programı bağlamında 2008 ve 2009 dönemi için toplam 48 kişi daha aranıyor. Toplam 60 kişi için değişik alanlarda 20 saatlik kurs öngö-

rülüyor. Bu kurslar internet taraması ve bilgi malzeme toplanması, iş ve etkinlik organizasyonu, konuşma ve iletişim teknikleri, çevrede verilen kurumsal hizmetler ile kültürel empati konularını içeriyor. Kurslara katılan kişilere 100 Euro'nun yanısıra bir de sertifika veriliyor. Bu gönüllü kişiler, kurslardan aldıkları bilgiler ışığında Türk toplumu içinde fahri çalışmalarda bulunacak ve toplumsal yaşamı ilgilendiren bilgi akışında yardımcı olacak. Proje, Frankfurt'un yanısıra, Berlin ve Aachen'de de uygulanıyor. Proje Koordinatörü Atilla Kara-



böklü, programa ilgi duyan ve gönüllüler ekibinde görev almak isteyen kişilerin aşağıdaki adres ile irtibat kurabileceğini söylüyor: Projekt Integration Plus Lotsen . Burgstr. 106, . 60389 Frankfurt/M.Tel: 069-46990064 . e-posta: Atilla.Karaboerklue@tgd.de . www.tgd.de

SPD Hessen Başbakan adayı Andrea Ypsilanti, söylemleriyle iddialı geliyor Asgari ücret ve varlık vergisi için çalışacağım. Ama önce Koch'un masasındaki 9 yıllık tozu süpüreceğim



Sol Parti parlamentoya girecek



Hessen eyalet parlamen-tosu seçimlerine ilk kez katılacak olan Sol Parti, tüm iddiaların aksine 27 Eylül'den sandıktan yüzde 5 barajı aşarak, mecliste olacağına inanıyor. CDU'lu partile-rin „eski komünistler“ şeklinde suçlanan Sol Parti, koşulların elvermesi halinde SPD ve Yeşiller işbirliğinde iktidar ortağı bile olacağını düşünüyor. Sol Parti eyalet listesinde 9. sırada bulunan ve partisiyle birlikte 28 Ocak'ta parlamentoya gireceğine inandığını belirten Türk kökenli aday Yıldız Köremezli Erkiner, bu eyalette yaşayan Türk kökenli seçmenlere de seslenerek, destek bekledikle-rini ifade ediyor. „Türk kökenli seçmen ne-den Sol Parti'yi seçmeli?“ yolundaki soru-muza, 8 yıldır partili olan Köremezli Erkiner, şu yanıtı veriyor: „Biz savaşa karşı olan tek partiyiz. Ayrıca Sol Parti, bugün sosyal dev-leti savunan tek partidir. Yeşiller ve SPD, 2000 yılındaki yasalarıyla devlet kasasına gi-recek parayı azalttı ve bu da sosyal hizmetle-re harcanacak parayı daraltmış oldu. Biz in-sanları yoksullaştıran yasalara karşı çıkıyo-ruz. Eğer sosyal devlet anlayışı çökerse, bun-dan en büyük zararı göçmenler çekecek.“

Hessen'de yaklaşan eyalet parlamentosu seçimleri için aylardır yollara düşen SPD Başbakan adayı Andrea Ypsilanti, seçileceği inancıyla: „Göreve gelir gelmez, ilk isim, Başbakanlık masasında 9 yıldır Roland Koch'un yığıldığı tozları süpürmek olacak.“ diyor. Hessen eyaletinin 2008 yılında yeni ve sol bir iktidara kavaşağına olan inancını sık sık dile getiren bayan politikacı, „Yeni sol hükümet, eyalette sosyal dengeyi ve adaleti sağlayacak ve eğitimde fırsat eşitliğini gü-vence altına alacak.“ görüşünü savunuyor. Hessen Başbakanı ve CDU'lu rakibi Roland Koch'u, asgari ücretten kaçmakla suçlayan ve modası geçmiş sağ bir politikacı olarak tanımlayan SPD Başbakan adayı, „Sayın Koch, insanların mümkün olduğu kadar düşük ücretle çalışmasına göz yumuyor ve ihtiyaç du-yar iseler, devlet kasalarından yardım almalarını doğ-ru buluyor.“ diyerek, „Biz iktidara gelir gelmez, Feder-al Konsey düzeyinde, varlık vergisi ile her branş için asgari ücreti bağlamada lobi çalışmasını hemen baş-latacağım.“ diye konuşuyor. SPD'nin son Hamburg Kurultayı'ndan sonra sosyal bir parti profilini daha çok öne çıkartmaya başladığını ve bunun toplumun geniş kesimlerinin yararına olaca-ğını kaydeden Ypsilanti, üniversitelerde 1 yıldır alınan yüksek öğrenim harcını da kaldıracağını söylüyor ve o güne kadar ödenmiş paraların, sahiplerine iade edile-ceği sözünü veriyor. Sol Parti ile olası bir koalisyon yapacağı ve bunu açık-lamaktan çekindiği yolundaki görüşlere karşı çıkan Andrea Ypsilanti, „Sol Parti'nin eyalet meclisine gi-receğine inanmıyorum. Kaldı ki, bu partinin bize benze-diği söylenen istemleri, aslında bizim programımız-dan alıntidan başka birşey değildir. Sol Parti, öte yan-dan Hartz 4 uygulamasını tamamen kaldırmayı he-defliyor ki, bu doğru değil. Çünkü Hartz 4, bazı olum-

lulukları da içeriyor. Örneğin, işsizlik yardımı ile sosyal yardımın birleştirilmesi gayet olumlu bir adım. Biz SPD olarak, re-form yanlısı bir partiyiz. ancak bu reformların sosyal karakterine de özen gösteriyoruz.“ diyor. SPD'nin her zaman zor olan yolu tercih eden bir parti özelliği taşıdığını sözlerine ekleyen Ypsilanti, varlık vergisinde Federal bir girişim başlatılacağını belirterek, „Koch Hükümeti'nin eyaletimizi 10 milyar Euro ek borç batağına sürüklediğini görüyoruz. Eğer, sözkonusu varlık vergisini çıkartacak olursak, yüzde 1 gibi bir vergi sayesinde Hessen'de 800-900 milyon Euro yılda ek gelir sağlarız. Bunu diğer eyaletler de herhal-de görmezden gelemeyiz.“ görüşünü savunuyor. Andrea Ypsilanti bir soru üzerine: „Eğer, hükümet olursak ve federal çapta girişimimiz yolda kalacak olursa, o zaman kendi eyaletimiz için küçük çaplı bir varlık vergisini planlıyoruz.“ diyor.



„Göçmenler neden CDU'ya oy vermesin?“

CDU Hessen eyaleti Yönetim Kurulu üyesi Yaşar Bilgin ise, Türk kökenli seçmenlerin ne-den CDU'ya oy vermesi ge-

rektiği yolundaki sorumuza şu yanıtı veriyor: „CDU, bir Alman partisidir ve elbette bu partide seçmen konumunda olan herkesin oyuna talip ol-mak ister. Bir seçmen eğer oyunu doğru yönde kullanmak istiyorsa, o zaman partinin programı-na bakarak oy verebilir ve elbette CDU'yu da ter-cih edebilir. CDU, bir göçmen partisidir. Al-man partisidir. Bu durumda bu partinin politikası da tüm Hessen içindir. Örneğin, bir değerler par-tisi olarak niteleyebileceğim CDU'nun SPD ve Yeşillere veya diğer partilere kıyasla, mesela aile po-litikasının farklı olması gayet doğaldır. Bu yüzden baktığımızda, göçmen kökenli insanların oy verir-ken, sadece göçmen hakları bağlamında değil, partinin programının bütününe bakarak siyasi tercihini kullanmalıdır. Bu parti bence CDU'dur.“

Yeşiller'den aday: Mürvet Öztürk



Mürvet Öztürk, 1972 Möncheng-ladbach doğumlu ve Yeşiller ile, kuruluşundan beri hep içiç ol-muş. Halen Lahn Dill bölgesinde yaşayan ve Yeşiller'den Hessen eyalet parlamantosuna 9. sıradan ve doğrudan aday olan Öztürk, yo-ğun bir seçim propanda çalışması sürdürüyor. Temaslarında göçmen gruplara seslenen Mürvet Öztürk,

kendine çok güveniyor ve parlamentoya seçildiğinde, Hessen'deki göçmenlerin sesi ve misyonu olacağı sö-zü veriyor. Seçilmesine de kesin gözüyle bakılan Mür-vet Öztürk, „Türk kökenli seçmen neden Yeşiller'i seç-meli?“ yolundaki bir sorumuza şu yanıtı veriyor: „Çünkü, artık yeşiller, sadece Göçmen politikası üre-tmiyor, onları bu toplumda yaşamaktan ötürü doğru-dan veya dolaylı ilgilendiren konularda da projeler üre-tiyor. Yani onları yaşamın merkezine çekecek, eşit koşullar altında yaşayacak bir ortamın temellerini programına yansıtıyor. Gerçi artık her parti çok kültürlülükten söz ediyor ancak onlar, Yeşiller'in yıllar önce savunduğu gerçekleri taklit ediyor.“ diyor.

KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...

KREDİ

ilk elden alınır...

5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel Kredi verilir

12 aydan 84 aya kadar sabit faiz ve
esnek ödeme kolaylığı sağlıyoruz

Eski borçlarınızı kapatmak veya ev kredisini
karşılama için bizi arayın, görüşelim.



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Mainzerstr. 2
65428 RÜSSELSHEIM
İrtibat için:

Tel: 06142 - 859165
Mobil: 0179 - 5098705

MUTLU, HUZURLU VE SAĞLIKLI
YILLAR DİLEĞİYLE...

Görülmemiş Yenilik

Artık bürokrasiden
kurtuluyorsunuz.

Aşağıdaki belgeleri
getirin, Krediniz 15 dak-
ka içinde hazır olsun.

Unterlagenerfordernisse
db PrivatKredit

- gültiger Personalausweis/Reisepass
- drei letzten Gehalts-Abrechnungen
- Rentenbescheid (emekliler için)
- Ablösesumme

KREDİ... KREDİ...KREDİ... KREDİ...KREDİ...

SPD adayı Turgut Yüksel, göçmenlerden de oy istiyor

Alman Sosyal Demokrat Parti SPD'den 27 Ocak seçimlerinde eyalet listesinin 29. sırasında bulunan Turgut Yüksel, farklı çıkar gruplarının yoğun olduğu SPD içinde böyle bir sıralamada bulunmasının onurunu yaşıyor ve bunun ileriki yıllarda çok sayıda göçmen gencin de siyasette yükselmesinin önünü açacağına olan inancını dile getiriyor. 26 yıldır parti üyesi olan bir dizi kademede görev yapan Turgut Yüksel, 10 yıldır Alman vatandaşlığına sahip olduğunu söylüyor ve listede yer almasının kendisi ve partisi için de büyük bir sınav olduğunu düşünüyor. Turgut Yüksel, "Göçmenler neden SPD'yi seçmeli?" yolundaki sorumuza: "Bu parti geleneği büyük olan bir partidir. Bazı dönemsel olumsuzluklara rağmen geçmişten bugüne kadar göçmenler konusunda hep olumlu düşünen parti SPD'dir. Sosyal Demokratlar'ın işbaşına gelmesiyle, göçmenleri de yakından ilgilendiren bir dizi soruna çözüm gelecektir. Eğitim, sosyal ve ekonomik sorunlara en iyi çözümü SPD getiriyor. Özellikle işsizlik Türkler arasında çok yüksektir. İstihdam artırıcı önlemleri biz getireceğimiz için Türk kökenli seçmenlerin de bizlere oy vereceğine inanıyorum ve arzuluyorum..." yanıtını veriyor.

Turgut YÜKSEL'i ve SPD'yi destekliyoruz

İçimizden biri Turgut Yüksel Bey, 27 Ocak 2008 tarihinde yapılacak olan Hessen Eyalet Parlamentosu seçimlerinde SPD-Liste sıralamasında 29'uncu sırada yer alarak, Frankfurt'ta 36. seçim bölgesinden doğrudan milletvekili adaydır. Derneğimizin kurucu ve uzun bir dönem yönetim kurulu üyeliğini yapan hemşerimiz Turgut Yüksel'i destekliyor ve başarılı olmasını istiyoruz. Pülümür doğumlu, İstanbul'da büyümüş, Almanya'da yüksek öğrenimini sosyolog olarak iyi derece ile tamamlamış olan Turgut Yüksel, 1997 yılından beri Frankfurt Belediye Meclisi üyesi ve SPD'nin göçmen politikaları sözcüsüdür. Göçmenlerin sorunları ile yakından ilgilenen, bilgili, birikimli bu alanda aktif ve başarılı çalışmalar yürüten Turgut Yüksel'i Hessen Eyalet Parlamentosu'nda milletvekili olarak görmek istiyoruz. Bizleri milletvekili olarak temsil edebilmesi, ancak sizlerin aktif desteği ve duyarlı davranışlarıyla mümkündür. Seçimlerde başarılı bir sonuç elde etmesi için kendisini gönülden destekliyoruz. Sizler de maddi ve manevi desteğinizi esirgemeyiniz!

Destekleyen Pülümlü Arkadaş ve Dostları,

Hakkı Koç, Elif Pınar, Hüseyin Doğan, Murat Burcu, Veli Doğan, Cömert Bektaş, Ahmet Koç, Hayri Bektaş, Ali Caka, İsmet Cankurt, Burhan Kaplan, Dr. Metin Kılıç, Duran Cankurt, Mehmet Kılıçarslan, Abdullah Aydın, Veli Doğan, Hulusi Polat, Hüseyin Canoğlu, Hasan Canoğlu.



İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

AB KATILIMI VE AB İÇİNDE UYUM

Sona eren yılda öne çıkan konular ve sorunlardan ikisi, başta Almanya olmak üzere, yabancıların, özellikle salt Türklerle özdeşleştirilen Müslümanların toplumsal uyumu ve Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne katılım süreci oldu. Bu iki konuda yıl içinde yapılan zirvelerden somut çözümler çıkmadı. Avrupa Birliği'ne katılım sürecindeyse, özellikle Nicolas Sarkozy'nin bastırmasıyla, "katılım" kavramı, görüşme raporlarından silindi. İki tarafı olan her ilişkide eksik ve aksak arayışı tek taraflı olmaz. Karşı tarafı suçlarken, hatta suçlamadan önce, benim neyim eksik, ben neyi yanlış yaptım ya da yapıyorum, sorusunu kendi kendimize sorup irdelemek, somut ve olumlu adımların atılması için, en gerçekçi, en somut yoldur. Başkasının mertebinden önce kendi gözümüzdeki çöpe bakmalıyız. Her iki konuda da ama kendimizi suçlu görme ruh hali de yararsızdır. Tam tersine uşumuzu, elimizi kolumuzu tutuklaştırır, bağlar. Kanımca, kendi kendimize sormamız gereken soru şudur: "Ne yapmalıyım ve nasıl olmalıyım da, karşı taraf benden vazgeçmesin? Karşı taraf bana büyük gereksinim duysun?" İşte bu soruyu kendi kendimize sorduğumuz zaman, kendiliğinden yakın geçmişte böyle durumları yaşayıp yaşamadığımızı düşünmeye başlarız. Geçmişte biz ne zaman vazgeçilmez olduk? Ne zaman karşıımızdakiler, bize büyük bir gereksinim duydular? Gözlerimizin için parladığını sezeriz. Cumhuriyetin kuruluş sürecinde, başta komşular bütün dünya, bu arada emperyalizmin baş aktörü Büyük Britanya kralı da, kalkıp Türkiye'yi ziyaret etmek, büyük kurtarıcı ve kurucunun ayağına gelmek gereğini duymuşlardı. O, kimsenin ayağına gitmemiştir. Uluslar Birliği kurulurken, kurucu olarak Türkiye, en başta davet edilen ülkelerden olmuştur.

1963 yılında o zamanki altılı Ortak Pazar, Türkiye'ye katılma önerisi yaparken, bunu işte o kuruluş döneminin laik, demokratik, bilimden ve sanattan yana, ekonomisi durmadan gelişen Türkiye'nin o günkü başbakanı İsmet İnönü'ye yap-

AB KATILIMI VE AB İÇİNDE UYUM

tı. 1961 sonundan itibaren Almanya'ya getirilen Türk emekçileri, Türkiye, Atatürk'ün laik cumhuriyet Türkiye'si olduğu için, istendiler, kabul gördüler. Ama asıl dürüstlükleri ve çalışkanlıkları ile kendilerini Alman sanayiinde, ekonomisinde vazgeçilmez kıldıkları için, bir-iki yıllık sözleşmeler, sonu açık istihdama dönüştü. 1997 Lüksemburg zirvesinden Türkiye aday değil kararı çıkınca, rahmetli Bülent Ecevit başbakan olarak ne dedi? "Önemli değil, o zaman bizim de AB ile görüşecek siyasi konumuz yok!" AB burada Türkiye'ye ne büyük gereksinim duyduğunu gösterdi. 1999 Helsinki zirvesinden Türkiye'ye adaylık konumunu neredeyse zorla verdi. Çünkü, sayın Ecevit, bu adaylığı koşullu olarak istemiyordu. Bunlardan çıkarılacak dersler: Kazanımlarınızı mirasyedi gibi harcamayacaksınız, onlara kıskançlıkla sahip çıkacaksınız. Sayın Özal ve Sayın Mesut Yılmaz bazı kazanımları, adaylık uğruna elden çıkarma gâfletinde bulundular. Onlar gitti gider de, karşı tarafta yaratılan izlenim, ben bunlardan ne istersem alırım, izlenimi oldu. Ama asıl üzerinde durmak istediğim, Cumhuriyet Türkiye'si'nin temeli kültüredir. Çağdaş, laik eğitim bunun tek yoludur. Bilim ve sanat tek yol göstericidir. Almanya'da Hauptschule öğrencileri bile en az on yıl zorunlu ilköğretim görür, bunu iki, üç yıl dual meslek eğitimi izler. Türkiye'nin en başta bu gerçekçi kavramı ve gerçekten AB içerisinde yer edinmek istiyorsa, bugünden tezi yok, eğitimini içerik ve süre olarak AB ile uyumlu hale getirmelidir. Almanya içerisindeki uyum konusuna gelince, bunun da tek yolu çağdaş eğitimin bütün olanaklarını sonuna kadar kullanmaktan geçer. Ancak, böyle vazgeçilmez oluruz bu toplumda. Ancak o zaman bize uyumlu derler. Alman ekonomisinin yetişmiş eleman gereksinimi bugünden dile getiriliyor. Bu önümüzdeki yıllarda gittikçe artacak. İş kolları dışardan yetişmiş eleman getirmek peşinde. Kendimizi bu gereksinimler doğrultusunda nitelikli, uzman eleman olarak yetiştirmek ve geleceğimizi güvenceye almak bizim elimizdedir. Her şeyi karşı taraftan beklemek, çağdaş insana yaraşmıyor. 2008 yılının bu iki konuda da verimli, dünyamız için barışlı ve adaletliliğini dileyelim. Bu köşenin okurlarına da esenlik, mutluluk ve başarılar diliyorum.

Frankfurt'ta Danışmanlık Bürosu

Danışmanlık Hizmetlerimiz

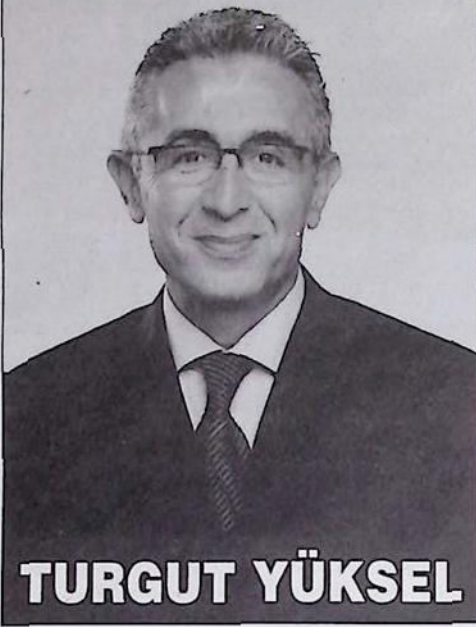
Kişisel iflas - Şirket iflası - Emeklilik - İşsizlik parası ve yardımı - Çocuk parası - Temel güvence (Grundsicherung)

Danışmanlık ücret tarifemiz için arayabilirsiniz:

Diplom Sosyal Danışman
Sertifikalı İflas Danışmanı
Fatma Yerebasmaz-Çetiner
Kaiserstr. 64 . Bürogeb. A/Kat4
60329 Frankfurt/Hauptbahnhof
Tel: 069 / 97 69 10 40
Faks: 069 / 97 69 10 39
Cep: 0157 - 74 74 23 94
E-Posta: f.yerebasmaz@sos-alltag.de

S.O.S.
ALLTAG e.V.
Schuldnerberatung
und Insolvenzberatung
Mitglied im
Paritätischen Wohlfahrtsverband
geçerli StG gem. § 305 Abs. 1 Nr. 1
Insolvenzordnung

Danışma Günleri:
Pazartesi, Salı,
Çarşamba ve Cuma
Saat 9:00 - 12:30 ile
14:00 - 16:00 arası


TURGUT YÜKSEL

İçimizden biri...

Frankfurt 36. Bölgeden

Hessen Eyalet Parlamentosu seçimleri için SPD adayımız. Onun bu seçimde meclise girmesi, birçok gencimizin siyasetteki yolunu açacaktır. Bu nedenle „27 Ocak Pazar günü sandık başına“ diyor ve tüm seçmenlerin de TURGUT YÜKSEL ve SPD'ye destek vermesini istiyoruz.

SPD
TURGUT YÜKSEL'i Destekleme Girişimi

Çağdaş Türk şiirinin önde gelen ustalarından Cevat Çapan'ın yeni çıkan kitabı bu adı taşıyor: Bana Düşlerini Anlat.(1) 1985-2000 yılları arasında yazdığı şiirlerin, yayımladığı kitapların kitabı...

Kitap, A. S. Byatt'ın yazdığı Kemal Atakay'ın çevirdiği 'Cevat Çapan'ın şiiri' başlıklı çok güzel bir inceleme ile başlıyor ve Çapan'ın yarattığı şiir denizi'ni bize çok güzel anlatıyor.

Cevat Çapan'ın 1950'li yıllarda Cambridge Üniversitesi'ndeki öğrencilik yıllarından arkadaşı olan ünlü romancı Byatt, gerçekten arkadaşının şiirlerinin ruhunu çok iyi kavradığını bize bu yazısıyla kanıtıyor.

Cevat Çapan'ın şiirlerini, tıpkı kişiliği gibi, güler yüzlü, sessiz, sakin, dengeli, umutlu, dinamik, alçakgönüllü buluyorum. İlk kitabı Dön Güvercin Dön, bireysel ve toplumsal, umudu, özlemi ve aşkı anlatır.

Bu tema öteki kitapları Doğal Tarih (1989), Sevda Yaratın (1994) ve Ne Güzel Yolculuktu Akıldan Çıkmaz (2001) ile sürer. Tüm şiirlerinde anlattığı yaşamın içinde bazen vardır, bazen yoktur. Bazen tanıdıkları, bazen tanımadıkları yer alır. Yaşamında elbette günlük yalın alışkanlıklar olduğu gibi, not düşülecek olaylar da olur. Hepsine yer verir şiirlerinde. Dili anlattığı duruma göre, açık seçik, yalındır. Bazen de dilini, imgelerini algılayabilmek, düşünmeyi, anlamlandırmayı, düşlemeyi gerektirir.

Cevat Çapan, gerçeklerden, gerçekliklerden yola çıkarak, bir şiir gerçeği ortaya kor. Bu gerçek, her kitabında biraz daha bilgiye, kültüre, imge yoğunluğuna, yolculuklara kapı aralar. Bu aralanan kapıların kimisinde bir şiir, okura bir hedef kor, kimisinde okuru ortada bırakır, hedefi ona sorar, düşler anlatır...

Edebiyatın Işığında


Hikmet ALTINKAYNAK

Dön Güvercin Dön, 1986 Behçet Necatigil Şiir Ödülü alır. Ben hep Cevat Hoca'yı Behçet Hoca'ya benzetirim. Tıpkı Necatigil gibi, o da ev-aile-yakın çevre üçgeninde gezinir başlangıçta. Sonra uzaklara, çok uzaklara açılır. Ama oralar-daki hayatlar da sanki yine o üçgen içinde anlatılır hep. Değerlere yaklaşımı da Necatigil gibi-

Bana Düşlerini Anlat

dir. O da geleneksele önem verir, ama çağdaşlığa da alabildiğine açıktır, zengindir. Çünkü onun bir yandan da 'Şiir Atlası'nı yaptığı çeviriler yoluyla Çin'den Peru'ya, Japonya'dan Amerika'ya, Afrika'ya kadar uzatması, şiirine de farklı bir boyut katar.

'Yazıt' şiirinde babasını, 'Kış Bitti' şiirinde Rus şair Osip Mandelştam'ı anlatır. Bu anlatış, yalnızca o kişileri değil, onları kuşatan dünyadır da aynı zamanda. Bunlar gibi pek çok kişiyi, pek çok yeri, pek çok öyküyü, pek çok olayı anlatır. 'Vedalaşmaların ilmini yaptım ben' dizesini Mandelştam'dan ödünç alır. 'Yazıt'ta babasını, yaşadığı dönemi özetler.

Özetle, Cevat Çapan'ın şiirinden ne kadar söz etsem de şiir okuru, onun şiir denizini kitabını almadan, tanıyamaz, şiirinin tadına varamaz. Bense ancak size 'Yazıt' şiirini sunabileceğim. Biliyorsunuz, bugünlerde Türkiye'de yüzde 46.5 baskısıyla dayatılmaya çalışılan karanlık yaşama tepki olarak, ünlü müzisyenimiz Fazıl Say'ın 'Bırakır giderim' tepkisinin benzeri II. Abdülhamit döneminde yaşanmıştı.

Tevfik Fikret ve arkadaşları Yeni Zelanda'ya gitmeye kalkmışlardı. Çapan'ın babası da bu yüzden 'Kalkıp Havana'ya' gitmiş. Yazımı Çapan'ın babasını anlattığı bu şiirle bitirmek istiyor, yeni yılınızın bu tür baskılardan uzak, sevgi ve kardeşlik ortamında şiirlerle, esenliklerle, mutluluklarla dolu dolu geçmesini diliyorum.

YAZIT

Adaları seven bir adam,
Adaları da kadınlar kadar.
Bir adam, gelip dağ köylerinden,
Han kahvelerinde duran.

Bir köylü, imparatorluğun payitahtında,
Bir kaçak, Cezayir zindanlarında.
Bir yolcu, Marsilya'dan.
İkinci Abdülhamit'in padişahlığında,
Kalkıp Havana'ya giden babam.


Ulrike Alex

Dietzenbach, Heusenstamm, Obertshausen, Mühlheim seçim bölgesi


Eva-Maria Tempelahn

Egelsbach, Langen, Dreieich, Neu-Isenburg seçim bölgesi


Dr. Judith Pauly-Bender

Eyalet Milletvekili, Andrea Ypsilanti'nin Kadın Politikaları Müstakbel Ekibinden ve Rödermark, Rodgau, Seligenstadt, Hainburg, Mainhausen seçim bölgesi

Hessenli Seçmenlere Önemli Çağrı!



27 Ocak 2008 Pazar günü yapılacak Hessen Eyalet Parlamentosu seçimlerine mutlaka katılmanızı ve Andrea Ypsilanti'yi, Başbakan olarak seçmenizi arzu ediyoruz. Oyunuz, SPD için büyük önem taşıyor.

Die Zeit ist reif
Şimdi tam zamanı

SPD

SPD-Kreis Offenbach
Lehrstr. 12, 63128 Dietzenbach
www.spd-kreis-offenbach.de

Madde bağımlılığı ve şiddetle mücadele

Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı, madde bağımlılığı ve şiddetle mücadele bağlamında bir kampanya başlattı. „Yalnız Değilsiniz!“ adlı kampanya, madde bağımlısı olan kişiler kadar onların yakınlarına yardımcı olmayı hedefliyor. Kampanya ayrıca, şiddetin her türüne karşı önlem alabilmek için yardımcı olmak isteyenler de, bu konuda Türk Alman Sağlık Vakfı'ndan katkı isteyebilecek. Tel: 0641-96611616 veya veya -14. Proje Hessen eyaleti Sosyal İşler Bakanlığı ve Federal İçişleri Bakanlığı tarafından da destekleniyor. Vakıf yetkilileri, bu projede gönüllü olarak görev almak isteyenlerin 60 saatlik bir eğitim programına katılabileceklerini söylüyor ve gönüllü destekçi yaşının en az 19 olması gerektiğini hatırlatıyor.

Hessen Toplum Gazetesi

İlan ve duyurularınız için:

0172-6083525 . rmtoplum@aol.com

Değerli Okurlarım,
Dünyanın dört bir köşesinde iklim değişikliği yaşıyoruz. Eğer böyle giderse, yani daha az kömür, gaz ve petrol tüketmez ve yerdeki karbonmonoksit miktarını aşağı çekmez isek, so-numuz pek de iyi görünmüyor.

İklim ve atmosferin korunabilmesi için Frankfurt Belediyesi çok dikkatli davranıyor. Sizler de el-bette şu soğuk günlerde birşeyler yapabilirsiniz. Çünkü karbonmonoksit daha çok ısınmak ama-cıyla evlerde ortaya çıkıyor. Bu, tüketicinin ce-binden çıkacak parayı artırırken, çevre de olumsuz anlamda bundan nasibini alıyor.

Belediyemizin Enerji Bölümü, isteyen tüketicilere, tasarruf konusunda yardımcı oluyor ve bu-nun için de

„Frankfurter He-izspiegel“ adlı bir de bilgilendirici klavuz çıkarttı. Hatta bunu in-ternette (www.heizspiegel.de) indirebilir veya Römer Meydanı'ndaki Vatandaşlık Bilgilendir-me Servisi'nden ücretsiz temin edebilirsiniz.

Bu broşürde oturalan binadaki ısıtma enerjisi kullanımında dikkat edilmesi gereken noktalar ile ısıtma masrafları karşılaştırmalı olarak yer alıyor. Eğer bu tablolardan ısıtma masraflarınız yüksek olduğunu görürseniz, hemen ev sahibi veya yöneticisi ile görüşmenizi öneriyoruz. An-cak hemen söyleyeyim, kişinin ısıtma masrafla-

RÖMER Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



rının yüksekliği, o evdeki ısınma alışkanlığına da bağlıdır. Bu açıdan baktığımızda, oda sıcak-lığını 1 derece azalttığınızda, ısıtma masrafla-rınızın %6 düzeyinde azala-cağını söyleyebiliriz.

Eğer, evin sahibi iseniz, kalo-riferlerin onarımı ve modernleşmesi yönündeki en yararlı bilgileri, sözünü ettiğim bu broşürde bulabilirsiniz. Hatta bu onarım ve yenileştirme işleri için federal eyalet ve yerel yönetimler ne-zinde maddi destek bile sunuluyor. Bu konuda ki ayrıntılar da o broşürde bulunuyor. Yine de çok özgün bir sorunuz olursa, elbette Enerji Da-iremizin uzmanları da 069-21239193 numaralı telefondan sizlere yardımcı oluyor. Bu bağlamda yeni bir yılda hepinize sağlıklı, mutlu ve başarılı günler diliyorum.

Enerji Tasarrufu

Aile içi şiddet; eğitim, kadın ve çocuk dinlemiyor

Almanya'da aile içi şiddet, toplumda sessiz sedasız sürer-ken, kadın ve çocuklar için hizmet veren sığınma yurtla-rında, ilginç insan yazgıları yaşanıyor.

Edinilen bilgilere göre, kuşaklar değişse bile, yurtlarda sığınak bulan mağdur insanların sayısında azalma gözlen-miyor. Sığınma yurtları temsilcileri, değişen tek şeyin, bu evlerde barınak bulan çocuk sayısında bir azalma oldu-ğunu söylüyor ve „Eskiden yurtlarda kalan kadın başına 3 çocuk düşerdi. Şimdi bu sayı 1.6 çocuğa düştü.“ diyor.

Frankfurt başta olmak üzere Hessen eyaletinde çok sayıda kadın sığınma yurdu bulunuyor. Frankfurt'ta bu amaca yönelik hizmet veren ve 100'e yakın insanın barındığı yurtlardan birini geçtiğimiz ay ziyaret edip, ev sakini mağdur kadınlarla görüşen Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, (altta) onların sorunları da dinleyip yardımcı olacağı yönünde sözler verdi. Ziyarette hazır bulunan ve koca baskısı ve dayatmadan kaçıp yurda sığınan 2 genç Türk bayan, kendi sorunlarını dile getirirken, 24 yaşında ki olan genç kadının sınırdışı edilme tehlikesiyle yüzyüze olması konusuyla özellikle ilgilendi. Türkiye'ye dönmek istemeyen ve ailesi tarafından da reddedildiğini söyleyen genç Türk bayan, amacının bir iş bulup, kendi ayakları üzerinde durabilmek olduğunu dile getirdi.

Kurum yetkilileri, yurtların baskı gören kadınlara açık olduğunu belirterek, aile içi şiddetten kaçan insanlara kapı-larının açık olduğunu söyledi. „Kanne“ adlı derneğin çatı-sı altında yürüten projenin, baskı gören mağdur kadınla-ra yeni bir yaşam alanı ve topluma ka-zandırma süreci verdiğini kaydeden yetkililer, sadece Frankfurt'ta 3 ayrı sığınma yurdunda 38 ayrı ulustan kadı-nın yaşadığını hatırlattı.

Edinilen bilgilere göre, bu yurtlara eş-lerinden, ailesinden baskı gören kadın-ların yanı sıra, insan ticareti yapan çe-teilerin eline düşen kadınlar alınıyor. Em-niyet teşkilatı ile işbirliği yapan ve mağdur insanlara en seri biçimde yar-



dımı hedefleyen proje yetkilileri, Frankfurt Anakent Be-le-diye Başkanı Petra Roth'un kadınlar yurdunu ziyaret ede-rek, sorunlarını dinlemesi ve yardımcı olmayacağı çalış-ma sözü vermesini, „Bayan Roth, bu tavrıyla, kadınlar yurdu-nun toplumun ayrılmaz bir parçası olduğunu kanıtıyor“ dedi. Frankfurt'taki sığınma yurtlarından yardım isteyecek kişilerin 24 saat hizmet veren 069-6312614 numaralı te-lefondan irtibat kurabilecek.

Yetkililer, „şiddete, suistimale, horlanmaya ve baskılara daha fazla boyun eğmek istemeyen, çıkış yolu göremeyen, nereye gideceğini bilemeyen, bağımsız olmak isteyen her yaştan kadına kapımız açıktır.“ diyerek, yeni bir yaşam alanı imkanı sunduklarını vurguladı.

Kadınlar bu yurtlarda, hayatını olumlu yönde değiştire-bilmesi amacıyla sürekli bir danışmanlık hizmetinden de yararlanabiliyor.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da her 4 kadından biri, yaşamında en az bir kez şiddete maruz kalıyor ve yaban-cı kadınlar bu mağdur grup içinde önemli yer tutuyor. Aile içi şiddetin başlaması ve kadınların buna karşı çıkıp, yardım istemesi arasındaki süre ise, ortalama 7 yıl sürüyor. Uzmanlar, şiddetin eğitim ve gelir durumundan bağımsız meydana geldiğine işaret ediyor.

Aile içi şiddet ve suistimale maruz kadınlara tavsiyeler

Almanya'da aile içi şiddete uğrayan kadın ve çocuklar içinde, göçmen kadınların önemli bir yer tuttuğu gözle-niyor. Bu duruma katlanmanın ise, kadınların yeterli bir danışma çevresi ve sosyal korkular sebep oluyor.

Konuya ilişkin görüşlerine başvurduğumuz uzmanlar, aile içinde baskı altında olan kadın ve genç kızların bu duruma katlanmak zorunda olmadıkları bilinece var-ıp, öncelikle polisten yardım(tel: 110) isteyebileceğini hatırlatıyor. Aile içinde şiddet ve baskıya maruz kalan kadınlar, ya bir yurda yerleştirilebiliyor ya da şiddeti uygulayan kişinin evden uzaklaştırılması sağlanıyor.

Şiddet ve baskının belgelenmesinin önemli bir adım ol-duğunu vurgulayan uzmanlara göre, bir hastane veya hekim raporu almak önemlidir. Ayrıca, şiddetin hangi gün ve saatlerde geldiğinin de not edilmesi yararlıdır. Baskı altında kadınlara yönelik tavsiyeler arasında şu bilgiler de yer alıyor:

- Bir acil ihtiyaç çantası bir köşede hazır tutulmalıdır. Bu çanta içinde, hüviyet, varsa çocuklara ait belgeler, varsa vatandaşlık belgesi, Oturma hakkınıza ait belgeler, Do-ğum ve evlilik cüzdanları, sağlık kartı (çocuklar için de) kira sözleşmesi, iş sözleşmesi, emeklilik, sosyal belgele-ri veya iş bulma kurumu ile yazışmaların tamamı, vela-yet belgesi, banka dekontları, tasarruf cüzdanları, hisse senetleri, ziynet eşyaları, birkaç gün size lazım olacak ihtiyaçlar, telefon ve adres rehberi, size özel hatırlar,

günlük defterleri, fotoğraf veya sevdiğiniz eşyalar ve ev veya varsa otomobile ait anahtarlar n bulunmasına özen gösterilme-lidir.

- Güvenilir bir komşu veya yakın insanı durumdan haberdar etmek faydalıdır.

- Acil durumlarda „Hilfe-İm-dat“ diye bağırarak yerine, „Feuer-Yangın“ diye bağırın. İnsanlar bu durumda daha çabuk reaksiyon gösterebiliyor.

Uzmanlar, bu arada şiddet yü-zünden evden uzaklaştırılan eşlerin yeni bir deneme riskine karşılık, evin anahtarını değişt-tirmeyi, eşinin olabileceği yer-lerde bulunmamayı, varsa çocu-ğu yuvadan kmin almaya yetkili olduğunu bildirmeyi, telefon nu-maralarını tamamen değiştirmeyi, olası bir şüphe durumunda polisten güvenlik talebinde bu-lunmayı ve mahkemeden alınacak bir belgeyi sürekli yanında taşımayı, yazışmaları mümkün olduğunca bir avukat üzerinden yapmayı hatta posta yazışmaları için ayrı bir isim kullanmayı bile öneriyor. (Derleyen:

(SILVIA BORRONI)

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-mail: rmtoplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat . Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Erililiz Dağı-tım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tanik Özdemir, Halil Emre. Sayfa Tasarım: Serle-Istanbul . Site Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: InterMedia Print- Mör-felden/WV. „Toplum“ übernimmt ke-ine Haftung für den Inhalt der ersche-inenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Inter-nationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

Toplum - 14. Türk Halk Dansları Yarışması . 11 Mayıs Pazar . Saat 14:00

Son Başvuru: 25 Nisan
Geniş bilgi için:
0172-608 35 25 veya
rmtoplum@aol.com



Bürgerhaus
63303
Dreieich-Spr.



1. Ödül: 1500 Euro
(Autohaus Bayram)
2. Ödül: 1000 Euro
(Mobi-Millenicom)
3. Ödül: 600 Euro
(Eda Yemek Servisi)

Offenbach Belediyesi'nden her yaştan göçmene yönelik „göç hikayesi“ yarışması açıldı. Son başvuru 31 Mart 2008

„Hayatım roman!“ diyenler şimdi kaleme sarılacak

Offenbach Belediyesi, Avrupa Sosyal Fonu desteğinde, bölgede yaşayan göçmenler için göç sürecindeki ilginç hayat öykülerini içeren bir yarışma düzenliyor.

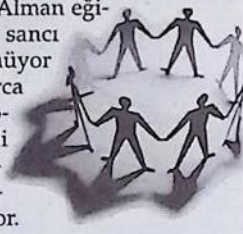
Göçmenlerin Offenbach ve yöresindeki göç sürecine ışık tutması istenen ve insan yazgılarını içermesi istenen ve 5 daktilo sayfasını geçmemesi öngörülen eserlerin en geç 31 Mart 2008 tarihine kadar jüri-

de yazabilecek. Yarışma Kurulu sözcüleri, kendi anadilinde göç öyküsünü yazacak olanlara tercüme konusunda da yardımcı olunacak. Katılmak isteyenler, öykülerini gönderirken, kısa bir özgeçmişlerini de

Offenbach'ta bu bu özel yarışmaya katılmak isteyenler için başvuru veya daha fazla bilgi-irtibat adresi şöyle: „Offenbach - Jugendbildungswerk, Berlinerstr. 77 veya „Stadtbibliothek, Herrnstr. 84“ Tel: 069-80654332

Alman eğitim sistemi göçmen çocuklara haksızlık yapıyor

PIS araştırmasına özgü son güncel verilerde, Almanya'nın fazla bir ilerleme kaydetmediği görülüyor. Uzmanlar, Alman eğitim sisteminin göçmen aile çocuklarını kucaklayacak ve öğrenmeyi özendirerek bir içerik arz etmediğine işaret ederek, özellikle 2. kuşak Türk gençlerini „kaybeden taraf“ olarak yorumluyor. Göçmen aile çocuklarının, Alman emsallerine kıyasla, başarı oranlarının düşük kaldığını altını çizen uzmanlar, „Alman eğitim modelinin sancı çektiğini“ düşünüyor ve milyonlarca göçmen aile çocuğunun kendi yazgısına terk edilmemesi gerektiğini söylüyor.



Türk halk türkülleri eşliğinde Almanca kabare

Tanınmış Alman bayan kabaretist Lisa Fitz, 30 yıl önce kaleme alınmış „Der deutsche Mittagstisch“ adlı tanınmış gösteriyi, Türk Kültür Merkezi'nin Gültekin Demirtaş yönetimindeki Halk Türkülleri Korosu eşliğinde Frankfurt'ta sergileyecek. Edinilen bilgilere göre, Frankfurt Mousentourm salonundaki bu ilginç kabare etkinliği, 31 Ocak, 1 ve 2 Şubat günleri saat 20'de izlenebilecek. Almanya'daki Türkler'in konumunu da ele alan bu gösterinin ardından bir de sohbet toplantısı düzenlenecek. Ayrıntılı bilgi www.mousentourm.de adresinden alınabilecek.

nin elinde olması gerekiyor.

Edinilen bilgilere göre, 9 ya-

şından 99 yaşına kadar herke-

sin katılabileceği bu yarışma-

da başarılı ve övgüye değer

bulunan ilginç eserler için iki

dilli okuma akşamları düzen-

lenecek ve bu etkinliklerde Al-

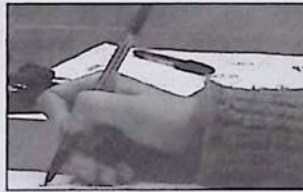
man edebiyat uzmanları da

hazır bulunacak. Yarışmaya

gönderilecek eserler Almanca

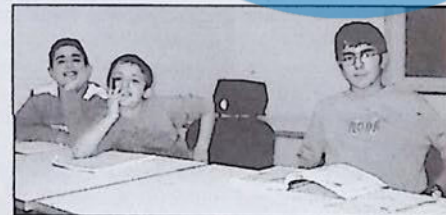
olarak kaleme alınabileceği gi-

bi, isteyenler kendi anadilinde



Başarıya açılan dersane

Darmstadt'ta Türk çocukların okul içi başarısını artırmak amacıyla, Sosyal pedagog Birdal Gökçin öncülüğünde bir dersane kuruldu. „Başarı Dershanesi“ adını taşıyan girişim hakkında bilgi veren yetkili Metin Geniş, „Çocuklarımızın okul sorunlarının dışında sosyal ve aile yaşamlarında da bir dizi sorunla karşılaşmalarını gözlemliyoruz. Dershanemizin en büyük amacı, özel ders tekniği yardımıyla çocuklarımızın okul içinde daha başarılı olmalarına yardımcı olmaktır. Ancak çalışmalarımız sadece ders vermekle kalmıyor. Buraya üye olan ailelere okul eğitim danışmanlığı hizmeti de veriyoruz. Bu kapsamda okuldaki başarısızlığın sebeplerini irdelerken, ço-



cukların zeka potansiyellerinin değerlendirilmesine kadar bir dizi eğitsel danışmanlık hizmetini de sunuyoruz. Onları öğrenmeye özendirilen teknikleri öğretirken, anne-babalara yönelik seminerlerimizde, onların çocuk eğitimi konusunda bilgi birikimlerini güçlendiriyoruz. Bu arada okul yönetimi ve sınıf öğretmenleriyle çocuğun okul için durumlarını değerlendiren görüşmelere yön veriyoruz. Kütüphanemizdeki birikimlerimiz, çocukların Türkçe Almanca kitap ihtiyacına da yanıt vermektedir. Burada 13. sınıfa kadar olan çocuklara özellikle Matematik, Almanca ve İngilizce konusunda deneyimli öğretmenler sayesinde yardımcı oluyoruz.“ diyor. Dershane programı konusunda ayrıntılı bilgi 06151-6794748 numaralı telefondan alınabilecek.



KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleştirilebilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek „çok daireli binalar“ mevcuttur. AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

SATILIK EVLERİMİZ

- 3 odalı daire, Maintal/Bischofsheim 70 m², EUR 87.000
- 3 odalı daire, Frankfurt/Nied 65 m², EUR 139.000
- Havuzlu ev, Frankfurt/Fechenheim 225 m² ev alanı, 730 m² arsa alanı EUR 485.000
- Restaurant (seminer odalı), Maintal-Dörnigheim, Fiyatı EUR 640.000 Arsa alanı 1080 m²
- 4 odalı, 87 m² daire, Frankfurt-Griesheim Fiyatı EUR 148.000
- 3 ailelik ev, 214 metrekare, Frankfurt-Fechenheim Fiyatı EUR 400.000

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Avukat

ÇİĞDEM ABA

Sağlıklı, mutlu, huzur ve barış dolu bir 2008 yılı dileğiyle...

Her türlü hukuki sorununuz için hizmetinizdeyiz.

Mesai saatlerimiz:

P.tesi-Cuma: 09-12 ve 13-18 arası

35390 GIESSEN

Ludwigstraße 29

Tel: 0641 - 72872

Faks: 0641 - 792682



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili,
Dış İlişkiler Komisyonu
ve Türk-Alman Karma
Parlamentar Grubu üyesi

Yeni Yıldaki Özlemler

Yeni yıla girerken genellikle güzel temenniler dile getirilir. Aynı şekilde yeni hedefler ilkelere belirlenir. Hedef koymak iyi bir şey aslında. Örneğin sağlıklı yaşama kararı, daha hoşgörülü olma hedefi, sigaraya elveda demeyi isteği ve daha fazla spor programları. Herşey ilkeli ve iyi başlıyor ancak, birkaç gün sonra herşey aynı hamam aynı tas. Ben tabii öncelikle herkese en iyi dilekleri ileterek başlamak isterim. Elbette en önce barış isterim. Ama nasıl bir barış? Ortadoğu'da barış gerçekleşecek mi? İsrail ve Filistinliler 2008 yılı sonuna dek uzlaşacak mı? Irak'da barış! Artık İran halkının tamamı, barış içinde bir yaşamı ancak birlikte kurabileceklerini görmek zorunda. Türkiye'de barış. PKK artık, kanlı eylemlerine son vermesi halinde, Kürt halkının durumunun düzeleceğini görmeli. Türk hükümeti de Irak topraklarına yönelik hava saldırılarının da çözüm olmayacağını anlamalı. Demokratik açılımlardan yararlanan Kürtler son seçimde Erdoğan'a oy verdi. Bu reform süreci barışa hizmet edebilir. O yüzden reformlara devam edilsin istiyorum.

Sanırım, mantık iyi bir dilektir. Örneğin Fransa Devlet Başkanı Sarkozy'a mantıklı olmayı diliyorum. Örneğin Türkiye'ye karşı verilmiş sözlerin tutulması ve aradaki anlaşma hükümlerine uyulmasının görülmelerini temenni ediyorum. Ama elbette tüm politikacılara da, bu dünyada herkese yetecek kadar akıl ve mantık olduğunu ve bunu kullanmalarını diliyorum.

Almanya için ne temenni edebiliriz ki? Elbette huzur ve barış. Bunun için ne olmalı? Adil, eşitlikçi ve dayanışmacı bir toplumsal yaşam için yapılmış analizlerden ders çıkarmak diliyorum. Ayrıca entegrasyon konusunu gerçek anlamda bir ciddiyetle ele alırsak, Almanya'da da barışın güçleneceğine inanıyorum. Yani toplumda yer alan herkesin eşit hakka sahip olmasını arzu ediyorum. Yani her çocuk için eğitim fırsatı, gençlere meslek eğitimi imkanı ve herkese bir iş ortamı, benim en büyük dileğim. İşte bu hedeflere ulaşmak için gerçekten bir çaba göstermek gerekiyor. Bu bağlamda, hepimize barış, huzur ve dayanışma kokan bir yıl diliyorum.



Kamu çalışanları sendikası „ver.di“ toplantısında „göçmen“ yine malzeme Yabancı, politikacının elinde bir obje olmasın

Kısa adı ver.di olan Alman Hizmetliler Sendikası'nın geçen ay Frankfurt'ta yapılan „Göçmenler Kongresi“nde, yabancılar konusu tartışılırken, yaklaşan Hessen eyalet meclisi seçimlerinde siyasi partilerin yabancılar politikasından örnekler verildi.

DGB-Alman Sendikalar Birliği sa-



lonundaki etkinliğe tüm siyasi partiler temsilci gönderirken, konuşmacılar „yabancılar yerel seçim hakkı“ ve „eğitim“ başta olmak üzere, göçmenleri doğrudan veya dolaylı ilgilendiren konular üzerinde görüşlerini dile getirdi. Birlik 90-Yeşiller, Jürgen Frömmrich, FDP-Liberal Parti Nicole Beer, SPD-Sosyal Demokrat Parti Dr. Margarethe Südhof gibi milletvekilleri tarafından, CDU-Hristiyan Demokrat Parti, Hessen Yönetim Kurulu Üyesi Dr. Yaşar Bilgin, Sol Parti ise, milletvekili adayı Yıldız Köremezli Erkiner tarafından temsil edildi. (Üstte büyük fotoğraf) Frömmrich, Dr. Südhof ve Erkiner, iktidardaki Koch Hükümeti'ni farklı açılardan yer yer sert biçimde eleştirirken, özellikle eğitim alanında çok büyük hatalar yaptığının söz ettiler. Frömmrich, iktidara ortak olmaları halinde G-8

diye bilinen ve Abitur, yani lise bitirme süresini 9'dan 8 yıla indiren uygulamaya derhal son vereceklerini kaydetti. Dr. Südhof, „Başkanımız Andrea Ypsilanti, 28 Ocak sabahı Başbakanlığı kazanırsa, o zaman üniversite öğrenim harcı uygulamasına son verecek ve hatıta öğrencilerden o güne kadar alınmış yüksek öğrenim harçlarını iade edecek.“ diye konuştu.

Yıldız Köremezli-Erkiner, göçmen aile çocuklarına yuvadan başlayarak, eğitimin bir dizi aşamasında bireysel destek imkanlarının sunulmasını istedi ve göçmenlerin toplumsal ve sosyal hayatta karşılaştığı sorunları örnekledi.

CDU Temsilcisi Dr. Yaşar Bilgin ise, bir göçmen hekim olarak en büyük kaygısının yabancıların siyasette bir obje olarak kullanılması olduğunu dile getirdi ve bunun son derece yanlış olduğuna işaret ederek, „Burada dile gelen taleplerin hepsine benim de katılmamam mümkün değil. Ancak, CDU, iktidardaki günden beri, göçmenlerin Alman toplumuyla bütünleşmesi yolunda ortaya koyduğu entegrasyon projeleriyle burada kararlı bir duruş sergiliyor. Çünkü geleceğin toplumunu burada yaşayan herkesle birlikte kurulabileceğini çok iyi biliyor.“ dedi. Bu arada toplantıya konuk olan ve çoğunluğu göçmen kesimlerinden

oluşan dinleyicilerden bazıları da tartışmaya yönelik görüşlerini ifade ederken, kendi yaşadıkları sıkıntılardan örnekler verdi. İran kökenli bir sığınmacı, kendi özeline yola çıkarak, Hessen'de sığınma başvurusu reddedilmiş kişilerden bir bölümünün sınır dışı edilmesini protesto etti ve: „Hiçbir insan illegal değildir. Alman politikacılar, bu insanların hangi koşullar altında ülkelerine zorla yollandığını gözlemlemelidir. Başvurusu reddedilmiş olsa bile, o insanlara burada yaşama hakkı tanınmalıdır. Almanya gibi, dünyanın sayılı zengin ülkelerinden biri bu insanlara yaşama ve çalışma imkanı sunarak, onları da kazandırabilir.“ dedi. Toplantıda ayrıca, yeni hükümette kurulacak Uyum Bakanlığı'nın işlevi, işsiz göçmen ailelerin 1 Euro gibi çok düşük ücrette istihdam edilmeye zorlanmaları, Alman siyasi partilerin yabancılar yönelik yeterince samimi olmamasından ötürü, göçmenlerin kendi kabuğuna ve o süreçte farklı siyasi arayışlara yönelmesi, anadil derslerinin bugünkü durumu gibi konular üzerinde de görüşler belirtildi.

Bu arada aynı akşam, ver.di göçmenler birimi tarafından bir de eğlence programı hazırlandı. Farklı kültürlerden sanat topluluklarının sahne aldığı eğlence de büyük ilgi görürken, Berlin'den Fata Morgana (üstte soldaki fotoğraf) adlı müzik grubu, Türkçe müziklerden örnekleri sergiledi.

- Haber ve Fotoğraf: Deniz KÜN -

Frankfurt'ta yaşayan emekliler için „fakirlik ve borçlar“ semineri

Frankfurt'ta değişik kurum ve kuruluşların işbirliğinde geçtiğimiz ay düzenlenen „Emekliler Atalye Çalışması“nda, „Almanya'da giderek artan yoksulluk ve aşırı borçlanma konuları“ ele alındı. Frankfurt Belediyesi'nin desteğinde ve Kızılhaç, AWO,

Caritas, Int. Aile Merkezi, Diakonie, HIWA ve Türk Halkevi gibi kurum ve kuruluşların katılımıyla gerçekleşen 1 günlük seminere 80 emekli katılırken, açış konuşmasını Belediye Meclis üyelerinden ve HIWA sorumlusu Nergis Eskandari-Grünberg yaptı.



Frankfurt Belediyesi'nden uzman Bernhard Weelsch ise borçlanmadan kurtulma yolları üzerinde konuştu ve katılımcıların sorularını yanıtladı. Bazı skeçlerin de sergilendiği toplantının ikinci bölümünde, çalışma grupları oluşturuldu ve burada borçlanmadan korunmak, kurtulmak yolları ile bu alandaki çözüm önerileri ele alındı. Konuşmacılar, aylık gelir ile giderlerin dengelenmesi konusunda da bilgiler verirken, çalışma gruplarında ortaya konan görüşler daha sonra bir raporda toplandı.

Tüketiciler Merkezi'nden Türkler için Türkçe broşür

Hessen Tüketicileri Koruma Merkezi, telefon faturalarına yönelik itirazları içeren Türkçe Almanca iki dilli bir bilgilendirme klavuzunu hazırladı. Gerek sabit hat gerek cep telefonlarına yönelik faturaların yüksekliğinden şikayet edenlerin itirazlarını nasıl yapacağı ve gerçek maliyetin hesaplanmasının mümkün olmadığı durumlarda tüketicilerin neler yapması gerektiği, sabit telefonları aniden kapatılan kişilerin neler yapabileceği gibi bir dizi güncel ve önemli soruya yanıt veren bu Türkçe broşür, merkezin Grosse Friedbergerstr. 13-17 60313 Frankfurt/M. adresinden ücretsiz alınabilecek. Posta ücreti karşılığında broşür isteyenlere de gönderiliyor. Tel: 069-972010-52 veya e-posta: infodienst@verbraucher.de



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN
(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Hessenliler; Haydi Seçime!

2008 yılı Hessen, Niedersachsen (Aşağı Saksonya) ve Hamburglular için önemli seçimlerle başlıyor. Ocak ayında Hessen ve Aşağı Saksonya'da seçmenler yeni bir Eyalet Parlamentosu, Hamburglular ise, şubat sonuna doğru Eyalet Senatosu'nu yeniden seçecekler.

Tüm seçimler, -seçim hakkına sahip olsun olmasın-toplumun her bireyi için özel bir önem taşıyor. Bu yazımda ben 27. Ocak 2008 tarihinde Pazar günü yapılacak Hessen Eyalet Parlamentosu seçimlerine aşırılık vermek istiyorum. Neden mi? Bunun birçok nedeni var:

Seçim hakkı gökten zembille inmedi. Egemen sınıflara karşı verilen yoğun savaşımın sonucu kazanıldı, elde edildi. Bu nedenle eşit, gizli ve doğrudan seçim hakkı benim anlayışına göre yalnız istenilirse kullanılması gereken bir hak değil, aynı zamanda kullanıma yükümlülüğünü beraberinde getiren bir yurttaşlık, devlettaşlık sorumluluğudur. Seçim hakkını kullanmayan bir seçmen, siyasal yönetimleri ve yöneticileri, yani politikacıları eleştirme hakkından söz edemez.

Seçimlere katılma oranı ne kadar düşük olursa sağ radikal-faşist güçlerin parlamentolara girme şans ve olanakları da, o denli artar. Her kullanılmayan oy sağ-radikal bir partiye verilmiş bir oydur.

Türkiye kökenli sevdiğim, saydığım ve Eyalet Parlamentosu'na girebilmesini istediğim Frankfurtlu çalışan, ilerici, barıştan, özgürlükten, eşitlikten, kardeşlikten ve sosyal adaletten yana savaşımçı bir sosyal demokrat adayı, yani Turgut Yüksel'i destekliyorum. Eyalet seçimlerinde her seçmen iki oy hakkına sahip (Birinci Oy/İkinci Oy, yani Erste Stimme/Zweite Stimme). Bu oy haklarından biri oy pusulasında doğrudan seçim bölgesi adayına diğeri de parti listesine çarpı işareti konarak kullanılır. Parti listesine verilen oy tüm eyalet düzeyinde bir partinin parlamentoya kaç milletvekili sokabileceğini belirler. Seçim bölgesindeki adaya verilen oy ise, o seçim bölgesinden hangi adayın doğrudan parlamentoya seçileceğini.

Turgut Yüksel, Frankfurt'un 36 numaralı seçim bölgesinde (Bu seçim bölgesine Bahnhof/Gutleut, Gallus, Innenstadt, Westend, Dornbusch, Eschersheim ve Ginnheim semtlerini kapsıyor) SPD'nin doğrudan adayı.

Bana şimdi sadece tüm seçim bölgelerinde ve tüm eyalet düzeyinde „Haydi Seçimlere!“ demekten başka bir şey kalmıyor. Yeni yılın sağlıklı, başarılı ve barışçıl olması dileklerimle...



40 YIL - DİLE KOLAY!

Yazan: Yüksel PAZARKAYA

Rejisör: Ömer Leon ŞİMŞEK

Oyuncular: Umran Ertok ve Gülten Çakarlar

Müzikler: Hamdi Taşes

TÜRKÇE TİYATRO

Dientslaken Şehir Tiyatrosu

1 Mart Cumartesi Saat 20:00'de

NORTHWEST-ZENTRUM FRANKFURT
Titus Forum . Walter-Möller-Platz 2

Düzenleyen: Toplum ve KUBİ e.V.

Ayrıntılı bilgi ve rezervasyon için:

Tel: 0172-6083525



'dan Hessenli gençlere bir toplantı çağrısı...

19 Ocak 2008 Cumartesi Saat 20:00

Almanya'da Türkler'in, yani sizlerin anne babalarının geçmişi, 47 yıl öncesine uzanıyor. Misafir işçilik zamanı artık çoktan geride kaldı ve belki de büyükleriniz, sadece sizler yüzünden Almanya'da kalmaya karar verdi. Onlar da artık, 2. 3. kuşak siz gençler gibi, Alman toplumunun bir parçası. Anne babalar, belki lisan ve kültür farkından ötürü Almanya'da sosyal ve toplumsal yaşamın içinde yer alamadılar. Kendi dünyaları içinde bir yaşam sürdüler.

Ancak bir Alman kadar güzel lisanınız ve bu toplumda aldığınız eğitim ve yaşam kültürü ile, artık, bu toplumun konukları değil, gerçek sahipleriniz SİZLER. Yeter ki, bunun ve sahip olduğunuz gücün farkına varın.

Biliyoruz, sizler de, artık Almanya'daki kimi çevrelerin, toplumsal yazgınız üzerine karar vermesinden, hatta kimi siyasi cambazların „Türkler benden sorulur“ demesinden ve bu yolla politik partilerde kendine koltuk arayanlardan rahatsızlık duyuyorsunuz. Oysa sizlerin acil çözüm bekleyen bir dizi sorunu ve haklı talepleriniz var. Bunu sizin adınıza laf üreten politikacı-

dan çok, en iyi bilen yine SİZSİNİZ. Ve yine SİZSİNİZ, anne babalarınızın hala yabancı konumuyla, içinde bulunduğu yıllanmış sorunlarını birlikte yaşayan. Oyleyse, artık sesinizi yükseltmenin ve „BİZ DE VARIZ“ demenin, zamanı geldi sayılır.

Unutmayınız, demokrasilerde tek beirleyici unsur, bireyin kendi özgür iradesidir. HAYDI, gösterin kendi iradenizi. Anlatın, hem gençliğin, hem anne babalarınızın çözüm bekleyen sorunlarını. Siyasete el koyun.

Düşünün, üretin, yönlendirin. İşte SİZİN İÇİN GERÇEK BİR PLATFORM. Hessen Toplum Gazetesi, Frankfurt-KUBİ e.V. desteğinde „Gençler düşünüyor ve fikirleriyle göçmenlerin sorunlarına sahip çıkıyor“ konulu bir toplantı düzenliyor. BU TOPLANTIYA, İLGİ DUYAN HER GENÇ GİBİ KENDİNİ GENÇ HİSSEDENLER DE DAVETLİDİR.

Geniş bilgi için rmtoplum@aol.com veya 0172-6083525

TOPLANTI ADRESİ: KUBİ e.V. Burghofstr. 106, 60389 FRANKFURT/M.



Haber: Kubilay SARIKAYA

1000 Euro'luk Noel Baba iddiası, Langenli muhtaç çocuklara yaradı

Kreis Offenbach'a bağlı Langen kasabesindeki Rewe alışveriş mağazası, Belediye ile girdiği bir iddiayı kaybederek, ilçedeki muhtaç çocukların eğitimi ve bireysel geliş-



minde kullanılmak üzere, bir derneğe 1000 Euro bağışta bulundu. Alışveriş merkezi sorumlusu Zeki Ercan, Langen'in kezey semtinde yaşayan ve eğitim yardımına muhtaç çocuklara destek veren bir

yerel derneğin maddi sıkıntı içine düştüklerini öğrenince, belediye yetkilileriyle bir iddiayı girdiklerini belirtti ve öngörülen bir Cumartesi günü, belli bir saatte 50 Noel Baba giysili Langenli'nin getirilmesi halinde 1000 Euro bağışlamaya hazır olduklarını söyledi. İddia üzerine kolları sıvayan yetkililer, öngörülen saat ve yerde toplam 53 "Noel Baba"yı Rewe mağazası önünde toplamayı başardı. İddiayı kaybettiklerini ilan eden Langen Rewe sorumlusu Zeki Ercan ile Alman bölge müdürü ile birlikte, bağış sembolik çekini, dernek sorumlularına takdim etti. İddia, Langen kamuoyunda da ilgi görürken, kurulan özel bir çadırda da yemek içecek ikramında bulunuldu.

*"Gökyüzün geceme girende
Karlı dağları aş da gel..."*



Nida Ateş . Erkan Oğur . Okan M. Öztürk
Muharrem Temiz . İsmail H. Demircioğlu

**FRANKFURT
TITUS - FORUM**

Walter Möller Platz 2 . Nordwest Zentrum

5 OCAK 2008

Saat 19:00 - Giriş 15 Euro Org . A.Koc: 0177 89 37 90



Kültürel değerler
destekle beslenir



"Göçün 45. yılında Almanyalı Türkler'in kültürel kuraklığı"

Türk toplumunun Almanya'da dayanak bulabileceği bir sanatsal değeri olmadığını ve bu yüzden de içinde yaşadığı egemen Alman toplumundan yeterli kabul ve sindirim görmediğini belirten, Kabare sanatçısı Şinasi Dikmen, "Çünkü Türk insanı, kendinden başka birşeyle ilgilenmiyor. Önemsemiyor. Değer vermiyor. Bu buradaki Türk toplumu için de geçerli. Türkiye için de." görüşünü savundu.

Frankfurt'taki Türk Halkevi'nde düzenlenen "Göç Sürecinde Almanya'daki Türk Toplumunun Kültürel Kuraklığı" konulu bir toplantıya, yarıncı Engin Erkiner ile birlikte katılan Şinasi Dikmen, "Türk toplumu ayrıca, sanatla ilgilenmeyi adeta boşa harcanmış bir zaman olarak görüyor. Hatta sanatla uğraşanlara da alaycı yaklaşıyor ve yaptığı işi küçümsüyor. Bunu toplumumuzun her kesiminde görmek mümkün. Ben hep çok merak etmişimdir, kaç Türk ailesi bugüne değin acaba, eşi ve çocuğunu yanına alıp Frankfurt'taki Städtel veya benzeri bir müzeyi gezmiştir?" dedi.

Kemal İşbilir'in yönettiği toplantıya ev sahipliği yapan Halkevi üye ve yöneticilerini de eleştiren Şinasi Dikmen: "Türk Halkevi 40 yıldır Frankfurt'ta var. Ancak son birkaç ayda salona bir tiyatro sahnesi kurulmuş. Bugüne kadar Türkiye'yi veya dünyayı kurtarma, ihtilal teorileri üretme yerine, bu sahneyi 30-40 yıl önce kursaydınız, belki birkaç sanatçı buradan çıkardı ve bir değerimiz, Alman toplumunda bir ağırlığımız bir yerimiz olurdu" diye konuştu.

Kabare sanatıyla 20 yıldır uğraştığını ve son 10 yılında Frankfurt'ta yerleşik düzene geçtiğini ve büyük zorluklara rağmen bu sanatını icra etmeye çaba ve zaman harcadığını sözlerine ekleyen Şinasi Dikmen, "Ben sanat şöyle olmalı, böyle olmalı diyecek kadar, ahkam kesecek kadar bilgi sahibi değilim. Ben uygulamadan gelen ve kendini biraz geliştiren bir sanatçıyım. Varolan gücümün en iyisini yapmaya çalışıyorum. Evet, Almanlar'a Türk toplumunu anlatmaya çalışıyorum. Çünkü seyircimin yüzde 95'i Alman. Türkler, istisnalar hariç, benim oyunlarımı ilgi göstermiyor. Ayrıca sözle uğraşanlara da çok ilginçtir, hep karşı çıkıyoruz, düşman oluyoruz." dedi.

Yarıncı Engin Erkiner ise, Türkler'in Almanya'ya para kazanmak amacıyla geldiğini, kültür ve sanata uzak kalmasının karamsarlık faktörü olarak görmediklerini vurgularken: "Bu süreçte özellikle Türkiye'den çeşitli sebeplerle buraya gelen aydınlar da bariz hatalar yaptı. Örneğin 1980 askeri müdahalesinden sonra Almanya'ya

gelen solcu aydınlar, bu toplumda yaşayan Türk insanların dikkatini yeniden Türkiye iç politikasına yönlendirmeye çalıştılar. Oysa buradaki yaşamı ilgilendiren konularla ilgilenilseydi, bugünler daha farklı olabilirdi." görüşünü öne çıkardı. Erkiner ayrıca, "Türk insanının Almanya'da biryerlere ulaşması yolunda bir dizi engelleri aşması gerektiği" gibi söylemlere katılmadığını belirterek, "İstendiği takdirde Alman toplumundaki imkanlar kullanılabilir. Bugüne değin bu ülkede belli yerlere gelmiş, başarıyı yakalamış ve üreten insanlar yok değil. Bugün sayıları az da olsa, siyasi partiler içinde belli konuma ulaşmış insanların unutmayalım." diye konuştu. Erkiner daha sonra, Almanya'da Türkçe anadil derslerine getirilen kısıtlayıcı önlemlere de değinirken: "Bence bir dil, okulda, derste öğrenilmez. Bu yüzden, onlara takılıp kalmamak gerekir." dedi.

Toplantıda dinleyiciler de kendi görüşlerini dillendirme olanağı buldu. Kimi dinleyiciler, Almanya'daki Türk aileleri sanata karşı ilgisiz şeklinde



suçlamanın gerçekçi olmadığı görüşünü savunurken, "Eğer bir yerde sanatsal çalışma veya kurs olduğunu duyup gelen ya kendisi ya çocukları için imkan arayan insanların varlığını da gözardı etmeyelim." diye konuştu. Aziz Nesin'in "Türk toplumunun yüzde 60'ı hatta 80'i aptaldır" şeklindeki tartışmalı bir iddiası da toplantıda örnek alındı. Bir dinleyici, "Ben bu görüşe katılmıyorum. Aptallık, sanat, kitap okuma ve kültürle ölçülemez. Eğer öyle olsaydı, Günter Grass'ın ağır romanları yerine Böhme'nin yüzeysel kitaplarını okuyan yüzde 80 düzeyindeki Alman halkını da 'aptal' olarak tanımlamak gerekirdi. Acaba Alman halkının yüzde kaç, Nobelli 'Günter Grass'ı okuyup, sindirmiştir ki!" diye yakındı. Bir dinleyici ise aydınların Türk halkına hep tepeden bakan bir yaklaşım içinde olduğuna dikkati çekerken, bir başkası da, Türk toplumunun kendi coğrafyasında yetişen kültürel değerleri yetersiz yerine, hep kırmayı denediğini öne sürdü ve bunun tarihte bir dizi örneğinin olduğunu söyledi. Bir grup ise, sınıfsal bilinç olmadan kültürel kuraklığın süreceğinden, toplumu oluşturan dinamikler arasında kopukluğun daha onlarca yıl sürebileceğinden söz etti.

-Haber-Fotoğraf: Deniz KÜN-

„Nesiller Buluşma Merkezi“ Frankfurt'ta hizmete başladı

Frankfurt'ta farklı yaştan insanları ortak bir mekan ve amaçta bir araya getirip, yaşamı üretken kılmayı, dayanışma duygularını artırmayı ve birbirini anlamayı hedefleyen dev bir merkez Gallus semtinde hizmete başladı.

Federal Aile Bakanı Ursula von der Leyen, Frankfurt Anakent Belediyesi Başkanı Petra Roth'un yanı sıra, Federal milletvekilleri Gregor Ammann, Erika Steinbach ve Hans Joachim



Otto'nun da hazır bulunduğu açılış, gün boyu gerçekleşen sahne programları ile adeta nesiller şölenine dönüştü.

Bakan Ursula von der Leyen, Gallus'taki merkezin, geçmişteki faaliyetlere bakılarak, yeni mekânında çok daha güzel projelere imza atacağı yönündeki inancını dile getirdi ve bakanlık olarak bu tür sosyal ve toplumsal amaçlı projelere gereken desteğin verileceğini kaydetti. Bu tür bir merkezin farklı kuşaktan insanların birbirlerinden yeni şeyler öğrenebilecekleri için bulunmaz bir zemin olacağını sözlerine ekleyen Bakan, „Politikacı olarak görevimiz sizlerin yolunu açmaktır. Bu yolda mesafe alması gerekenler ise sizlersiniz. Hele Gallus gibi yabancı nüfusu yoğun bir bölgede böyle bir merkez, çok önemli

çalışmalarına yön verdiğini söyledi ve „Almanya'da göçmen gruplar, ve özellikle göçmen kökenli Alman gençlerinden söz edilirken, sadece „başörtü, türban, İslamizm, ilköğretim“ gibi kavramlarla anılmamasını arzu ediyoruz. Artık gençlerden söz ederken, dilimize onların „öğrenme istekle-

ri, risk almaya ve toplumsal çabalara katkı sunmaya hazır grup olmaları, heyecanlı ve ödül almaya yatkın aday olabilecekleri“ gibi pozisyonları yerleştirmeliyiz.” dedi.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, kısa konuşmasında, böyle bir kapsamlı bir projeye yerel yönetim olarak destek verdiklerini ifade etti ve kent yaşamına ayrı bir renk katacağını vurguladı. Merkezin resmi açılış bölümünde, değişik ulustan Frankfurt doğumlu minik kızlar topluluğunun oryantal dans gösterisi de izlendi. Bu arada Bakan Ursula von der Leyen, kurumun kapısına asılmak üzere, merkez yetkililerine sembolik bir tabela armağan etti. Gün boyu süren etkinliklerde, tiyatral gösteriler de sunuldu.



işleri gerçekleştirecektir.” diye konuştu.

Merkez sorumlularından Gülperi Sarıtaş ise, konuşmasında Gallus'un nüfus yapısının, derneğin

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth, Gallus Idsteinerstr. 91' adresinde hizmete giren „Mehrgenerationenhaus KIZ e.V“ adlı merkezi gezerken,

çoğunluğu göçmen aile çocuklarıyla da sohbet etti ve geleceğe yönelik hedefleri, düşleri ve istemlerini dinledi.

Fotoğraflar: Deniz KÜN

Frankfurt'ta Haluk Levent Konseri

Hessen'de 27 Ocak eyalet seçimlerine çok yönlü hazırlanan SPD, 5 Ocak'ta bir konserle genç kuşak seçmenlere hitap etmek istiyor. „Frankfurt Bürgerhaus Gallus, Frankenallee 11“ adresinde saat 19'da başlayacak olan bu etkinlikte, Türkiye'den Haluk Levent de sahne alacak. Etkinlikte Hessen'de Başbakan Adayı Andrea Ypsilanti'nin yanı sıra, Frankfurt 36. bölge adayı Turgut Yüksel de birer konuşma yapacak. Terz Extra, Prosechös/Rembetico ve different roots gibi toplulukların da sahne alacağı etkinliğe giriş ücreti 5 Euro. Öğrenciler ise sadece 3 Euro ödeyecek.

Rüsselsheim'da Türk Sanat Müziği Konseri



Rüsselsheim Türk Öğretmen ve Veliler Dayanışma Derneği, 3 Şubat Pazar günü bir Türk sanat müziği konseri organize ediyor. Serhat Dünder yönetimindeki topluluğun (üstteki fotoğraf) konseri „Immanuel Kant Gymnasium Evreuxring 25 . 65428 Rüsselsheim“ adresinde saat 16'da başlayacak. Bu etkinlik hakkında daha ayrıntılı bilgi 0171-3141356 numaralı telefondan alınabilecek.

Burdurlu esnafların Hanau temaları

Merkezi Hanau'da bulunan Avrupa Burdurlular Derneği'nin davetlisi olarak geçtiğimiz ay Almanya'ya gelen bir grup Türk esnaf odaları temsilcisi, Hanau ve Frankfurt bölgesinde temaslarda bulundu. Burdurlu esnaflar heyeti'nde şu isimler yer aldı: Esnaf Odaları Birliği Başkanı Recep Kalkan, Birlik Genel Sekreteri Hüseyin Başbüyük, Şoförler Odası Başkanı Durmuş Ceylan, Berberler Odası Başkanı Tuncer Aytekin, Ayakkabıcılar Odası Başkanı Şeref Ersoyol, Elektrikçiler Odası Başkanı Yusuf Sarı ve Mesleki Eğitim Merkezi Müdürü Veli Aktaş ile öğretmen Yılmaz Kaygısız. Heyeti dernek adına Almanya'ya davet eden ABD Başkanı ve Hanau'lu işadamları Mehmet Kuşçu, bu ziyaretin Hanau ile



Burdur arasında gelişen kentsel ilişkiler ve olası bir Kardeş Şehir Projesi için bir ön adım niteliği taşıdığını söyledi. Almanya'da 1 hafta kalan Burdurlu esnaflar, bölgenin tarihi ve turistik noktalarını ziyaret ederken, özellikle kentleşme ve yerleşim anlayışları konusunda gözlem topladılar. Türk heyet üyeleri, bu arada tarihi binaların korunması yönünde yapılan çabaları örnekleriyle yerinde incelerken, yerel yönetim hizmetlerinde izlenen politikalar hakkında bilgiler edindiler. Hanau Ticaret ve Sanayi Odası'nı ziyaret eden Türk heyet, (üstteki fotoğraf) iki kentin işadamları arasında ticari ve ekonomik işbirliği konularında görüş alışverişinde bulundular ve bu arada „Dualessem“ diye bilinen meslek eğitim yöntemleri konusunda bilgi topladılar. Hanau'da bazı okullarda da gözlemlerde bulunan Burdurlu Türk esnaflar, gezinin son günü düzenlenen veda yemeğine de katıldılar. Kardeş kent he-



deflerinin de konuşulduğu ve Alman siyasi partileri yerel temsilcilerinin de hazır bulunduğu bu yemekte yapılan konuşmalarda, iki şehir arasındaki dostane ilişkilerin öğrenci değiş tokuş programları ile ivme kazanabileceği kaydedildi. ABD Başkanı Mehmet Kuşçu, bu temaslara verimli geçtiğini vurgularken, toplumlararası kaynaşmada, mahalli derneklerin öncü rol üstlenebileceğini hatırlattı. Resimlerde, Burdurlu esnaflar, son veda yemeğinde, Avrupa Burdurlular Derneği yöneticileriyle birarada görülüyor. (üstte)

Eski Federal Bakana Hessen Barış Ödülü



Helmut Kohl kabinesinde uzun yıllar Ulaştırma Bakanlığı yapan ve Balkanlar'daki sancılı yıllarda ise Arabulucu rolü üstlenen Christian Schwarz Schilling, 2007 Hessen Barış Ödülü ile onurlandırıldı. Eyalet Başbakanı Roland Koch, deneyimli politikacı ve barış elçisini kutlarken, konuşmasında kendisinden övgüyle sözetti. Meclis Başkanı Norbert Kartmann ise, Schwarz Schilling'i farklı din ve kültürler arasında önemli bir arabulucu olarak tanımladı. (İHSAN GÜMÜŞ)

Hertie Vakfı'ndan öğretmen olmak isteyen yabancı gençlere özel eğitim bursu verilecek

Hertie Vakfı, Almanya'da öğretmenlik yüksek eğitimini almak isteyen lise mezunu (Abitur) veya halen üniversiteye giden, öğretmen adayı göçmen kökenli öğrencilere karşılıksız yüksek öğrenim destek bursu verecek. Vakıf, konuya ilişkin Frankfurt'taki Johann Wolfgang Goethe Üniversitesi ile özel bir işbirliği yapılacağını ve projenin ilk adımının 2008 yaz semestresinde başlayacağını duyuruyor.

"Horizonte" adını taşıyan bu proje, yetenekli göçmen aile çocuklarını Almanya'da öğretmenlik mesleğine yönelmeyi hedefliyor ve Frankfurt'taki pilot projeden alınacak sonuçlara göre, uygulamanın başka kentlere de yaygınlaştırılacağını söylüyor. Projenin yararlanmak isteyen gençlerin 10 Şubat tarihine kadar Hertie Vakfı'na (Hertie Stiftung Grüneburgweg 105 . 60323 Frankfurt/M.) adresine başvurması gerekiyor. Projeden yararlanabilmek için, başvuru sahibi öğrencilerin ya kendisinin ya da anne-basından en az birisinin bir başka ülkede doğup, daha sonradan Almanya'ya gelmiş olması gerekiyor. Başvurusu uygun bulunan ve burs kapsamına girmeyi başaran öğrencilere, ayda 650 Euro karşılıksız yüksek öğrenim kredisi verilecek ve bu kişilerin yüksek öğrenim harcından muaf kalması da, güvence altına alınacak. Bu arada okulu bitirmiş ve öğretmenlik



çin sıra bekleyen göçmen aile kökenli adaylara ise, ayda 1000 Euro burs verilecek. Hertie Vakfı sözcüleri, maddi katkının yanı sıra, öğrencilerin ve adayların kitap, dil kursu, teknik donanım masrafı, laboratuvar harcamaları gibi giderleri de proje bütçesinden karşılanacak. Bursiyerler bunun yanı sıra, Hertie Vakfı'na hazırlanıp finanse edilen eğitimsel seminerlere de ücretsiz olarak katılabilecek. Vakıf bünyesindeki iki uzman, öğrenci ve öğretmen adaylarına mesleki yaşama geçiş yolunda da eşlik edecek. Bursiyerlerin bu imkanlardan yararlanabilmesi için, okul veya akademik notlarının da iyi olması gerekiyor.

Başvurusu uygun görülenler için belirlenen destek programı 1 Nisan 2008'de başlayacak. Hertie Vakfı, kiş sönestresi için de ayrı bir çağrı yapılacağını haber veriyor. Bu konuda ayrıntılı bilgi veya başvuru formları internet ortamında (www.horizonte.ghst.de) adresinden indirilebilecek.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da okula başlayan tüm çocukların yüzde 30'u artık yabancı bir aileden geliyor ve bu gidişatın önümüzdeki yıllarda hızla artması bekleniyor. Buna karşı Almanya'daki okullarda ders veren öğretmenler içinde yabancı köken-den gelenlerin oranı ise yüzde 2'yi geçmiyor.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Gallus Projesi'ne Futbol Federasyonu'ndan Uyum Ödülü

Frankfurt'un yabancı nüfusu yoğun Gallus semtinde son yıllarda adı "Gallus Projekt" diye öne çıkan "Futbol ve Spor ile Günlük Yaşamda İrkcılığa HAYIR!" adlı, proje Alman Futbol Federasyonu (DFB) tarafından "2007 Özel Uyum Ödülü" ile onurlandırıldı.

2005 yılında kurulan ve Kids-VM ve Gallus bewegt sich" adını taşıyan iki ayrı girişimi bünyesinde barındıran semt projesi, anımsanacağı gibi, anlamlı programlarından ötürü 2006 yılında da Frankfurt Belediyesi Entegrasyon Ödülü'ne layık görülmüştü.

Gallus Projesi, bu özel ödülünü, 4 Ocak günü Sindelfingen'de düzenlenecek özel bir törenle alıyor. Frankfurtlu proje yetkililerine ödülü, DFB yetkililerinden ve eski milli futbolcu Oliver Bierhoff'un elinden alacak. "Gallus Projekt'e, Mercedes Benz firması da, Vito tipi bir otomobil armağan edecek.

Alman Futbol Federasyonu'nun ödülde Frankfurt'u



tercih etmesinin kent için büyük anlam taşıdığını kaydeden Sosyal İşler ve Spor Siyasi sorumlusu Prof. Dr. Daniela Birkenfeld, sporun toplumsal hedeflerde önemli bir işlevi olduğunu söylüyor ve insan sağlığı açısından da sporun vazgeçilmez katkısı olduğunu altını çiziyor. "Gallus Projekt" adlı ve göçmenleri de toplumsal yaşamın içine çekmeyi ve sportif etkinlikler yoluyla, "biz" duygusunu geliştirmeyi hedefleyen mahalli program hakkında daha ayrıntılı bilgi 069-75003800 veya 0175-51179808 numaralı telefonlardan ve proje yetkilisi Helga Ross'dan alınabilecek.

Haber: Silvia BORRONI

Görme ve işitme engelliler için tercümanlık mesleği

Almanya'da sessiz bir dünya yaşamını sürdüren ve Türkçe'de sağır veya ahras diye bilinen 80 bini aşkın görme-işitme engelli insan var ve bunların toplumsal yaşama katılmasına destek sunacak çevirmen sayısı ise, çok az. Resmi verilere göre, bu kişilerin toplumsal yaşama katılabilmek için kişi başına ortalama ayda en az 5 saat çevirmenlik hizmetine gereksinim duyuyor ancak mevcut imkanlar yüzünden bu hizmet süresi günümüzde 10 ile 15 dakika arasında değişiyor.

Bu gerçekten yola çıkan Frankfurt Üniversitesi ile Frankfurt Fachhochschule adlı akademi işbirliğinde "sağır ve ahraslar için çevirmenlik dalında yüksek öğrenim görmeyi özel bir proje bağlamında teşvik ediyor. Hessen eyaleti tarafından da resmen tanınan bu özel çevirmenlik mesleği için "Qualifikation zum Gebärdensprachdolmetscher/in" adıyla özel bir giriş sınavı yapılıyor. Sınavlarda başarılı olanlar üniversite aşamasında özellikle sağır ve ahraslar, yani hiç duy-

mayan veya az duyanların yanı sıra, hiç konuşamayanlar için biçimsel hitap teknikleri ve bu yöndeki dilbilgisi kuralları gösteriliyor ve retorik dersleri veriliyor. Bu mesleğe ilgi duyanlar Frankfurt Johann Wolfgang Üniversitesi ile Frankfurt Fachhochschule adlı akademinin internet sayfalarından ayrıntılı bilgi alabilecek.

Derleyen: Kubilay SARIKAYA



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof. Dr.
ÜNAL ABALI



Öğrenmeyi Öğrenmek

Sevgili okuyucularım;

Sizlere Berlin'deki bir anımdan bahsetmek istiyorum. 1981'de Berlin'in Lichterfelde semtinde otuyordum. Çok zayıftım. Bu semtteki ev doktoruma gittim ve nasıl kilo alabilirim, diye sordum. Doktora zayıflama broşürü vardı, fakat kilo alma broşürü yoktu. Bana zayıflama broşürünü verdi. Burada tavsiye edilenlerin tam tersini yapacaksınız, dedi. Öğrenmeyi öğrenmek konusunda ben de size böyle bir reçete sunmak istiyorum.

Reçetemiz şöyle: Eğer 3-6 yaş grubunda bir çocuğunuz varsa, onun oynayarak öğrenmesine engel olacaksınız. Lego ve yapboz oyunları gibi öğretici oyunlar oynatmayacaksınız. Çocuğa saatlerce televizyon seyrettirip, onun beynini uyuşturacaksınız. Ona, yaşına uygun öykü kitapları okumayacaksınız. 6-10 yaş grubunda bir çocuğunuz varsa, sağlıklı beslenmesine dikkat etmeyeceksiniz. Çalışma masasını nasıl düzenli tutacağını, ev ödevlerini aynı gün yapması gerektiğini öğretmeyeceksiniz. Bulunduğunuz yerde kütüphane veya kitapçı varsa, bunların yakınından geçmeyeceksiniz.

Çocuğunuz özgün bir şekilde okuldan eve dönerse, onu bir güzel azarlayacaksınız. Öğrenciyken ne iyi notlar aldığını söyleyip, övüneceksiniz. Böylece çocuğun cesaretini kıracaksınız. Çocuğunuz bir konuda başarılı olunca, bunu görmezden geleceksiniz. Onu ödüllendirmeyeceksiniz. Çocuk odasına bir televizyon alıp koyacaksınız. Öğleden sonraları çocuğu bir spor klübüne göndermeyeceksiniz. Yüzmeye gitmesini yasaklayacaksınız. Diyelim ki çocuğunuz 10 yaşından büyük. Okulda artık soyut ders konuları işlenmeye başlandı. Bu durumda ona bir şeyi açıklarken, soyut ders konularına günlük hayattan somut örnekler vermeyeceksiniz. Çocuğunuz okulda verilen dersleri anlamakta güçlük çekiyorsa, ona yardımcı ders kitapları veya alıştırma kitapları almayacaksınız.

Özel ders imkânını araştırmayacaksınız. Yazılı sınavlardan korkuyorsa, çocuğunuz güvencesizliğini belli edeceksiniz. Çeşitli öğrenme teknikleri (duyarak, okuyarak, yazarak, yaparak öğrenme) konusunda bilgi edinmeyeceksiniz. İnternete girmesini kısıtlamayacaksınız. Aile içinde huzurlu bir ortam için çaba göstermeyeceksiniz.

Bu seferlik bu kadar öneri yeter. Yukarıdaki ev doktorumun ne dediğini biliyorsunuz. Reçetenin tam tersini uygulayacaksınız.

Öğrenmeyi öğrenmenin bir temel ilkesi var. Çocuğumuz öğrenme sürecinin sadece bir kafa işi olduğunu zannederiz. Hayır demek zorundayım. Önce kalp, sonra kafa işi. En iyi öğrenme yöntemi önce kalbe, yani önce duygulara, sonra da beyni, yani aklı hitap eden öğrenme yoludur. Kısa yoldan köşeyi dönmeye meyilli olduğumuz için, kalbe uğramadan doğrudan doğruya kafaya yöneliyoruz. Fakat çocuklarımız ve öğrencilerimiz bizden kısa yolu değil, doğru yolu istiyor. Doğru yol, konuyu sevmek ve sevdirmektir. İlgi duymak ve ilgi uyandırmaktır.

Uzun sözün kısası:

Beyne giden yol kalpten geçer,
Aklımız sevgi yüklü bilgiyi seçer.

Hessen Ticaret ve Sanayi Odası, ekonominin durgun bir dönem yaşadığı yolunda alarm veriyor Eyalette 45 bin uzman eleman eksikliği var

Hessen Ticaret ve Sanayi Odaları Birliği, kalifiye eleman açığı yüzünden eyaletteki ekonomik sistemin sancılı bir dönemden geçtiğini düşünüyor ve „En azından 45 bin uzman işgücü açığımız söz konusu” diyor.

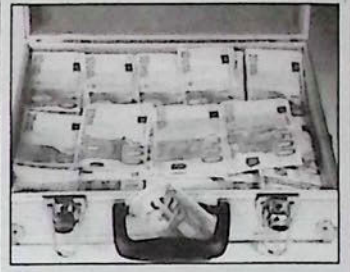
Mevcut kalifiye elemanın bulunması halinde, ekonomik büyümenin en azından yüzde 1 olacağını kaydeden IHK-Hessen Birliği yöneticisi Matthias Grässle, 4 bini aşkın işletmede yapılan bir ankette özellikle mühendislik, ve danışma merkezleri ile metal işkolunda uzman eleman açığının yoğunluk arzettiğini söylüyor.

„Eğer bugün 45 bin vasıflı işgücümüz daha olsaydı, istihdam kapasitemiz de o denli fazla olacaktı.” görüşünü savunan Grässle, bu sıkıntının 2005 yılına kıyasla 2 kat artış gösterdiğine de işaret ediyor.

Hessen’de IHK bünyesinde gençler için yaratılan meslek eğitim yeri imkanının bu sene yüzde 10,5 düzeyinde arttığını da vurgulayan oda temsilcisi, „Bu alanda yıllardır

bir gerileme yaşanıyordu. Son yıllarda aldığımız ek önlemler yardımıyla, artık 15 yıl önceki sunduğumuz meslek eğitim yeri sayısına bu sene ulaştık.” diyor.

Aynı ankette ayrıca, işletmelerin son zamanlarda yeniden deneyimli erişkin işgücüne yöneldiği de gözleniyor. Buna göre, resmi işsizlik tablosunda ileri yaştaki kişilerin sayısının azalması, onların yeniden iş piyasasında aktif olduğunu gösteriyor. IHK Hessen Birlik Yöneticisi Matthias Grässle, eyaletteki vasıflı işgücü potansiyelini artırmak için kurum olarak bir strateji paketi hazırladıklarını ifade ediyor. Bu pakette, bir dizi eğitimsel ve politik önlemlerin yanı sıra, göçmen uzmanların Almanya’ya gelişine kolaylık sağlamak gibi bir öneri de dikkati çekiyor.



Konut yardımı kesintisine tepki

Hessen’deki vilayet yönetimleri, Federal Hükümetin 2008 yılında konut yardımlarına getireceği kısıtlamalara tepki gösterdi. Yapılan protesto açıklamasına göre, söz konusu kesinti yüzünden Hessen’de yapılan toplam yardımlarda 46,8 milyon Euro azalma olacak. Federal Hükümet bilindiği gibi, tasarruf tedbiri bağlamında 2007 yılında, 2. İşsizlik Parası alır durumda bulunanlara yönelik 4,4 milyar Euro düzeyindeki konut ve ısınma yardımını 400 milyon Euro düzeyinde kısıtlamaya karar verdi.

İranlı’nın banka hesabına iptal!

Dresdnerbank kuruluşunun İran yurttaşlarına ait banka hesaplarını kapatması tartışma ve tepkilere yol açarken, kurum yetkilileri buna gerekçe olarak „İran ile yapılan ticari ilişkiler son vermeyi” gösterdi. Almanya’da 120 bin civarında İranlı veya İran kökenli Alman yurttaşı bulunuyor. ABD’nin baskısı üzerine İran ile ticari ilişkilerini durduran Dresdnerbank’ın yanı sıra, Commerzbank’ da benzeri bir yola başvurmuştu. Ancak Commerzbank’ın kendi bünyesi hesap açtırmış olan İranlı yurttaşlar için böyle bir yola gitmemiştir.

Yönetici hataları iflasa sürüklüyor

Almanya’da iflasını ilan eden şirketlerin bu çıkmaza sürüklenmesinde genellikle yönetici hatasının bulunmuştu açıklandı. İflas Masaları Birliği’nce yapılan bir açıklamaya göre, yönetim kademesinde olan kişilerin stratejik hataları yüzünden işletmeler mali sıkıntıya düşüyor. 2006 yılında 30 bini aşkın işletmenin kapanmak zorunda kaldığına ve bu yüzden 120 bin işyerinin ortadan kalktığına işaret eden uzmanlar, „Bu arada, çoğu işletmenin iflas başvurusunu gecikmeli yaptığı da ayrı bir gerçek. Bu şirketler içinde bulunduğu çıkmazı aşmak için yanlış yöntemlerle mücadele sürdürüyor ancak sonunda batıyor” diyor ve bu yüzden de iflastan sonra firmada olacak hiçbir şeyin kalmadığını vurguluyor.



mobi, cep telefonunda 2008 ucuzluğunu başlattı

Millenicom şirketince geçen yıl mobi adıyla piyasaya sürülen kontrollü sim kartı, cep telefonu kullananlar için 2008 yılına cazip bir tarifeyle giriyor.

Konuya ilişkin bir basın toplantısı düzenleyen Millenicom şirket yöneticisi Altınay Ersavaş ve çalışma arkadaşları Füzün Kömek, Can Tabur ve Siegfried Römer’in (üstteki fotoğraf) verdiği bilgiye göre, Mobi-Sim kartına 15 Euro yükleme yapan herkes, bu yüklemeden sonra, 31 gün boyunca Türkiye sabit hatlarını 4,5 Cent/dk. ve cep telefonlarını ise 9,5 Cent/dak. gibi oldukça cazip bir ücret karşılığında arayabilecek. Mobi’ye kredi yüklemenin de kolaylığından söz eden Altınay Ersavaş, „Örneğin Mobi Aufladekarte” veya „Vodafone Callnow” gibi kartlarla kontörü çok kolay yükleyip, telefon keyfinizi sürdürebiliyorsunuz. Hem de herhangi bir sözleşmeye bağlı olmadan ve aylık bir minimum görüşme ücreti ödmeden...” diyor.

Edinilen bilgilere göre, 9,95 Euro gibi son derece uygun bir fiyata satın alınabilen bu Mobi kartıyla birlikte, 5 Euro düzeyinde ücretsiz bir görüşme kapasitesi de tüketiciye hediye ediliyor. Ayrıca tatillerde yurtdışından aranma sırasında, kendi hanesine de para yazma kabusuna son verildiğini kaydeden yetkililer, „Mobi sayesinde Türkiye’deki tatillerinizi telefon kayıtlarıyla, yeni Sim Kart gibi problemlerle boğuşmadan doya doya konuşarak geçirebilirsiniz. Mobi „tatil sözü” ile, Türkiye’de aradığınızda 0 Cent, aradığınızda ise dakikası sadece 29 Cent ödüyorsunuz.” hatırlatmasında bulunuyor. Yetkililer, mobi sim kartının Almanya’daki tüm telecafe, internetcafe gibi noktalar ile cep telefonu pazarlayan şirketlerden de temin edilebileceğini hatırlatıyor.

1998 yılında kurulan ve eth grubuna bağlı olan Millenicom şirketi, yurtdışından Türkiye’ye yapılan aramaların transit taşıma hizmetinde en büyük paya sahip kuruluş olarak tanınıyor.

Hessenli işverenler: „Havaalanı büyümeli”

Hessenli İşverenler Birliği-VHU, Frankfurt Havaalanının genişletilmesi projesine destek çıkarak, Bu sayede bölgemiz ekonomik ve istihdam imkanları açısından daha da büyüyecektir. Bir deyişle, havaalanı büyüse, 100 bin yeni işyeri imkanı doğacaktır.” görüşünü savundu. Birlik yöneticisi

Volker Fasbender, Hessen için havaalanının önemli bir gelişim kaynağı olduğuna dikkati çekerek, gerek karfo gerek yolcu transferinde Frankfurt’un dünyanın önemli güç noktalarından biri olduğunu vurguladı.



*Yeni yılda
tüm dost ve
müşterilerimize,
barış, huzur
ve sağlık dolu
günler diliyoruz.
2008 yılının tüm
insanlığa hayır
ve aydınlık bir
yol getirmesini
temenni ediyoruz.*

Asım TOZOĞLU ve ekibi

Tican e.V.

Vergi Denkleştirme Bürosu

Schwalbacherstr. 58

60326 Frankfurt

Tel: 069-731919

e-posta: melik.sel@gmx.de

CDU Hessen Başkanı ve Eyalet Başbakanı Roland Koch, 27 Ocak Pazar günü yapılacak eyalet parlamentosuna yönelik seçim kampanyasına iddialı başladı

„100 bin yeni işyeri sözü veriyorum“



Hessen eyalet Başbakanı ve CDU Teşkilatı Başkanı Roland Koch, 27 Ocak'taki seçimlere yönelik kampanyasına iddialı girdi ve seçildiği takdirde en az 100 bin kişiye daha istihdam imkanı yaratacağı sözü verdi.

Offenbach'ta Türkler'e yönelik düzenlenen bir toplantıda konuşan

Koch, CDU'nun diğer partiler gibi, göçmenlerin gözünü boyama anlayışı içinde olmadığını ve sembolik tavırları çözüm olarak görmediğini sözlerine ekledi ve: „Güvenlik, eğitim, çevre, istihdam, enerji gibi konular ve önümüzdeki sorunlar, sadece Almanlar'ı değil, bu toplumda yaşayan göçmenleri de doğrudan ilgilendiriyor. Göçmenlere, onların konumundan ötürü duran konularda konuşmak yerine, genel sorunları ele almak son derece yararlıdır. Buradan da ben birşeyler öğrenerek çıkacağımı düşünüyorum.“ dedi. Hessen'de yaşayan herkesin, ayrım olmaksızın iyi bir eğitim alması gerektiğini kaydeden Roland Koch, eyalet meclisinin yıllardan beri hassas bir dengeye sahip olduğunu ve genellikle 1 sandalye farkıyla iktidar olunabildiğini kaydederek, „Bu nedenle, bu ülkede seçmen konumunda bulunan herkesten oy ve destek bekliyoruz.“ görüşünü dile getirdi.

„Ben egoistim“

CDU Hessen Yönetim Kurulu üyeliğini sürdüren Dr. Yaşar Bilgin'in, parti içinde, göçmen olduğu için değil, bir hekim olarak yer edindiğini ve kendini kanıtladığını kaydeden Koch, „CDU özünde bir halk

partisidir ve teşkilat içinde her kesimden insanın görüşüne sesine ihtiyaç vardır. Bu bağlamda bize destek verin, hedefimize daha güçlü ulaşalım. Sandığa gidin, gücünüzü kullanın, Ben elbette egoist bir insanım ve politikacı olarak, Almanya'daki her Türk'ün solcu olmadığına inandığım için onların da oyunu CDU için kullanabileceğini düşünüyorum.“ dedi.

Roland Koch, toplantıda izleyicilerden gelen sorulara da yanıt verdi. Koch, arkadaşımız Mehmet Canbolat'ın „Seçilirse, en az 100 bin yeni istihdam imkanı yaratacağım.“ diyorunuz, Bunu nasıl başaracaksınız? Ayrıca, hedefinize ulaşmaz ve iktidarı devretmek zorunda kalmak, sizin için nasıl bir durum ifade ediyor? Politikadan ayrılır mısınız? Yoksa, muhalefet mücadelesine devam mı?“ yolundaki sorusunu yanıtlarken, özellikle, sağlık teknolojisi, turizm, çevre ve enerji alanlarında önemli bir istihdam potansiyeli olduğundan söz etti ancak, seçimi kaybetmesi halinde nasıl bir politik karar alacağı konusunda değinmedi. Koch, bu konudaki ısrarları da dik-kate almadı. Konuşmasının birçok bölümünde Hessen'de olası sol bir iktidar konusunda halkı uyarıp, bunun olumsuz gelişmelere yol açacağını öne süren Koch, istihdam hedefleri üzerinde dururken „Çünkü sol iktidar, mevcut işyerlerinin kapanması demektir, çünkü sol iktidar teknoloji düşmanıdır.“ görüşünü dile getirdi. SPD'nin Yeşiller ve eski komünistler diye tanımladığı Sol Parti ile koalisyon kurmasının Hessen'i geriye götüreceğini iddia eden Roland Koch, „Bu iktidar gelecek olursa, Frankfurt Havaalanı'nın genişletilmesi projesi duracak. Oysa, bu proje yaşama geçince sadece pist yapılmasıyla 40 bin kişiye daha yeni ekmek kapısı açılacak.“ diye konuştu ve hatta bu olanaklardan düşük vasıflı insanların da yararlanacağını söyledi. Kampanya çalışmalarında çok sayıda işveren veya şirket temsilcisiyle hareket eden Roland Koch, eyaletin kuzey kesimleri ile, Frankfurt Havaalanı arasındaki ulaşım imkanlarının da kolaylaştırılacağı sözünü verdi. Sandıktan FDP



Hessen eyalet Başbakanı Roland Koch, seçmenden bir dönem daha vize istiyor.

ile olası bir koalisyon çıkması durumunda bile, ekonomi politikalarından sapma olmayacağını kaydeden Koch, üniversitelerin de artık birer artı değer üreten işletme anlayışıyla çalışması gerektiğini vurguladı.

Hessen Başbakanı ve CDU eyalet Başkanı Koch, farklı sorular üzerine türban yasasını savundu ve ve siyasi mesaj veren simgelere karşı olduklarını yineledi.

Bu arada salonda hazır bulunan Türk izleyicilerden bir grup, CDU'nun, göçmenlere aidiyet duygusu ve güven vermediğinden yakınırken, aile birleşimi, çifte vatandaşlık gibi konularda yaşananların bu güvensizliğe kaynak oluşturduğunu dile getirdi. Koch, aile birleşimi konusunda getirilen kısıtlayıcı hükümlerin herkesin yararına olduğunu da savunarak, „Evet, birleşim için getirilen kısıtlamalar çok ağır. Farkındayım. Ancak ne yapılabilir ki! Çünkü bugüne kadar Almanca bilmeden bu ülkeye gelenler, ayrı bir yapılanma içinde Alman toplumuna uyuma gerek duymadan yaşayıp gidiyor. Bu sorun örneğin Koreli bir ailede olsa sorun yok. Çünkü bu tek tük olaylar, toplumun dinamizmini engellemez. Ancak sorun Türkler'de çünkü onlar toplumumuzda önemli bir paya sahip. Uyumsuzluk yığınsal bir boyuta gelince, elbette önlem almak gerekiyor.“ yanıtını verdi.

Koch'a Muhalif Tepkisi

Alman Sosyal Demokrat Parti SPD Başkanı ve Koch'un rakibi Andrea Ypsilanti, „100 bin işyeri yaratma“ iddiasını, temeli olmayan ucuz bir propaganda olarak yorumlayarak, „Koch'un ekonomi bilançosu oldukça kötü. Çünkü, görevde kaldığı sürede içinde 11 bini aşkın işyerinin kapanmasına yol açtı.“ dedi.

Hessen'deki işsiz sayısının varlığını sürdürdüğünü, çünkü azalma olmadığını kaydeden Ypsilanti, „Almanya ortalamasında işsizlik azalması, yüzde 2,7 düzeyinde seyrederken, bu konudaki Hessen ortalaması, Koch döneminde minimum düzeyde (yüzde 1,1) kalmıştır.“ dedi. Koch'un kampanya sözlerine bir tepki de Yeşiller'den geldi. Yenilenebilir alternatif enerji sektöründe, yeni istihdam alanları yaratılabileceğini, bunun Almanya'nın birçok bölgesindeki projeler ile kanıtlandığını kaydeden Tarek Al Wazir, „Roland Koch'un görüşleri, kendi ideolojik dünyası ile zaten uyumsuzdur.“ diye konuştu.

Haber-Fotoğraf: Deniz KÜN



FDP, sigara yasağını kaldırmak istiyor

Seçimlere hazırlanan FDP-Hür Demokrat Parti, Hessen eyalet hükümetinin lokanta ve meyhane gibi kapalı eğlence mekanlarında bir süre önce getirilen sigara içme yasağını kaldırma sözü verdi. 1 Ekim tarihinde başlayan sigara yasağı, bilindiği gibi, sigara içmeyen kişileri sigara dumanından korumayı hedefliyor ve kuruluşlara sigara içilebilecek ayrı bir oda tahsis edilmesini zorunlu kılıyor. FDP, seçimlerden koalisyon imkanı çıkması halinde CDU ile yapaakları görüşmeye, sigara yasağının kaldırılması da dahil edeceklerini açıkladı ve halen 1500'ü aşkın küçük lokalin sigara odası açabilecek kapasitede olmadığını ve sürekli müşteri kaybı yaşadığını dile getirdi. FDP açıklamasında ayrıca, bu yasak yüzünden işletme sahiplerinin kaybının kim bölgelerde yüzde 60'a kadar çıktığı bildiriliyor. Uygulamaya karşı hareket edenlere, yasalar kişi başına 200 Euro para cezası öngörüyor. İşletme sahipleri ise aynı yasa kapsamında 2 bin 500 Euro'ya kadar aşamalı para cezasına çarptırılıyor.

Seçmen neden FDP demeli?

YANKI PÜRSÜN: „...FDP Frankfurt'tan 4. Liste adayı olarak seçime giriyorum. Alman-yabancı ayrımı olmaksızın toplumun tümü açısından en ideal parti olduğuna inandığım için FDP'den aday oldum. Bölge yaşayan tüm Türk kökenli seçmenlerden, 27 Ocak günü yapılacak olan seçimlerde, oy tercihini Liberaller'den yana koymasını arzuluyorum. Çünkü FDP, Hessen'de istihdam yaratmanın, toplumsal güvenliğin, birlikte yaşam güvencesinin en ciddi partisidir. Hessenli Türk kökenli seçmenleri seçim günü sandığa gitmeye davet ediyor ve mutlaka FDP'yi seçmesini, hükümete taşınmasını diliyorum...“





Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

BORÇLANARAK EMEKLİLİK

Gazetemizin EMEKLİ DANIŞMANI Sayın Doğan Pürsün'e gelen sorulardan bazılarının yanıtını aşağıda değerlendiriyoruz.

FERİT AYDOĞAN: „....2006'da eşim ve ben, emeklilik işlemlerini tamamlamış ve sadece paramızı yatırmayı bekliyorduk. Eşim ev kadını konumunda bulunuyor. Bu parayı şimdi yatırsak, geçen yılki evraklar geçerli olur mu? Yoksa yeniden mi başvurmamız gerekiyor?..“

YANIT: Bu konuda dövizle borçlanma yaptığınız SSK ve Bağkur Müdürlüğü'ne başvurmanızı öneriyorum. SSK ve Yurtdışı İşçi Hizmetleri Daire Başkanlığı, yurtdışında 6 aydan fazla kalanlardan yeni sigortalılık hizmet cetveli talep etmektedir. Yani sizin halen yurtdışında sigortalı bir işte çalışıp çalışmadığınızı araştırmaktadırlar.

M. ŞEN: „....2006'da eşim ve ben Türkiye'den emekli olduk. Eşim 7200 işgününden 3,5 Dolar karşılığında emekli oldu. Eşim çalışmıyor ve hiçbir kuruluştan Almanya'da yardım almıyor. Çocuklarımız özürli olduğundan, onlar için bakım parası (Pflegegeld) ödeniyor. Bunun Türkiye'den aldığımız emeklilik maaşına bir olumsuz etkisi olabilir mi? Bu konuda ne yapmak gerekir?

YANIT: Değerli Okurumuz, Pflegekasse denilen Alman bakım kurumu, ayrıca emeklilik sigorta primi de ödüyor mu? Bunu ilgili kasaya başvurarak, açıklığa kavuşturmanızı öneriyorum. Eğer sizin için ödeniyorsa, bu durumda kesin dönüş şartını uygulamamış oluyorsunuz ve SSK'ya başvurup, emekli aylığını durdurmasını talep etmeniz gerekir. Bu mevcut durum, sizin Almanya'da emekli olmak için başvurduğunuz gün ortaya çıkar. Ayrıca, SSK eğer bir araştırma yapıp, sizden son Alman emeklilik Kasası döküm cetveli isterse ve orada da size Türkiye'de emekli aylığı bağlandıktan sonra, Bakım Sandığı'ndan sigorta priminizin ödendiği anlaşılabilir. İlirede daha büyük bir sorun yaşamak istemiyorsanız, Türkiye'de aldığınız emekli aylığını durdurmak, en doğrusudur. Ancak karar yine size aittir.

MEHMET YAROĞLU: „....Öğretmenlik mesleğine 01.09.1979 tarihinde başladım. 17 yıllık fiili hizmet sonunda istifa ettim. Halen Avrupa'da öğretmen olarak çalışıyorum. 15 Şubat 53 doğumluyum. 17 yıl üzerinden Emekli Sandığı'ndan emekli olabilir miyim? Alırsam maaşım ne kadar olabilir?

YANIT: Sayın Mehmet Yaroğlu, Dövizle borçlanma konusu olmadıysanız size maalesef yardımcı olamıyoruz. Gidebileceğiniz en kestirme yol, elbette Türkiye'deki Emekli Sandığı'na başvurmanızdır. Bu kurum sizin özel bir durumunuz olduğu için, bize doğal olarak özel durumunuz hakkında bilgi vermeyecektir. Belki, Frankfurt ve Mainz Başkonsoloslukları nezdindeki Çalışma Ataşelerimiz size bu konuda yardım olabilir. Tel: 069-778841 (Frankfurt) . 06131-833993 (Mainz)

Sevgili Toplum Okurları, Türkiye'de bugün takriben 15 bin kanun yürürlüktedir. Bunların en önemlilerinden biri olan ve Türkiye dışındaki yaklaşık 5-6 milyon vatandaşımızı çok yakından ilgilendiren 5718 sayılı kanun 12.12.2007 tarihli resmi gazetede yayınlanarak yürürlüğe girdi.

Yeni kanun ile, eski kanunun; 49 maddesi değişmiş, 10 maddesi yerinde kalmış, 24 yeni madde gelmiş ve 4 maddesi de metinden çıkarılmıştır. Böylece eski 2675 sayılı kanunda çözüm bulunmayan konular ve ihtilaflar bu kanun ile çözüme kavuşturulmuş bulunmaktadır.

Türk vatandaşları çok değişik nedenlerle farklı ülkelerde hukuki iş ve eylemlerde bulunuyorlar; Mesele bir Türk vatandaşı, Almanya'ya gidiyor, orada çalışıp çaballıyor, para sahibi oluyor ve bir işyeri açıyor. Diyelim aynı vatandaş İspanya'ya gidiyor ve orada biri ile nişanlanıyor, yine aynı vatandaş Fransa'ya geçtiğinde evleniyor, aynı vatandaşın, İngiltere'de de bir başka ilişkiden bir çocuğu oluyor. Örneğin fazla uzatmaya gerek yok.

Şimdi bu vatandaşın, hukuki iş ve işlemleri için, hangi ülkenin, hangi kanunları uygulanacak? İşte bu sorunları bu kanun ile çözümlüyoruz. En çok uygulaması olan konu ise, Türk vatandaşlarının yabancı ülkelerde yapmış olduğu boşanma kararlarının

Türkiye'de tanınması ve yerine getirilmesi konusudur. Çünkü Türk vatandaşları dünyanın her ye-



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 2294575
bcanbolat@canbolathukuk.com
www.canbolathukuk.com

YENİ MİLLETLERARASI ÖZEL HUKUK-USUL HUKUKU YÜRÜRLÜKTE

rinde ve ülkesindeki mahkemeye başvurabilir ve boşanabilir. Bu kanuna göre; boşanma kararının kesinleşmiş aslını ve tasdiki tercümesini Türkiye'de yetkili mahkemesine vererek, kararın tanıma ve yerine getirilmesini isteyebilir. Bunu yaparken bir dava şeklinde açar ve davalıya tebligat çıkartır. Yine bu kanuna göre; "Miras, ölenin milli hukukuna tabidir. Türkiye'de bulunan taşınmazlar hakkında, Türk hukuku uygulanır." ve yine

"Mirasın açılması sebeplerine, kazanılmasına ve taksimine ilişkin hükümler, terekenin bulunduğu ülke hukukuna tabidir.", "ölenin milli hukukuna uygun şekilde yapılan ölüme bağlı tasarruflarda geçerlidir." hükmü bulunmaktadır.

Bu kanun da; nafaka talepleri, evlat edinme iş ve işlemleri, haksız fiiller, fikri mülkiyete ilişkin haklar konusu, evlilik malları, malların tasfiyesi, sözleşmeden doğan borç ilişkileri, kişilik haklarının ihlali, ehliyet, vesayet, kısıtlılık ve kayımlık, gayıplık gibi konular hakkında hükümler bulunmaktadır. Eski kanuna göre, ihtilafsız kaza kararlarını, tanıma ve yerine getirme imkanı yok iken, bu kanunla tanıma ve yerine getirme talep edilebilmektedir. Mesela Alman mahkemesinden verilmiş bir mirasçılık belgesi için, artık Türk mahkemelerinde de tanıma ve yerine getirme talep edilebilecektir. Bu konu çok önemlidir.

Türk mahkemelerinden verilmiş kesinleşmiş bir kararın, idari belgelerin, noter senetlerinin, yabancı bir ülkede işlem görebilmesi için, "Apostil" denen tasdik şerhinin yapılması gerekir. Bu işlem 1961 tarihli Lahey Sözleşmesi'ne göre yapılmaktadır. Bu "apostil şerhi" pek bilinmediği için, çoğu zaman ihmal edilmekte, bu da zaman kaybına sebebiyet vermektedir.

Türkiye'den selam ve saygılarımı sunuyorum.

ADRES DEĞİŞİKLİĞİ

Ankara Barosu avukatlarından **Bedrettin Canbolat'ın** Türkiye'deki adresi aşağıdaki gibi değişmiştir. Yurtdışındaki tüm okurlarına duyurulur.

Avukat Bedrettin Canbolat
Balıkçioğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138
Sıhhiye-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 2294575

Almanya'daki Türk dernek yöneticilerine önemli çağrı!

DERNEKLER İÇİN MADDİ YARDIM KAYNAĞI NEREDE VARDIR? BU İMKANLARDAN BİZ NASIL YARARLANABİLİRİZ?

Bu soruların yanıtını siz de arıyor iseniz, gazetemizin desteğinde **RÜSSELSHEIM** şehrinde düzenlenecek 1 günlük Türkçe seminere katılabilirsiniz. Tarih:

27 OCAK 2008 - PAZAR - Saat 10 -18 arası

Ayrıntılı bilgi ve katılım koşulları için tel:

0172 - 608 35 25

Ausländerrecht Migrations- und Flüchtlingsrecht

Textausgabe mit Synopse und Erläuterungen
zur neuen Zuwanderungsreform



Alman Hükümetinin 2007 yılında çıkarttığı Göç Yasası Reformu, bir dizi bilinmezli içerir. Berlin'deki Walhalla Verlag adlı bir Alman yayınevinin çıkarttığı „Ausländerrecht, Migrations- und Flüchtlingsrecht“ adlı kapsamlı kitabı, göçmenler için bir kaynak kitap niteliği taşıyor. Geçen yılın sonunda piyasaya çıkan bu kaynak kitap, bu alanda çalışma yapan danışmanlar ve sosyal hizmetliler kadar, Almanya'daki yabancılar ve sığınmacı adayları ve avukatlar, hukuk fakültesi öğrencileri, kurumsal danışmanlar, yabancılar sorumluları, iş bulma ajansları, yabancılar daireleri, genç göçmenlere yönelik çalışan organizasyonlar için de büyük bilgi birikimini içeriyor. Bu eserde, eski yeni yasalar kısmen, kıyaslamalı olarak ele alınıyor. Hans Peter Welte'nin imzasını taşıyan bu eserde ayrıca AB'nin aynı alanlardaki öngörü ve düzenlemelerine de yer veriliyor. Eser, Almanya'daki tüm kitapçılardan temin edilebiliyor. Bilgiler şöyle: Walhalla Fachverlag. Ausländerrecht Migrations- und Flüchtlingsrecht. ISBN: 978 - 3 - 8029-2198-8



İslam Dersi Kitabı

Aschaffenburg bölgesinde yaşayan ve Almanya'da uzun yıllardan beri Türk çocuklarının Anadil dersleri konusunda deneyime sahip eğitimci Gönen Çıbıkcı, „Das Islamische Religionsbuch für Grundschulen“ adlı Almanca bir başvuru kitabı hazırladı. Çocuklar kadar erişkinler açısından da önemli bir bilgi sunan 76 sayfalık bu kitap, Logopon Yayinevi tarafından piyasaya sürüldü. Piyasa fiyatı 9,95 olan ve Almanca kaleme alınan bu esere sahip olmak isteyenler, 3 Euro posta ücreti de ödemek zorunda. Kitabın sipariş numarası ise şöyle: 3936172064 veya 9783936172065. Kitabın ilişkin daha ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler, cibikci@web.de adresinden yazarı ile bizzat görüşebilecek.

Marburg sokaklarında alkol yasağı başladı

Marburg Belediye Meclisi, sokaklarda 18-07 saatleri arasında alkol içilmesini yasakladı. Yetkililer, sözkonusu yasağın kentte belli merkezlerini kapsadığını hatırlatıyor ve uygulamanın öncelikle 30 Nisan 2008 tarihine dek süreceğini bildiriyor. Kentteki gece huzuru, kamu düzenini sağlamak ve alkolün etkisiyle kırıp dökme olaylarını önlemek amacıyla alınan bu yerel kararın devam edip etmeyeceğine 30 Nisan'dan sonra karar verilecek ve ilk dönem uygulamanın nasıl bir etki yarattığının sonuçlarına göre ikinci adım atılacak.



Almanya'daki dernek yardımları kısıtlanıyor

Almanya'da giderek daralan ekonomi, tüketiciler kadar yerel yönetimleri de tasarrufa yönlendiriyor. Almanya'da yerel yönetimlerin istek halinde, dernek çalışmalarına verdiği destek musluğu kısırlarken, özellikle göçmen cemiyetlerinin çalışmaları da bu olumsuz gelişmeden etkileniyor. Bugüne değin bölgede temel koşulları yerine getiren derneklere kira yardımı, faaliyet maddi katkısı gibi destek veren Darmstadt Belediyesi de, musluğu kısmaya başladı. Belediye yönetiminden cemiyetlere gönderilen mektuplarda „Yerel yönetim olarak 2008'den itibaren kira yardımı gibi desteğimize son veriyoruz. Ancak eğitim amaçlı, okuma yazma, dil öğrenme, seminer veya bilgisayar kursları gibi çalışmalara desteğimizi sürdürüceğiz.“ deniliyor. Darmstadt şehrinde faaliyette bulunan Türk dernekleri, bu durumun kentlin sosyal ve kültürel yaşamına önemli bir darbe vuracağını, çok kültürlü kentteki hayatın duralacağını söylüyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Hessen Başbakanı, suçlu göçmen genç sayısının fazla olduğunu ve kamu düzeni açısından onların Almanya'dan atılmasını öneriyor „Suçlu yabancı genç sınırdışı edilecek“



Haber: SILVIA BORRONI

Hessen eyaleti Başbakanı Roland Koch, yaklaşan seçimler öncesinde yeni bir çıkış daha yaparak, „Almanya'da göçmen gençler içinde suçlu sayısı çok fazla. Yeni bir yasal düzenlemeye giderek, bu suçluların sınırdışı edilmesini kolaylaştırmak istiyoruz.“ dedi. Koch'un bu açıklaması muhalefet partileri SPD, Yeşiller ve FDP kanadında ise, tepki gördü.

„Bizim toplumsal yaşamımızın belli kuralları vardır. Bu kuralları beğenmeyen ve bunlara karşı çıkanların aramızda yeri yoktur. Suç işleyen göçmen gençler, sınırdışı edilecektir.“ diyen CDU'lu Başbakan, Almanya'da yaşamak isteyenlerin kendine çeki-düzen vermesi gerektiğini ifade etti ve Münih'te iki yabancı gencin bir Alman yaşlı yolcuya yönelik saldırılarını içeren görüntülerini „korkunç bir tablo“ olarak tanımladı. Bu gibi olayların Almanya'da bulunan insanlara korku ve güvensizlik verdiğinin de altını çizen Hessenli Başbakan Koch, „Yasalarımızı sertleştirmek gerekiyor anlaşılan. Örneğin şiddete başvuran ve hüküm giyen 18-21 yaşları arasındaki gençlerin cezaevi koşullarının ağırlaştırılması da bir diğer çözüm. Kimileri, açık cezaevi gibi öneriler getirebilir. Ben buna karşıyım. Cezaevinin de bir ağırlığı etkisi olmalıdır. Aksi takdirde, herkes, „devletin otları“ gibi gördüğü cezaevlerinde yine bildiğini okur“ görüşünü savundu. Multi-Kulti eksenindeki po-

litikalardan artık vazgeçilmesi gerektiğini dile getiren Roland Koch, „Bugüne kadar şiddete yatkın göçmen gençler konusunda gerektiğinden fazla anlayışlı olmaya çalıştık. Ancak bugüne kadarki deneyimler, bu liberal yaklaşımın hiç bir faydasının olmadığını gösterdi.“ diye konuştu. Hessenli Başbakan'dan gelen bu sert açıklamalar, Federal düzeyde de yankı buldu. Federal Adalet Bakanı Brigitte Zypries, gençlik ceza yasalarında sertleştirici değişiklik önerisini reddederken, „Mevcut yasa, yeterlidir ve gerekli yaptırımları da içermektedir.“ dedi. Federal Adalet Bakanlığı mevcut yasada gençlerin eğitilmesini içeren bir boyutun olduğunu da vurguladı. „Suçlu ve şiddet yatkın gençler sınırdışı edilmeli“ tartışmalarına muhalefet partileri de katıldı. Liberaller (FDP) önemli olan bu kesimden genç insanların cezalandırılmasının değil, onların mümkün olan erken zamanında görülmesi ve değişik projelerle şiddetten arındırılması olduğunu açıkladı.

Yeşil politikacı Volker Beck ise, gençlik ceza yasasının sertleşmesine gerek kalmadığını hatırlatarak, „Hakimler, suçun türüne göre, zaten genç suçluya erişkinmiş gibi ağır ceza uyguluyor.“ dedi. Bu arada, Bavaria İçişleri Bakanlığı, Münih metrosunda yaşlı Alman'ı Yunan arkadaşı ile birlikte hastanelik eden 20 yaşındaki Türk gencini sınırdışı etmek istiyor.



Garantili Faiz

Privat Kredit! Jetzt neu
Sofortgeld bis 25.000 Euro

Beispiele für Ihre persönliche Finanzierung

Laufzeit in Monaten	Nominalzins p.a.	Kredithöhe in Euro		
		2.500	5.000	7.500
12	4,49%	215,93	431,86	647,79
24	4,49%	414,78	829,56	1.247,34
36	4,49%	593,05	1.189,11	1.765,67
48	4,49%	747,78	1.485,56	2.214,12
60	4,49%	884,05	1.765,67	2.599,91
72	4,49%	1.003,81	2.031,24	2.914,12

Effektiver Jahreszins: Stand 24.06.2008 Laufzeit 12-24 Monate 9,90% Laufzeit 36-48 Monate 10,10% Laufzeit 60-72 Monate 10,25%

Mainzer Garantie Darlehen

BKM
Bausparkasse Mainz

Mutlu bir yıl
dileğiyle...

BKM
Bausparkasse Mainz
İlyas DÖRTKAŞ

Bezirkdirektor Bauspar und Finanzfachmann (BWB)
Büro: Hardtring 172. 64295 DARMSTADT
Tel: 06151 - 296098. Faks: 296099
Büro: Mittelstr. 115. 68169 MANNHEIM
Tel: 0621-7163005. Faks: 7163006
Mobil: 0171 - 4127481
e-posta: ilyas.doerkas@vertrieb.bkm.de
ARAYIN VE KARLI ÇIKIN!

**TEK ELDEN
BANKACILIK**

**SUNMUŞ
OLDUĞUMUZ HİZMETLER**

* UZUN VADELİ VE DÜŞÜK FAİZLİ EV KREDİSİ
* DÜŞÜK FAİZLİ TAMİR VE TADİLAT KREDİSİ
* İHTİYAÇ KREDİSİ (Privat Kredit)
* DEVLET TEŞVİKLERİNDEN YARARLANMAK
* SİĞORTALAR HAKKINDA GENEL BİLGİ

Plastik

Estetik Cerrahi

Ameliyat Kliniği

Prof. Dr. med. Michel

- Karın germek,
- Fazla yağların alımı
- Göğüs küçültülmesi, Göğüs büyütülmesi, Sarkıklığın giderilmesi,
- Yüz kırışıklıklarının giderimi
- Yüz kırışıklıklarında özgün yağ ekimi
- Kızık zarı dikimi ameliyatı

Frankfurterstr. 35-37 64720 Michelstadt
Tel: 06061-967744. Cep (Türkçe) 0175-3505056
(Almanca) 0170-4464415
www.michel.michelstadt.com

İşe rağmen Hartz 4 alanlar artıyor

Almanya'da bir işte çalışıyor olmasına rağmen, kazancıyla yetinmeyip, Hartz 4 denilen devlet yardımından yararlanmak zorunda kalan insanların sayısı hızla artıyor. Edinilen bilgilere göre, 2005 yılından bu yana, geliri yetmeyip Hartz 4 başvurusunda bulunanların sayısı 1,3 milyon işgörene yükseldi. Alman Hizmetliler Sendikası ver.di ülkedeki asgari ücreti 7.50 Euro olarak talep ederken, 2 çocuklu bir ailenin devletten yardım almaksızın geçinebilmesi için 11,80 Euro saat ücreti alması gerektiğine işaret ediyor. Uzmanlar ayrıca, bir çocuklu bir annenin, örneğin 10,60 Euro brüt saat ücretiyle çalışmasına rağmen, yine de devlet yardımlarına yönelebildiğini vurguluyor. Bu arada hükümet kanadında, "Yaşama Sınırı" olarak bilinen bir düzeyin ne olması gerektiği konusunda bazı çalışmaların yapıldığı söyleniyor. Hartz 4 yardımı bilindiği gibi, Almanya'da geliri yetmeyen insanlara ödenen katkı olarak biliniyor ve en fazla kişi başına 347 Euro oluyor. Bu miktar evli çift için 624 Euro oluyor. 15 yaşından büyük birinci çocuk için 278 Euro yardım öngörülürken, daha sonra gelen diğer çocuklar için kişi başına 208 Euro yardım yapılıyor.

„Sterilize erkekten çocuğa tazminat istemi!”

Marburg yakınlarındaki Kirchain kasabasında gönüllü olarak kendini hadımlaştıran bir baba, yeniden çocuk sahibi olunca, ameliyatı gerçekleştiren hekimen tazminat istiyor. Marburg Eyalet Mahkemesi'nde geçtiğimiz ay başlayan uzlaşmazlığa göre, davacı baba, kendisini hadım eden doktordan 2 bin Euro acı parasının yanısıra, halen 2 yaşında olan çocuğunun reşit yaşa gelinceye kadar tüm masraflarını üstlenmesini talep ediyor. Davalı hekim ise, sterilizasyon işlemi sırasında bir cerrahi yanlışlığın söz konusu olamayacağını öne sürüyor ve söz konusu tazminat taleplerini kabul etmiyor. Alman hekim ayrıca, bu gibi cerrahi işlemlerde yüzde yüz diye bir garantinin olamayacağını hatırlatarak, „Sterilize edilen kişiler tıbbi verilere göre, yüzde 04 ile 0,8

arasında yine çocuk yapabilecek kadar dölleme gücüne sahip olabiliyor.” diyor. Davacı baba, 3 yıl önce eşinin de isteğine uyarak daha fazla çocuk olmasını düşüncesiyle kendini sterilize ettirmişti. Çiftin önceki evliliklerinden 3 çocukları bulunuyor. Mahkeme, güvenceli sterilizasyon işlemine rağmen, adamın eşini nasıl hamile bıraktığını saptamak amacıyla bir bilirkişi raporu istedi. Resmi verilere göre, Almanya'daki erkeklerin yüzde 2'si, „artık çocuk olmasın” düşüncesiyle steril bir yaşam sürüyor. Bu oran 1992 yılında yüzde 0,5 idi. Sterilizasyon işlemi kadınlara da uygulanıyor ancak risk derecesi erkeklerde daha az oluyor. Uzmanlar, sterilizasyon işlemi yüzünden insanda cinsel istekleri azaldığı yolundaki görüşlerin yanlış olduğunu da vurguluyor.

OYAK ANKER BANK
GmbH



OYAK Anker Bank – sizleri pırlıl pırlıl bir geleceğe davet ediyor

Türkiye'de gayrimenkullerinizi teminat gösterin Almanya'da kredi kullanın

Kredi: 50.000 Euro
Vade: 120 ay
Taksit: 570 Euro
Faiz: %5,9*'dan itibaren

*Taksitler değişken KDV ve kredi masrafları hariç, vadeye göre değişir, KDV %18, faiz oranı değişebilir

Bizi arayın, kredi talebinizi hemen işleme alalım:

Tel: (0180) 569 25 00**

**Hafızta tutulmuş Almanya'daki sabit hatlardan dış. 0,04 Euro

www.oyakankebank.de

Genel Müdürlük:
OYAK Anker Bank GmbH
60528 Frankfurt
Lyoner Str. 38
Tel: (069) 299 22 97-0

Şubeler:
86510 Augsburg
Bahnhofstraße 77
Tel: (0821) 509 14-10

12043 Berlin
Karl-Marx-Straße 1
Tel: (030) 647997-0

53111 Bonn
Kölnerstraße 57
Tel: (0228) 985 82-14

56068 Koblenz
Am Plan 1
Tel: (0261) 91 23-333

68161 Mannheim
Tullastraße 11
Tel: (0621) 422 61-0



Eğitim Merkezi

Öğreteceğiz **SÖZ** veriyoruz

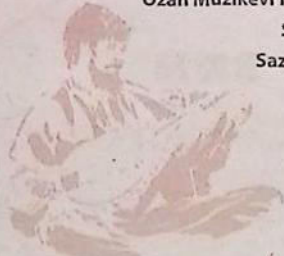
Öğrencimize **Saz** veriyoruz

Gönüller

Ozan Müzikeyi'nde buluşur,

Suskun eller

Saz ile konuşur



OZAN MÜZİK EVİ

Bismarckstr. 5 • 64293 Darmstadt
Tel.: 06151 - 278 08 71 • Mobil: 0172 - 877 36 33
info@ozanmuezikeyi.com • www.ozanmuezikeyi.com



SUNAR

Mit Liedern Anatolien erleben
Türkülerin Dili *Türkülerle Anadolu*
Korusu



Kemal Kaplan

Ali Gürlü

Hürşehit Köse

VORKASSE: 12,-

ABENDKASSE: 15,-

SONNTAG 13.01.2008 15:00 UHR

HALBNEUN THEATER

(neben Karagöz Restaurant)

Sandstrasse 32 • 64283 Darmstadt

Info: 06151 - 27 80 871 • 0172 - 877 36 33

Internet: www.ozanmuezikeyi.com

E-mail: info@ozanmuezikeyi.com

Bağlama

Repertuar

Koro

Solfej

Nota

Şan

Toplum'un
katkıları ile



Noel - Kurban - Hanuka üçgeninde dinler diyalogu

Müslümanlar'ın Kurban Bayramı, Hristiyan aleminin Noel'i ve Museviler'in kutsal Hanuka'nın Aralık ayında yan yana gelmesi, televizyonculuk tarihinde ilk kez olmak üzere, Fox Türk kanalında yayınlanan Mehmet Canbolat ile Kum Saati adlı canlı yayına konu oldu. DİTİB Köln'den gelen Bekir Alboğa, Worstan gelen Protestan temsilci Otfried Niederauer ve Frankfurt Musevi Cemaati'nden Esta Elrod Freiman konuk olduğu programda, diyaloga fırsat verebilecek konular ele alındı. Musevi bayan temsilci, kendi inancında bayramları ve kutsal günleri ele alırken, hac, sünnet, kurban gibi, İslamiyette yeri v önemi olan konuların, kendi dinlerinde nasıl algılandığını anlattı. Ellrod Freiman, Musevi inancında, sünnet olmayan bir Musevi'nin gerçek Musevi sayılmadığını, kadının evlendikten sonra başını bir örtü veya peruk ile kapatması gerektiğini belirtirken, Musevilikte etle sütün birarada neden yenmediğini, Museviler'in geldikleri kökenlere göre farklı yorumlara sahip olduğunu anlattı. Bekir Alboğa ise, kurban, hac, sünnet gibi konulara İslamiyet'in yaklaşımını ele alırken, dinlerarası diyaloga müslüman kesimin büyük ilgi gösterdiğini söyledi. Otfried Niederauer, Noel ve çam kültürü arasındaki ilintiyi konu edinen bir soruya karşılık, bunun Hristiyanlıkla bir ilişkisinin olmadığını işaret etti ve sadece tüketim fırsatı olarak görülmesi gerektiğini kaydetti. Niederauer, Alboğa'nın "Almanya'da kimi bölgelerde yuvaya giden Türk çocukların da kilesseye götürülüp, alınlarına haç işareti yaptıkları haber alınıyor. Çocuklara kilisede İncil'den dualar okuturuluyor" şeklindeki duyularına karşılık, "Ben bir Protestan olarak bunu şiddetle kınıyorum. Çocuklara yönelik bu davranışın Hristiyan inancıyla bir ilişkisi olamaz." diye konuştu.

Frankfurtlu Vergi Denkleştirme Uzmanı Asım Tozoğlu uyarıyor Türkiye'ye bakım yardımı için Ocak önemli

Frankfurtlu Vergi Denkleştirme uzmanı Asım Tozoğlu, Almanya'da yaşayan Türk vatandaşlarının Türkiye'deki yakınları için yaptıkları bakım havalelerini Ocak ayı içinde mutlaka yapması gerektiğini hatırlattı ve bunu ihmal edenlerin vergi beyannamesinde olumsuzluk yaşayabileceğini dile getirdi. Geçtiğimiz ay gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat'ın Foxtürk televizyonunda hazırlayıp sunduğu Kum Saati programına konuk olan Asım Tozoğlu, Alman Vergi Yasası'na yönelik soruları yanıtladı ve 2007 yılı vergi denkleştirme-deki değişiklikleri anlattı. Tozoğlu, şu bilgileri dile getirdi: "Vergi denkleştirmede süreler ana kural olarak 2 yıldır. Örneğin 2005 yılının vergi denkleştirme süresi 31 Aralık 2007 günü sona erecekti. 2008'den itibaren Maliye Bakanlığı, yukarıda sözü geçen 2 yıllık sınırlamayı 5 yıla kadar uzatmıştır. (Eğer vatandaşın sadece işyerinden elde ettiği gelirler, vergi denkleştirme kapsamında ise.) Kanundaki diğer istisnalar yeni dönemde de geçerli olacak. 2007 yılı vergi denkleştirmedeki temel değişiklikleri de şöyle özetlemek mümkün: Kamu yararına çalışan dernek veya kuruluşlara yapılan bağışlarda kişinin gelirinin yüzde 5'i kabul edilirken, 2007 yılının işlemlerinde yüzde 20'ye yükselmiştir. Bu değişiklik, özellikle büyük firmalara avantaj sağlamaktadır. Ayrıca 200 Euro'ya kadar belgesiz, yani makbuzun verilmesiyle bağış kabul edilmektedir. Ayrıca işyeri masrafları için 21 km'den itibaren geçerlilik kuralı, Anaya-

sa Mahkemesi'nde bulunduğu için, kararın sonucu beklenmektedir.

Bu arada Türkiye'deki bakıma muhtaç akrabalar için gönderilen paranın miktarı kişi başına, 3 bin 840 Euro olarak kalmıştır. Fakat bakım belgeleri 4 sayfa olarak düzenlenmiş ve nüfus memurluklarından damgalanması gerekmektedir. Bakım yapılan kişilerin özel durumuna göre sınırlamalar da getirildi. Gelirleri toplam bakım miktarını aşanlar, 65 yaşından daha genç olanlar, özürli gibi sadece



istisnai durumlar da vardır. Bu arada 2008 Ocak ayından itibaren şimdiye kadarki yüzde 4,2 olan işsizlik sigorta primleri yüzde 3,3 oranına düşürülmüştür. Bakım sigorta primleri ise, Temmuz 2008'dan itibaren yükseltilecektir."

Türkiye'deki emeklilik kurumlarına yatırılan paraların da, vergi denkleştirmede kişiye avantaj sağladığını kaydeden Asım Tozoğlu, bu avantajın, yatırılan emeklilik ödentsine bağlı olarak değiştiğini

de kaydetti. Asım Tozoğlu ayrıca, "Türkiye'de ister Bağkur, ister SSK ister Emeklilik Sandığı olsun, nereye para yatırılmış olursa olsun hesaplamada bir fark yoktur. Bu paralar değişik yıllarda yatırılmış ise, o zaman o paralar, o yıllara ait vergi denkleştirmesinde kullanılır." diye konuştu. Tozoğlu'nun açıklamasına göre, fahri olarak kamu yararına olan projelerde çalışanların yan gelir olarak elde ettikleri paranın muafiyet sınırı yıllık 1848 Euro'dan 2100-Euro'ya çıkartıldı. Aynı uygulamadan örneğin spor kulüplerinde çalışan eğitmen, bakıcı gibi kişiler de yararlanabilecek. Bilgi için: 069-731919

Mehmet Canbolat ile

KUM SAATİ



Her Pazar Almanya saatiyle 21:30'da

FOX TÜRK

Mehmet Canbolat ile
KUM SAATİ

(Canlı Yayın) Erişim için:
Türksat 2A 42 derece Ost
Frequenz: 11781 Polarity: Vertical
Fec: 5/6 Symbolrate: 2815

TEŞEKKÜRLER...

TURKISH AIRLINES
TÜRK HAVA YOLLARI



mobit
mobil und günstig bei Ausland

Karmez

GÜN-BAU

AUTOHAUS
ALSBACH BAYRAM GMBH

Gençler nasıl polis olur?

Güneydoğu Hessen Emniyet Müdürlüğü, Offenbach İş Bulma Ajansı'nda düzenlediği toplantıda, Alman posik kadrosunda nasıl görev alınabileceği konusunda bilgi verdi. Çoğunluğu yabancı ve lise veya dengi bir okulun son sınıfına devam eden öğrencilere seslenen Başkomiser ve Polis Meslek Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Danışmanı Klaus Bastian ile Hanau'dan bayan meslektaş Ilona Kärtner, "Polis olmak için Hessen'de ille de Alman vatandaşı olmak gerekmiyor. Lise veya dengi bir okulu bitirenler, boyu en az 1.65 m olan ve mesleğe ilgi duyan gençlere Hessen'de imkan tanınır. Temel eğitimi tamamlayan gençler için, emniyet teşkilatı içinde kariyer yapma şansı da bulunmaktadır. Polis kadrosu yeni bir açılımla, göçmen gençler için de kapılarını aralıyor." dedi. Polizeipräsidium-Südothessen kadrosunda göçmenlere yönelik danışmanlık görevinde bulunan Türk görevli Hüsamettin Eryılmaz da, Türk gençlerine selendi. Proje hakkında daha ayrıntılı bilgiler, aşağıdaki irtibat adreslerinden alınabilecek:

Klaus Bastian: 069-80981231 . Hüsamettin Eryılmaz: 069-80981241 . Semra Altun: 06181-100236



Almanlar'ın sadece beşte biri koyu dindar



Farklı ülkelerden 21 bin kişi üzerinde yapılan bir araştırmaya göre, dünya üzerinde dini inançların güç kazandığı ve daha da yaygınlaştığı görülüyor. Bu kapsamlı araştırmaya göre Almanların yüzde 70'i kendini dini inançlı tanımlıyor ve beş kişiden biri de kendisine koyu dindar kimliği veriyor. Almanya'dan Bertelsmann Vakfı'na yaptırılan kapsamlı bir araştırma sonucu, tüm dünyada ve Almanya'da inananların artış gösterdiğini ortaya koyuyor. Araştırmanın yöneticisi Martin Rieger, bunun artık toplumsal bir gerçek olduğunu dile getiriyor.

Araştırmaya göre, Alman toplumunda dine inananların sayısı beklenenin üzerinde seyrediyor. Alman toplumunun yüzde 70'inin dindar olduğu kaydediliyor. Bunların beşte biri de koyu dindar. Bertelsmann Vakfı yaptığı araştırmada, Almanya'da yaşayan Müslümanlara yönelik verimli bir sonuç alamadıklarını belirtiyor. Soru yönelttikleri kişilerin sayısı az olduğu için istatistik bir sonuca ulaşamadı. Ancak Türkiye Araştırmalar Merkezi TAM, daha önce Almanya'da yaşayan Müslümanlara yönelik araştır-

malar yapmıştı. TAM Vakfı direktörü Faruk Şen, sonuçları Almanlar ve Türkler açısından şöyle değerlendiriyor:

"Bertelsmann araştırmasında koyu inançlı olduğunu söyleyenlerin oranının yüzde 19 çıkması beni şaşırttı, zira daha önce yapılan araştırmalarda bu rakam daha fazla çıkmıştı. Bunu Türklere uygularsak; Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin 2006 yılında yaptığı son araştırmaya göre Müslüman Türk kitlesinin yalnızca yüzde 9'luk bölümü kendisini çok dindar olarak nitelendiriyor. Büyük bir çoğunluğu kendini kültürel müslüman olarak tanımlıyor." Bertelsmann Vakfı'nın araştırması Almanya'da doğu-batı eyaletlerinde inananların farklı yoğunluk gösterdiğini de ortaya koyuyor. Batı eyaletlerinde yüzde 78 oranında halk dindar iken, yeni doğu eyaletlerinde neredeyse yarıya yakın ateist olduğunu söylüyor. Türk Müslümanların daha çok nerede yoğunlaştığını Faruk Şen şöyle aktarıyor:

"Türkiye Araştırmalar Merkezi'nin Türkler arasında yaptırdığı araştırmada, Türklerdeki dindarlık oranının özellikle Kuzey Ren Vestfalya eyaletinde biraz daha fazla olduğu ortaya çıktı.

Bunda da en büyük etken; Almanyadaki en büyük dini örgüt merkezlerinin burada özellikle Köln'de bulunmasına başlayabiliriz."

Bu sonuçlara göre Almanya'da dindarlık artış göstermesine karşın yine de listenin alt sıralarında yer alıyor. En çok vatandaşı dine inanan ülkelerin başında Nijerya, Brezilya ve Hindistan geliyor. Bu ülkelerde halkın yüzde 99'u dindar. Türkiye'de ise dindar ve koyu dindar olanlar sıralamasında 8. sırada yer alıyor. Türkiye'de inananların sayısı yüzde 87 civarında, koyu dindarların oranı ise yüzde elliye yakın. Türk vatandaşları arasında dindarların neredeyse tamamına yakını Tanrının varlığına ve ölümden sonra hayat olduğuna da inanıyor.

Derleyen: Kubilay SARIKAYA

ARD'ye büyük tepki

Almanya'daki Alevi derneklerinin Alman 1. Televizyonu ARD'ye, "Tatort" dizisi nedeniyle gösterdiği tepki, yılın son günlerinde yoğunluk arzetti. Köln'de WDR merkezi önündeki protesto gösterisinin bir benzeri de, Frankfurt'ta ARD'ye bağlı ça-



Haber: Deniz Küçük

lışan Hessen bölge televizyonu HR önünde gerçekleşti. Frankfurt Alevi Kültür Merkezi'nce organize edilen ve yaklaşık 100 kişinin katıldığı gösteri, (üstte) "İnsan onurunu incitmediği sürece düşünce, basın ve sanat özgürlüğüne evet" sloganı altında gerçekleşti. Frankfurt Alevi toplumu temsilcileri, HR kapısına bir siyah çelenk bıraktı ve yapılan konuşmalarda, "Alman televizyonundaki bu polisyeye film, Alevi inancına saldırı maksadı taşıyor. Aslında Alevi toplumu yüzyıllardır benzeri saldırılara maruz kalmıştır. Bu bağlamda söz konusu filmi yayına koyan ARD kurumunu şiddetle kınıyor ve yönetimden özür dilemesini bekliyoruz. Ayrıca, bir film daha yapılarak bu hatanın düzeltilmesini talep ediyoruz." dediler. Konuşmacılardan AABF Hessen



Teşkilat Sekreteri Zeynel Şahin: "Anlaşıyor ki, Tatort dizisi filminin senaristi, radikal İslamcılarının etkisinde kalmış. Bu yayımla Alman televizyonu, radikal İslam'a hizmet etmiştir." görüşünü dile getirdi. Söz konusu filmde bir babanın iki kızına tecavüzü konu ediliyor ve babasından hamile kalan küçük kızın türban ile kapanmasını ve kendisini tamamen dine vermesi işleniyor. Tecavüz olayının kahramanı baba Alevi inancından bir kişi gibi tanıtılıyor. Göstericiler daha sonra AKM merkezinde buluşarak bir durum değerlendirmesi yaptı. (altta)



Köln Kardinali Meisner Tarsus'ta Aziz Paulus Kilisesi istiyor



Köln Kardinali olarak bilinen ve muhafazakar çıkışlarıyla tanınan Joachim Meisner, Almanya'da son yıllarda artan camilere değinirken, "Oysa, önümüzdeki yıl, Sempo'lu'n (Apostel Paulus'un 2000. doğum yıldönümü. Tarsus doğumlu olan ve Hazreti İsa'dan sonra, Hristiyanlığın yayılmasında öncü rol oynayan Paulus'un adına Tarsus'ta bir kilise yaptırmak istiyoruz. Ancak zorluklar var." dedi. Köln gazetelerine demeç veren Meisner, bu konuda Bekir Alboğa aracılığıyla Köln'deki DİTİB teşkilatından da yardım istediğini dile getirdi. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız DİTİB Dinlerarası Diyalog Sorumlusu Bekir Alboğa, "Sayın Meisner, bana bir mektup göndermiş ve bu konuda yardım istemiş. Ben de bu istemin gerçek adresinin DİTİB merkezi olması gerektiğini belirttim, hatta merkezimizi ziyaret etmesini önerdim. Ne var ki, bugüne kadar bir yanıt vermiş değil." dedi. Köln Kardinali Meis-

ner'in Alman gazetelerindeki demeci üzerine konuyu aktardığımız Tarsus Kaymakamı Abdulhamit Erguvan, kendilerine böyle bir yazılı başvurunun gelmediğini söyledi ve gelmesi halinde konuyu Ankara'ya aktarabileceklerini ifade etti. Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz ise, "Kardinal Meisner yazın bir heyetle şehrimizi ziyaret etmişti. Bir toplantıda böyle bir niyetten söz etmişti. Biz de kendisine, halen mevcut olan kiliseyi önerdik, ancak oranın şehrin çok dışında olduğunu gerekçe gösterip kabul etmedi. Ayrıca, bu mesele iki ülke arasında ele alınması gereken bir meseledir ve belediye yönetimi olarak bizi aşar. Çünkü uluslararası konudur." dedi.

Bu arada kendisi de Tarsuslu olan ve aynı zamanda Tarsus Belediyesi'nin Avrupa'daki temsilcisi konusundaki bulanan Gazeteci Mehmet Canbolat da, Köln Kardinali'ne bir mektup yazarak görüşme talebinde bulundu ancak program yoğunluğu nedeniyle bu isteğini gerçekleştirilemeyince, açık bir mektup yayınladı. Canbolat, Joachim Meisner'in yanısıra, Alman medyası ve haber ajanslarına gönderdiği bu açık mektubunda, Köln Kardinali'nin açıklamasının Alman kamuoyunda "Türkiye'yi suçlar izlenimi bıraktığı" nı belirterek görüşleri dile getirdi: "Aziz Paulus (Sempo) Tarsuslu'dur ve tüm Tarsuslular Paulus ile de gurur duyuyor. Bir din adamı olarak, Paulus adına Tarsus'ta yeni bir kilise yaptırmaya düşüncemize saygı duyuyorum. Ancak, biliyorsunuz ki, Almanya'da da Türkler, Müslümanlar, birağın bir cami yapmayı, bahçesine kulübe koyacak olsa bile, herhangi bir makama yazılı başvuruda bulunması ve izin istemesi gerekir. Yaptığımız saptamalara göre, ne sizin, ne de Vatikan yönetiminin Tarsus'taki bu projeniz konusunda bir yazılı başvurusu olmamıştır. Buna rağmen medya yoluyla Alman kamuoyuna yansıyan düşünceleriniz Türkiye ve Tarsus hakkında hic de iyi bir izlenim bırakmamıştır. 2008 Paulus Yılı'na yoğun biçimde hazırlanan Tarsus şehrinde zaten bir kilise vardır ve bunun ibadete açılması yönünde bir girişim söz konusudur. Bizzat bakan Tarsus'a gelerek bir inceleme yapmış ve bu merkezin 2008 Haziran ayına kadar hizmete hazır hale gelmesi için görüşmelerde bulunmuştur. Paulus'un evinin avlusunda bugüne kadar kuyu ise yeni bir imarın geçirilip, yaz aylarına kadar ziyarete hazır hale getirilecektir. Tarsus halkının bu konudaki iyiniyetini bilmenizi ve hemşerilerimizin kendi öz evladına en az sizler kadar ciddiyle sahiplendiğini hatırlatmak isterim."

Yanki Pürsün



Liste 4

Oylarınızla Hessen'i
birlikte güçlendirelim
Hessen stärker machen



www.fdp-hessen.de

Almanya'daki Türk dernekleri, eğitimsel programları için AB fonlarından yeterince yararlanamıyor AB maddi destek fonları, engellerle dolu

Avrupa ruhunun gelişmesi ve bölgeler arası farklılıkların ortadan kaldırılması amacıyla farklı ülke ve alanlarda hazırlanan eğitimsel projeler AB fonlarından beslenirken, bu destek imkanından yararlanan Türk dernekleri sayısı neredeyse yok denecek kadar az.



Topluluğa tam üye olmamasına ve bir dizi kaynak bulunmasına rağmen, Türkiye'deki sivil toplum örgütleri de bu imkanlardan yeterince yararlanamıyor ve bu olumsuz tabloda, "fonlardan nasıl yararlanılabileceği" konusundaki bilgi eksikliği büyük rol oynuyor. Frankfurt'ta Hessen Yeşilleri teşkilatınca düzenlenen bir toplantıda Almanya'daki Türk derneklerinin Avrupa fonlarından nasıl yararlanabilecekleri dile getirildi ve projelerden örnekler verildi. Yeşiller Avrupa Milletvekili Heide Rühle, Hessen Meclisi adaylarından Mürvet Öztürk'ün açış konuşmalarının ardından, AB Fonları uzmanı Andreas Bühler, Almanya'da yerleşik Türk derneklerinin de yararlanabileceği belirli programları tanıttı. Bühler, konuya ilişkin özetle şu bilgileri verdi:

"AB programları içinde, Almanya'da yerleşik Türk derneklerinin yararlanabileceği bir dizi imkan var. Bunlar arasında örneğin sivil toplum anlayışının yaygınlaşmasını ve Türkiye Almanya veya bir başka AB üyesi ülke arasındaki işbirliğini sağlayan projeden söz edebiliriz. Bunu söylerken, örneğin gençler arasındaki diyalogu güçlendirmeyi, kuruluş ve kurumlararası ilişkileri belli konular etrafında yaygınlaştırmayı hedefleyen programları da kastediyorum. AB üyesi ülkeler içinde yaşayan göçmenlerin uyumunu hedefleyen gerek AB genelinde gerek ulusal programlar bağlamında bir dizi yapısal, sosyal fonları da unutmamak gerekir.

Yani göçmen gençlerin toplumsal ve mesleki yaşama uyumlarını amaçlayan, dil ve sosyal bağınlarını güçlendiren projeler de var. Örneğin POGRES adlı bir programı, gençlerin sosyal dayanışmalarını pekiştirmeyi amaçlayan önemli bir proje olarak tanımlayabilirim. Bunun yanı sıra, LEBENSLANGESLERNEN adlı, ömür boyu eğitimi hedefleyen bir diğer projenin de büyük ilgi gördüğünü söyleyebilirim. Schulbildung, Comenius, Erasmus, Leonardo Da Vinci gibi eğitim ekserinde süregelen programlar da var. Bu veya buna benzer, erişkinlerin eğitimi hedefleyen ve

arada kültürel alana özgü projeler de mevcuttur. Örneğin farklı toplumlardan kültürel değiş tokuş projeleri olabiliyor. Yani kültürel anlamda yeni bir ruh getiren projeler de destekleniyor. DAPFNE adlı bir başka programda ise, aile içinde kadınlarla, çocuklara yönelik şiddeti engellemeyi amaçlamış destek programlarını da unutmamak gerekir."

AB Fonları Uzmanı Andreas Bühler, bu tür programlardan yararlanabilmek için ne gibi temel koşullar olduğu hakkında ise şu bilgileri verdi:

"Almanya'daki Türk derneklerinin bu tür destek programlarından yararlanabilmesi için, başvuru sahibi kuruluş veya girişimlerin hazırladıkları projelerin belli bir kapsamı olması gerekir. Bu proje nasıl olacak? Nasıl uygulanacak? Nerede, kimlerle yaşama geçirilecek? gibi bir dizi sorunun başvuru projesinde yanıt bulması gerekir. Özetle söyleyecek olursam, her şeyin belgeli olması gerekir. Aksi takdirde AB yardım program-



larından yararlanmak mümkün değildir." Bühler, Türk derneklerinin projelerinin genellikle yolda kaldığını gözlediğini vurguladı ve başvuru sahibi derneklerin yaptıkları hatalar konusunda da uyarılarda bulundu:

"Öncelikle şunu söylemek gerekir. AB destek programları elbette herkese açıktır. Ancak her proje AB tarafından desteklenir anlamı çıkartılmamalıdır. Bir projenin AB'ye başvurmada önce, yapmak istediği şeyin yerel bazda, eyalet düzeyinde veya Federal çapta destek kaynağı olup olmadığını araştırması gerekir. Belki de o

tür projeler, sadece ulusal destek programları kapsamına giriyor. Hatta kimi üye ülkelerde örneğin entegrasyon bağlamında çok ilginç yöntemler geliştirdikleri ve özgün destek programları olduğunu görüyoruz. Ancak en büyük hata, başvuru sahiplerinin AB'nin bu yönde kullandığı dili bilmemesinden kaynaklanıyor. Yani bir projenin tanıtımında kullanılan yazı dili bile zaman zaman büyük bir hata olarak önümüze çıkıyor." AB destek programlarından yararlanabilmek için öngörülmuş kuralların ve bürokratik engellerin yoğunluğundan yakınmalara hak veren ve bu yüzden birçok önemli ve yararlı projenin yaşama geçirilemediğinden yakınmalara hak veren Andreas Bühler, yine de yılmıyışa kapılmaması gerektiğini söyledi ve: "Öncelikle, bu derneklerin önlerine koydukları projelerin içeriğinin AB düzeyinde hangi kaynak bağlamında destek bulabileceğini çok iyi araştırması gerekir. Çünkü her programın hedeflediği ayrı bir alan vardır. Bunun için bilgilenmek ve doğru kapıyı çalmak en önemlisidir. Ayrıca, proje tanıtımı ve başvuru mektubunda kullanılacak dile çok özen gösterilmelidir." görüşünü dile getirdi.

Toplantıda ayrıca, 50'yi aşkın Türk veya göçmenlere yönelik çalışan dernek yöneticisi, kendi projelerinden örnekler verdi ve yaşadıkları zorlukları örnekledi. Bu arada, kimi katılımcılar, bu tür bilgilendirme toplantılarının belli aralıklarla yapılmasını önerirken, bir grup ziyaretçi ise, proje

değerlendirme bilgisi bağlamında ayrı bir seminer arzusunu dile getirdi. Yeşiller Avrupa Parlamentosu üyesi Heide Rühle, istekleri dinleyip benzeri bir organizasyona daha ev sahipliği yapabileceklerini kaydetti. Rühle ayrıca, projenin olabilirliği konusunda fikir sahibi olmak isteyen dernek yetkililerinin, bilirkışı ücretinden kurtulmak için, önce kendileriyle temasa geçmelerini önerdi. AB fonlarından yararlanmak isteyen Türk dernekleri için bakan milletvekili Heide Rühle'nin Brüksel'deki irtibat adresi şöyle: Tel: 0032 2 2847609 veya heide.ruehle@europarl.europa.eu

Kreis Gross Gerau vilayetinde Yabancılar Danışmanı olarak görev yapan ve Avrupa Fonları konusunda yıllanmış deneyime sahip Sedat Çakır, "Topluluğun öngördüğü programlardan Almanya'daki Türk derneklerinin çok büyük bir bölümünün yararlanabileceği kanısında değilim. Kağıt üzerinde mümkün, ancak uygulamada, Türk dernekleri böylesi bir yükü kaldıracak kapasitede değil." diyor.

Çakır, Türk derneklerinin değişik alanlarda geliştireceği projeler için en uygun kaynağın Almanya'da ulusal fonlar diye bilinen ve resmi dilde ESF fonu olarak bilinen programlar olduğunu söylüyor ve bunun için yerel yönetimlerin uygun partner olabileceğini hatırlatıyor. Sedat Çakır, Türk derneklerinin hazırlayacakları ve eğitimsel, sosyal boyutu olan projeleri yaşama geçirmeden önce bu alanda tecrübe kazanmasının büyük fayda sağlayacağını da vurguluyor ve: "Bu tecrübeyi kazanmak için en iyi zemin, Alman dernekleridir. Onlarla yerel bazda



Türk dernekleri için ideal olan ulusal fonlar

işbirliğine gidilebilir ve iş bölümü yapılabilir. O dernekler, devletten yine AB fonları kaynak olmak üzere önemli miktarda para alıyor. Bu işbölümü çerçevesinde, derneklerimiz de ön anlaşma yaparlar, hem kasaları için maddi kaynak yaratmış olur hem de bu yolla projelerin hazırlanması, değerlendirilmesi konularında tecrübe kazanır." diyor.

AB'nin çok uluslu fonlarına yönelen derneklerin sonuç alamadığını ve bir süre sonra yılmıyışa kapıldığını doğrulayan Sedat Çakır, "Çünkü çok uluslu prog-

ramlarda en az 2 veya 3 ülkeden partner bulmak gerekiyor. Yani hazırlanacak bir projenin birkaç ülkede uygulanabilirliğinin olması şartı aranıyor. Miktarı en az 100 bin Euro olan bu tür projeler için, taşıyıcı kuruluşlar, yani örneğin derneklerin de en az yüzde 30 öz sermaye koyması gerekiyor. Yani proje için başvururken, bu miktar paranın hazır olduğunu kanıtlaması şart. Bugün hangi derneğimiz bu kadar parayı gösterebilir ki. Ayrıca, uygulamada dikkat edilmesi gereken o kadar bürokratik kuralları derneklerimizin bugünkü yapısıyla aşabileceğini düşünmüyorum doğrusu." görüşünü savunuyor.

Sedat Çakır, AB fonlarının kontrol mekanizmasının da ağır olduğunu sözlerine ekliyor.

Yurtdışından dövizle borçlanma yoluyla emekli olanlar, 6 aydan fazla Türkiye dışında yaşarlarsa, aynı yıl tekrar çalışmadığını ve yardım almadığını resmi belgeyle kanıtlamak zorundalar.

Gazetemizin Emekli Danışmanı Usta Gazeteci Doğan Pürsün'ün ortaya çıkarttığı bu yeni duruma göre, Türkiye'de dövizle emekli olup, Türkiye dışında 6 aydan fazla bir süre için kalan kişilerden, bulunduğu ülkede tekrar sigortalı bir işte çalışarak veya yardım yoluyla kazanç sağlayıp sağlamadığını gösteren bir belge alması gerekiyor. Son dönemlerde sözkonusu yeni düzenlemeyi içeren belgelere tanık olan Danışman Doğan Pürsün'ün, gazetemiz adına sorularını yanıtlayan Sosyal Güvenlik Kurumu yetkilileri, yeni durumu doğrularken, vatandaşların emekli olma aşamasında verdikleri beyanın gerçek olmadığını anlaşılmış halinde, o kişilerin emeklilik hakkının öleceğini önemle hatırlatıyor.

Konuya ilişkin Türkiye'de dövizle emekli olup, halen Almanya'da bulunan kişileri önemle uyararak Doğan Pürsün, yeni düzenlemenin şakaya gelir yanı olmadığını bildiriyor. Pürsün, "Dövizle borçlanıp, emekli olup 6 aydan daha fazla bir süre için Türkiye dışında bulunan vatandaşlarımız, eğer burada bir kazanç elde ediyorsa, yazılı şekilde bildirmek zorunda kalacak." diyor.

Doğru beyana özen

Doğan Pürsün konuya ilişkin şu bilgileri veriyor:

"Yurtdışındaki vatandaşlarımızın işsiz kalmaları ve Türkiye'ye dönmeleri halinde onlara bir sosyal güvence ortamı sağlanabilmesi amacıyla devletin uygulayacağı 3201 sayılı bir kanun var. Vatandaşlarımızın çalıştıkları ülkelerde emekli olamadan Türkiye'ye dönmeleri halinde, onların Türk sosyal ve güvenlik sistemi içinde olmasını amaçlayan bu yasa, aslında kişinin emekli maaşı alabilmesini ve sağlık yardımlarından yararlanabilmesini düşünmüştür. Bu yasa rahmetli Bülent Ecevit'in Başbakanlığı döneminde çıkartılmıştır. Tabi bunun için de T.C. vatandaşlığını koruma şartı öngörülmüştür. Bu arada hiç çalışmamış, ev kadını ile işadamları da bu haktan yararlanabiliyor. Yine bilindiği gibi, dövizle emeklilik hakkından yararlanabilmek için önce kesin dönüş şartı aranıyordu ki bu da kafaları çok kurcalıyordu. Gelen yoğun şikayet üzerine, bakanlık kesin dönüşten hc. şeyi öldürüp, Türkiye'ye yerleşme anlamının çıkması gerektiğini karara bağladı. Yani bir vatandaş, emekli aylığı alacak ise, Türkiye'de bir beyanda bulunup, örneğin Almanya'da artık para kazanmadığını, emeklilik kasasına ve hastalık kasasına primi öngören, sigortalı bir işte çalışmadığını, sosyal yardım veya işsizlik parası gibi yardımları almadığını belirtmesi yetiyordu. Ancak bu konuda zaman içinde birçok suistimalin ya-

şandığı gözlemlendi ve o kişilerin emeklilik aylıkları da iptal edilmeye başlandı. İşte bugün sessiz sedasız uygulana-gelen yön-etmelik, yurtdışından dö-vi-z-le e-m-e-k-l-i

olan yurttaşlarımız ile bundan sonra da emekli olmak isteyenleri çok yakından ilgilendirmektedir. Yani dö-

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan
PÜRSÜN

rmtoplum@aol.com
toplum@t-online.de
Faks: 06103-929225



aydan fazla örneğin Almanya'da kalacak ise, o kişiden 2008 yılı sonuna dek, Almanya'da sigortalı bir işte çalışarak ve ya devletin sos-

yal imkanlarından yararlanarak, herhangi bir gelir elde etmediğini kanıtlaması gerekecek. Bu kanıt

Dövizli Emekliler; DİKKAT!

vizle borçlanıp emekli aylığı alanlar, 6 aydan fazla süre, Türkiye dışında kalır iseler, çalışmadığını, yaşadığı ülkeden herhangi bir sosyal yardım almadığını beyan etmek zorundadır. Yani bir yurttaşımızın, dövizle borçlanarak emekli olup, 6 aydan fazla bir süre için Türkiye dışında yaşayacak olursa, sözkonusu yazılı belgeyi ibraz etmesi gerekiyor."

Doğan Pürsün, sözkonusu uygulamaya göre, yeni emekli olanlara bu şartları belirten bir evrak imzalatıldığını hatırlatıyor ve 2008'den itibaren, Türkiye dışında 6 aydan fazla kalmış dövizle borçlanmış tüm emeklilere bilgi ulaştırılacağını hatırlatıyor.

Pürsün ayrıca, "Bir emekli kişi 6

belge ise, bulunulan bölgedeki ilgili resmi makamlar tarafından düzenlenmiş olacak." diyor.

Yaptırımlar can yakar

Emeklinin Danışmanı "Eğer bu istenen belge, 2008 yılı sonuna dek vermez ve ihmal eder ise, 2009 yılı başından itibaren emeklilik aylıkları durdurulacak. O kağıdı getirdiği takdirde, durumunda bir değişiklik yoksa, geriye yönelik olarak tüm aylıkları ödenecek." diyerek, aksine hareket edenlerin çok dikkatli olmasını hatırlatıyor ve verilen süre içinde adı geçen belgelerin verilmesini dile getiriyor. Pürsün ayrıca şunları ekliyor:

"Yalan beyanda bulunanların ay-

lıkları durduruluyor, kazanılmış emeklilik hakkı iptal ediliyor ve o güne değin ödenmiş tüm emekli aylıkları, faiziyle birlikte geri isteniyor. İleride üzücü bir durumla karşılaşmak istemeyen vatandaşlarımızın bu konuda hassas olmasını bir kez daha hatırlatmak isterim. Bu arada kimi vatandaşlarımız, belki "Benim 6 aydan fazla Türkiye dışında kaldığımı kim nereden bilecek ki?" diye kolaycı bir sistemle düşünmek isteyebilir. Ancak, Bakanlık yetkilileri, bu yöndeki sorumuza karşılık, - Biz bizden maaş alan yurttaşlarımızın nerede olduğunu kolaylıkla biliyoruz. Yurtdışına giriş çıkış yapan kişilerin de durumunu çok kolaylıkla öğrenebiliyoruz. İstedikimiz anda bir emeklinin ne kadar süredir Türkiye dışında olduğunu öğrenebiliyoruz.- yanıtını veriyor. O yüzden çok dikkatli olmak gerekir. Türkiye, dövizle borçlanarak emekli aylığı alanlara en fazla 6 ay yurtdışında kalabilirsin demiyor. İsteyen istediği kadar kalabilir. Ancak 6 aydan fazla kalanların, gittikleri ülkede tekrar çalışabileceğinden hareket ediliyor ve o yüzden belge talep ediliyor." Emeklinin Danışmanı Doğan Pürsün, "Vatandaşlarımız Türkiye'nin talep ettiği belgeyi nasıl isteyecek? Alman makamları böyle bir belgeyi vermek zorunda mıdır? yolundaki bir sorumuz üzerine ise şu yanıtı veriyor:

Sosyal Güvenlik Yasası

"Elbette, vatandaşımızın, Türk Sosyal Güvenlik Kurumlarına vermek üzere bir belge düzenlenmesini istemeye gerek yok. Sadece, "benim durumumu gösteren son tarihli bir döküm düzenler misiniz?" demek yeterli olur."

Pürsün, son yıllarda tartışılan Sosyal Güvenlik Yasası'na yönelik gelişmeleri ise şöyle özetliyor: "Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Yasası'nın yürürlük tarihinin 1 Haziran 2008 tarihine ertelendiğini açıklamıştı bilindiği gibi. Bakanlık, Anayasa Mahkemesi'nin iptal kararı sonrasında kararın gerekçeleri üzerine durdurulduğunu, norm ve standart birliğinin sağlanması konusunda ise, bir çalışmanın devam ettiğini bildiriyor. Yetkililer ayrıca, bir sorumuz üzerine yasanın 15 Ocak 2008 tarihine kadar sürebileceğini düşünüyor ve bu yüzden yürürlük tarihinin 1 Haziran 2008 olduğunu söylüyor."

Uzmanımız DOĞAN PÜRSÜN emeklilikle ilgili yazılı sorularınızı yanıtlıyor. Yanıtlarınızı, her ay gazetemizde okuyabilirsiniz.

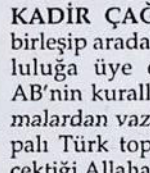
YAZIŞMA ADRESİMİZ:

Hessen Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 63201 Langen/H.
e-posta: rmtoplum@aol.com
veya toplum@t-online.de
Faks: 06103-929225

Emeklilerimiz ne düşünüyor?



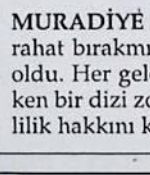
HASAN AKŞAHİN: "....Dövizle emeklilik sistemi getirildi ve hatta kesin dönüş şartı olmadığından ve usul gereği konduğundan söz edildi. Hatta herkese, istediğiniz yerde istediğiniz kadar kalabilirsiniz dendi. Emekliler tam bir ölçüde nefes almak isterken, şimdi de bu gibi sorunlar çıkartıyorlar. Yeter artık. İnsanlarla bu kadar oynayıp küstürmesinler. Yeter!..."



KADİR ÇAĞLAR: "....Avrupa'daki devletler sürekli birleşip aradaki sınırları kaldırıyor. Türkiye de bu Topluluğa üye olmak için bekliyor. Ancak şimdiden AB'nin kurallarına uymasında ve mantık dışı uygulamalardan vazgeçmesinde yarar vardır. Nedir bu Avrupa'daki Türk toplumunun Türkiye'deki hükümetlerden çektiği Allahaşkına! Yeter artık!..."



İHSAN KÜÇÜKLER: "....Türkiye'yi artık anlamakta zorluk çekiyorum. Bir emekli Türkiye'de kalmış, Almanya'da kalmış, kime ne yahu! Bırakın insanlar, artık hayatlarının geri kalan kısmında nerede isterse orada yaşasın. Onlardan bilgi ve belge istemek, ayıp oluyor artık. Bizleri artık bürokrasiyle uğraştırmasınlar. Her sene, yeni bir şey uydurup, kafaları karıştırmasınlar ve bizi de memleketimizden soğutmasınlar..."



MURADİYE DALKIRAN: "İnsanları emekliliğinde bile rahat bırakmıyorlar. Avrupalı Türk işçileri günah keçisi oldu. Her gelen kendince bize zorluk çıkartıyor. Çalışırken bir dizi zorluk vardı, emekliyken yine zorluk. Emeklilik hakkını kazanmış insanları hahat bıraksınlar..."





Almanya'da çalışma kurallarını düzenleyen sayısız yasa olmasına rağmen, günümüzde hala, kanun maddelerinin bile bir yorum ve çözüm getiremediği durumlar yaşanabiliyor. Bu konularda mahkemeler konunun içeriğine göre, çözüm getirmek zorunda kalıyor. İşte bunlara birkaç örnek.

Kira artışı ne zaman yasal?

Federal Anayasa Mahkemesi, ev sahiplerinin, yöredeki emsal kira bedellerini kanıt olarak gösterip, kirasını artırma hakkına sahip olduğunu bildirdi. Berlin'deki yerel ve eyalet mahkemelerinin verdiği aksine kararları bozan Federal Mahkeme, „kira artışına gerekçe olarak, bölgedeki kira bedel cetvelini (Mietspiegel) kaynak göstermesi ev sahibi için yeterlidir ve fazla ayrıntıya girmesine de gerek yoktur.” dedi. Mahkeme kararında ayrıca, bu artışa karşı çıkan kiracının sözkonusu miktarın ne denli doğru olup olmadığını adı geçen ve „Mietspiegel” diye bilinen cetvelde bizzat görebileceği belirtiliyor. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: XII ZR 23/06

Duş alırken, yaralanmak, meslek kazası olur mu?

Koblenz İdari Mahkemesi, banyoda düşerek yaralanan bir bayan memurun bu olayı „meslek kazası” olarak gerekçelendirmesini geri çevirdi. Meslekte ilerleme hafta sonu kursuna katılan bir bayan memur, sabah kalkınca duş almak istedi ancak ayağı kayınca yaralandı. Bunu bir iş kazası olarak göstermek isteyen bayan memurun bu tavrı, reddedildi ve bunun bir iş kazası olarak gösterilemeyeceği belirtildi. Karar dosya no: AZ: 2 K 350/07.KO

Zenaatkar, olası meslek hatasından sorumludur

Koblenz Eyalet Yüksek Mahkemesi, Almanya'da mesleğini icra eden zenaatkarların, bu konuda yaptıkları hataların da sorumluluğunu taşıdığını söyledi. Bir kuruluşun kalorifer bakımı için görevlendirdiği uzman firma, suyu değiştirmek yerine, üretici şirketin öngörmemesine rağmen, donmayı önleyici sıvı madde ekledi ve çıkarttığı faturada bunun da bedelini talep etti. İşveren kuruluş ise buna yanaşmadı ve donmayı önleyici maddenin talep edilmediğini ve bel-

ki de tesisata ayrıca zarar verebileceğini bildirdi. Dosyayı inceleyen mahkeme, iş siparişini alan zenaatkar kuruluşun tazminat ödeme zorunluluğunu da hatırlattı. Mahkeme, „Ancak üretici firma, kullanma klavuzunda -Donmayı önleyici katkı maddesi kullanmayınız.” gibi bir uyarıda bulunmamışsa, o zaman durum değişebilir ve konu farklı değerlendirilmelere maruz kalabilir.” hatırlatmasında bulundu. Karar dosya numarası: Az: 3 U 39/03

İnşaat onarım giderleri vergiden düşülebilir mi?

Federal Sayıştay, inşaat şirketinin iflasından ötürü, sözkonusu binadaki imarı hataları düzeltme masraflarının, ev sahibi tarafından vergiden düşülemeyeceğine karar verdi. Bir ev yaptıran aile, bir süre sonra binada yapı hatalarını görünce, müteahhit şirkete başvurdu. Ancak şirketin iflas halinde olduğunu görünce, bu hataları kendi cebinden ödeyip giderdi. Bu masrafları vergiden düşmek isteyince, Maliye'nin reddettiğini gördü. Konu mahkemeye yansıdı. Sayıştay, bunun olağanüstü bir harcama sayılamayacağını bildirdi ve vergiden düşülmesinin mümkün olmayacağına karar verdi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 4 UF 112/05

Tamir garantisi hangi koşulda geçerlidir?

Federal Temyiz Mahkemesi, tamirattan doğan garantinin, hangi koşullarda geçerli olacağı yönünde bir yorumunu açıklarken, şahsi sorumluluğunu ihmal eden tüketicinin lehinde tavrı aldı. Dava konusu özetle şöyle: Bir kişi, galiriden 2. el otomobil satın alırken, şirket, kendisine tamirat garantisi de verdi. Ancak bir süre sonra, tüketicinin, satın aldığı

araçla ilgili sorumluluğunu ihmal ettiği gerekçesiyle, garantinin geçerli olmadığını bildirdi. Üst mahkeme ise, bu tavrın geçerli olmayacağına işaret ederek, tüketicinin itirazını haklı buldu ve galeri sahibini sözkonusu tamirat güvencesini üstlenmeye mahkum etti. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: BGH VIII ZR 251/06

Velayet hakkı ne zaman geçersizdir?

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, „Bir baba, HIV virüsü taşıdığını boşandığı eşine önceden söylememiş ise, bu büyük bir güvensizlik doğurur ve bu durumda, annenin, velayet hakkının babadan çekilmesi yönündeki istemi de yasal” dedi. Bir boşanma sonrasında, taraflar arasında velayet konusunda çıkan anlaşmazlığı sonuçlandıran

yüksek mahkeme, „Buada taraflar arasında bir güven kaybı sözkonusudur. Ancak bundan daha önemlisi ise, çocuğun huzuru ve nereden daha mutlu olacağıdır. Bu durumda çocuğun velayet hakkının sadece anneden olması çocuğun lehine görülüyor.” yorumunu öne çıkardı. Karara ilişkin dosya numarası şöyle: Az: 4 UF 112/05

Yan giderleri ödeme sorumluluğu

Münih Eyalet Mahkemesi, bir konuta ait elektrik, su, gaz gibi yan giderlerine ait ödemelerin, apartman yönetim şirketince ihmal edilmesi halinde gerçek ev sahibinin sorumlu tutulabileceğine karar verdi. Münih'te bu konuda yaşanan anlaşmazlığı ele alan mahkeme, 3 yıllık zaman dilimi içinde biriken enerji ödemeleri konusunda şikayetçi olan şirketi haklı buldu. Edinilen bilgilere göre, davalı ev sahibi, söz-

konusu ödentilerin yapıldığından hareket ediyordu ve iddiaya karşılık „Enerji şirketi, bu 3 yıllık gelişme konusunda neden bu kadar geçikti o zaman?” diye gerekçeli bir yanıt verdi. Mahkeme, „Bir ev sahibi, yönetici şirketin illegal davranması konusunda sorumluluk sahibidir. Bu sorumluluk, enerji şirketine yüklenemez.” dedi. Mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 26 O 13359/06

Yüksek öğrenim kredi hakkı sınırı

Kısa adı BAFÖG olan Alman Yüksek Öğrenim Kredisi hakkı, Almanya dışındaki bir üniversite için de geçerli oluyor ve ilgililer merciler, bu hakkın Alman öğrencilere verilmesini engelleyemez. Avrupa Adalet Divanı'nın aldığı bir karara

göre, üniversite öğrencisi, yüksek tahsile Almanya'da başlamamış olsa bile, bu kredi hakkı kendisi için mahfuz kalıyor ve „en az 1 yıllık Alman üniversitesinde olma” mecburiyeti, serbest dolaşımın temel ilkeleriyle de çelişiyor. (AZ: C-11/06)

Okul yolunda kazada sigorta kapsamı

Kassel'deki Federal Sosyal Mahkeme'ye göre, bir öğrenci, okul yolunu uzatmış olsa bile, uğrayabileceği kazada, sigortası geçerlidir ve olası

kaza halinde tedavi giderleri karşılanmak zorundadır. Konuya ilişkin karar dosya numarası: AZ: B 2 U 29/06 R



eurotürk
Finanzmanagement

Özel Tatil Kredisi

* ab 3,9% dan itibaren (%3,97 eff.)

0,3,9 A'dan Z'ye Komple Hizmet

- * Baufinanzierung auch in der Türkei
- * Bausparen und Lebensversicherung
- * Bank - Kredite
- * Altersvorsorge
- * Rechtsschutzversicherung
- * Hausratversicherung
- * Haftpflichtversicherung
- * Kfz-Versicherung und Sachversicherung

Sağlık ve huzur dolu bir 2008 yılı dileğiyle...



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau

Büro-Tel: 06181-252512 ya da

Mobil-Tel: 0172 / 6664615

Faks: 06181 / 21563

E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

**Ayetler... Sureler... Namaz ve Duaları...
Yusuf Tavaslı Seti!**

**%50
indirim**



7 Ayetler/Yasin-i Şerif



Surelerin Fazileti



Büyük Rüya Tabirleri



Dualı Namaz Hocası

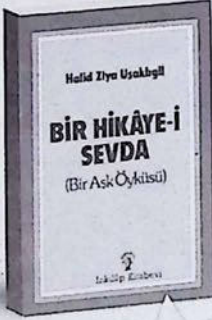
Toplam Sayfa: 2350

18.00

♦ Ünlü din alimi Yusuf Tavaslı'nın en önemli 4 eseri birarada...
7 Ayetler ve Yasin-i Şerif kitabından surelere ve namaz
hocasına kadar her evde bulunması gereken eserler seti!

**4 Kitap 38,00 Euro
yerine sadece**

En Güzel Hikayeler Seti!



Bir Hikaye-i
Sevda
Halid Ziya
Uşaklıgil

Toplam Sayfa: 966



İhtiyar Dost
Halid Ziya Uşaklıgil



Bir Acı Hikaye
Halid Ziya Uşaklıgil



İzmir Hikayeleri
Halid Ziya Uşaklıgil

♦ Halid Ziya, bu eserlerini ömrünün son yıllarında uğradığı gerçekten çok talihsiz ve çok büyük bir
matem üzerine, o matemin dinmez acısı ile yazmıştır. Kendisinin, önsözünde söylediği gibi, burada kat-
lanılması imkânsız denebilecek ıstırapları haykırmak ve böylelikle birazcık olsun nefes alabilmek
düşüncesinden başka artık onun gözünde hiç bir şey yoktur, yazdığı sıralarda bunları yayınlamayı hiç
düşünmemiş olduğu halde, aradan dört beş yıl geçtikten sonra kitap, yakın dostlarının ve akrabalarının
rica ve ısrarları sonucu basıma sunulmuştur. Kendisinin ölümü de bundan üç yıl sonradır.



**4 Kitap
32,50 Euro
yerine sadece**

16.00

**Hayatınızı 7 Günde Değiştirin!..
Tüm Arzularınızı gerçekleştirin!**



**Bu kitaplar sizin için!..
İşte fırsat,
hemen ısmarlayın!..**

Toplam Sayfa: 818

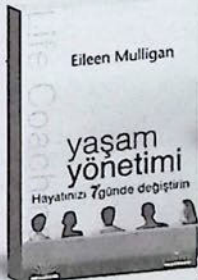
**%50
indirim**



Yaşamak Güzel Şey...
Doris Dörrie



Olumlu Yaşama Sanatı
Harold Sherman



Yaşam Yönetimi
Harold Sherman



Negatif Limanlardan Pozitif
Sulara / Oğuz Saygın

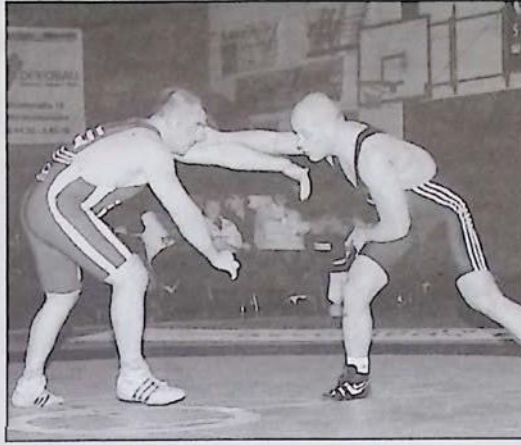
**4 Kitap 34,00 Euro
yerine sadece**

17.00

Almanya'da Türk güreşçi sayısı artıyor

Almanya'da futbolun dışındaki diğer branşlarda da Türk sporcu sayısında son yıllarda artış gözleniyor. Güreş branşı, bu yoğunlaşmada öncelikle göze çarpıyor. Bu yoğunlaşmanın en çarpıcı örneği Mainz'daki ASV Mainz 88 Kulübü'nde yaşanıyor. Alman 1. Güreş Ligi Batı Grubunda mücadele veren takımdaki Türk sporcuların yanı sıra, Barış Bağla adlı başarılı bir teknik isim de, antrenörlük yapıyor. Kulüpte forma giyen Türk güreşçilerden Erhan Faiz, Cengiz Çakıcı ve Hakan Çınar ile Ahmet Hakan Çakıcı, Cengiz Çakıcı, Erol Bayram gibi isimler, farklı sikletlerde başarılı oyunlar ortaya koyuyor. 2007 yılını lig altıncılığı ile bitiren Alman güreş takımı, hedeflerinin ligde ilk üç olduğunu söylerken, devre arasını iyi bir hazırlık dönemi olarak geçirmeyi hedeflediklerini bildiriyor. Antrenör Barış Bağla, güreş sporunun Türk seyirciler arasında büyük ilgi görmesinden memnuniyeti ifade ederken, 2008 yılında yeni başarılarla imza atmaya hazır olduklarını dile getiriyor.

(İHSAN GÜMÜŞ)



Frankfurt Türkgücü Noel'de eğlendi

Frankfurt liglerinde 25 yıldır Umutspor, Cityspor adlarıyla mücadele veren ve bu yılın başında isim değiştiren Türkgücü, 2007'ye müzik eğlence ve şampiyonluk hedefi söylemleriyle veda etti. Halen Bezirksberliga West adlı kümede Türk toplumunu temsil eden futbol kulübü, yeni yıla veda gününü Kurban Bayramı'na denk getirince, etkinlik daha ayrı bir anlam kazandı. Kulüp Başkanı Ömer Akkoç, taraftarların yeterli ilgi göstermeyişinden yakınırken, „Bugün her yaştan gencin sportif yeteneklerini, futbol yoluyla öne çıkarıyoruz. 1 veya 2 euro aidatla, güç koşullarda kulübümüzün geçmişine yaraşır bir altyapı kurmaya çaba sarf ediyoruz. Bugünkü koşullarda daha fazlasını yapabiliriz. Ancak anne babaların desteğine ihtiyacımız var.“ dedi. Türkgücü antrenörü Engin Özdemir ise, ekibin sakatlık sorununu aşamadığını



belirtti ve bu yüzden istenen düzeye erişemediklerini kaydetti. Takımın ilk sezonda 53 gol atarak dikkatleri üzerine çektiğini belirten antrenör Özdemir ayrıca, amaçlarının, güç koşullara rağmen, bir üst kümeye çıkmak olduğunu vurguladı. Sezon arasında Antalya'da kamp yapan takımın eğlence gecesinde konuk sanatçılar Şeyda Hazar, Hüseyin Yıldız ve Erkan, salondaki 400 konukçu gece geç saatlere kadar eğlendirdi. Bu arada, Karadeniz Halk Dansları Topluluğu da, konuklara horon teptirdi. Resimde (üstte) Frankfurt Türkgücü takımı oyuncu ve yöneticileri toplu halde görülüyor. Bu arada Frankfurt Türkgücü takımı yeni yıla da özel bir eğlence programıyla girdi. Bu yemekli eğlence yeni yıla girerken, bireysel iyi dileklerin yanı sıra, „2008, Türkgücü kulübü için başarı yılı olsun“ şeklindeki temenniler de dile geldi.

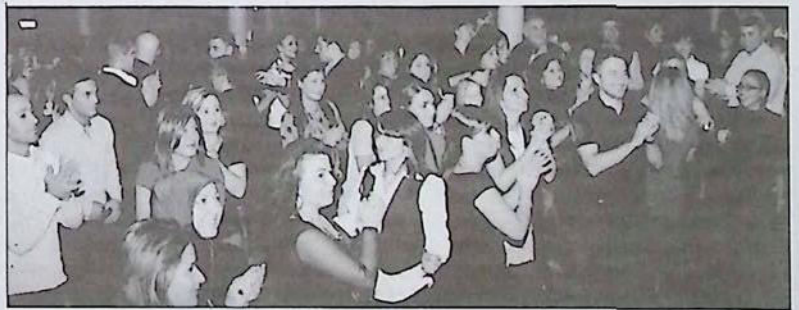
Frankfurt'ta salon futbol turnuvası

Frankfurt bölgesinde 25 yıldır futbol hakemliği yapan Alieker Şener'in jübilesi bağlamında 12 Ocak Cumartesi günü bir futbol turnuvası düzenleniyor. „Frankfurt'un Gallus semtindeki Idsteinstr/Schwalbacherstr. sokaklarının kesiştiği yerdeki Paul Hindemith Schule salonunda 9-21 saatleri arasında gerçekleşecek olan bu turnuvadan elde edilecek gelir, Çorum'un Kuşsaray köyüne özgü Eğitim Fonu'na bağışlanacak. Hessen Toplum Gazetesi'nin de genç bir kadroyla yer alacağı turnuvada ayrıca şu takımlar yer alıyor: Kuşsaray Dayanışma Derneği, Eintracht Frankfurt-Soma, SV Mozaikspor, Örenin Gücü, FC Çorumspor 78, FV Saz-rock Frankfurt, TSKV Türkgücü Frankfurt, Çorum 19, Güneş, FAZ, GSU-Hellas, Djemba, Gallus Unutid Kicker, Schiedsrichtervereinigung Frankfurt, Kızılırmak Kültür Derneği, Beirat Soziale Stadt Gallus. Turnuvada ayrıca, Frankfurt Belediye Meclisi üyeleri ile Dogan Media kuruluşunun karma takımları özel bir maç yapacak.

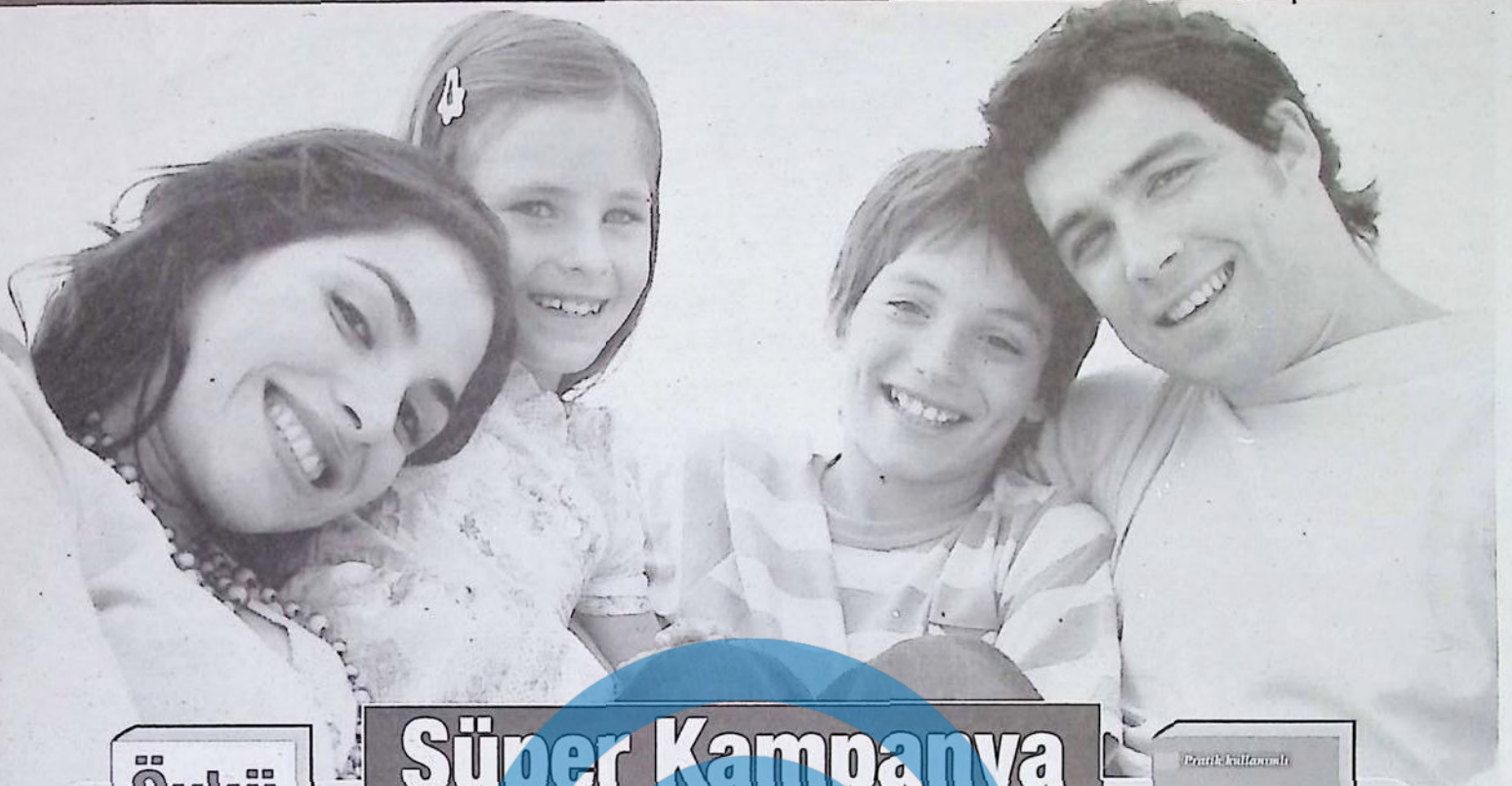


Wiesbaden Türkspor, ligde tutunmak istiyor

Hessen EyaletLigi'nde (Landesliga) mücadele veren Wiesbaden Türkspor dayanışma gecesinde konuşan Başkan Ömer Sekmen, bütçe sıkıntısından ötürü hareket alanlarının daraldığına işaret etti ve bu konuda blgedeki Türk girişimcilerden destek beklediklerini söyledi. Eyaletin en üst liginde Türk toplumunu temsil etmelerine rağmen, yeterli bir taraftar desteği bulamadıklarını kaydeden Sekmen „Türkspor, herkesin sahip çıkması gereken bir kulüptür. Yeni yıl boşluğunu fırsat bilip, iyi bir hazırlık dönemi geçireceğiz. Amacımız bu sezon eyalet liginde tutunabilmektir.“ dedi. Türkspor gecesinde mahalli sanatçı Kerim ve Yeni Doğu Topluluğu saatlerce coşturan bir müzikal program sundu. Bu arada konuklardan bir bölümü zengin tombala çekilişle etkinlikten farklı bir mutlulukla ayrılan kesim oldu. Resimde (üstte) kulüp başkanı Sekmen (sağda) altyapı oyuncularıyla birarada görülüyor. Altta ise, pistten saatlerce inmeyen bir grup yer alıyor. (İHSAN GÜMÜŞ)



Güzel Türkçemi Seviyorum Seti !



Süper Kampanya



Öykü Dünyası
Güi Yayınları
Lüks ciltli
464 Sayfa



79,- Euro değerindeki 26 VCD'li "Memleketim" VCD Seti



Yeni
Türkçe Sözlük
Lüks ciltli
488 Sayfa



Leyla ve Mecnun
Şeref Yılmaz



Mesnevi'den Hikayeler
İsmail Dervişoğlu



Hamsilerin Efendisi
Mustafa Küçük



Yunus Emre
Mustafa Uslu



Kerem ile Aslı
Orhan Güzeller



Her şey Seninle Başlar
Münir Sekman



Köroğlu Destanı



En Güzel Bulmacalar



Burçlar



Tarihten Öyküler



Türk Masalları



Çocuk Masalları



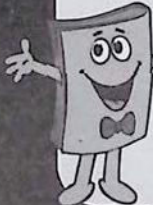
Keloğlan Masalları



Dünya Masalları



En Güzel Öğrenci Hikayeleri



HEDİYE

10 GÜTSCHHEIN

HEDİYE KUPONU

Bir sonraki alışverişte

kullanmak üzere 10,- Euro

değerinde hediye kuponu!

Sevgi Mesajları

Sevgi Mesajları

Sevgi Mesajları

Sevgi Mesajları

Sevgi Mesajları

Sevgi Mesajları

17 Kitap
26 VCD'li Film Seti
Hediye 1 kitap

Hepsi birarada
149,- Euro
yerine şimdi

29.90

En aktüel kitaplar,
Filmler ve Müzik albümleri...

www.turkkitap.de

Üstelik günün her
saatinde elinizin altında...

Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, 069/24 00 76 65

Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04, E-mail: Info@turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Türk Kitabevi ALO Servis
069 25 05 06

24 Saat
Teslim

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizim aksamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafları 6.90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafları kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60

Kemik iliği bağışlayarak, bir çocuğun hayatını kurtarmanın sevinci

Avrupa ülkelerinde bağış organ bekleyen hasta sayısı giderek yükselirken, toplumda bağışçı olma bilincinin artırılması gerekiyor. Resmi verilere göre, sadece Almanya'da 12 bin hasta, her sabah, güne „bağışlanmış bir organ“ umuduyla uyanırken, bekleme listesinde bulunan her üç kişiden biri ise, bu arzusunun kavuşmadan yaşama veda ediyor.

10 yıldır organ bağışçı kartı taşıyan Gazeteci Mehmet Canbolat, bir kan tahlili sırasında 1 milyonda 1 kişi olduğunu öğrenince, kemik iliği bağışlayarak, Almanya'da tedavi gören 3,5 yaşındaki bir çocuğun hayatını kurtardı.

1999 yılında Frankfurt'ta açılan bir kan bağışı kampanyasına katılan Canbolat, bundan 3 ay önce Alman Kızılhaç Teşkilatı Kan Toplama Merkezi'nden gelen bir çağrıyla, kemik iliği bağışçısı olabileceğini öğrendi. Çağrıya hiç tereddüt etmeden olumlu yanıt veren ve ön sağlık kontrollerinde, kanının Almanya'da tedavi gören ve 3,5 yaşındaki bir lösemi hastası çocuğun kanıyla uyduğu saptanan Mehmet Canbolat, bir sorumluluk duygusuyla Frankfurt'ta kemik iliğini bağışladı.

Tıbbın son yeniliği olarak bilinen özel bir yöntemle yaklaşık 6 saat süreyle kandan süzülen yeterli miktar ilik, vakit yitirmeksizin ihtiyaç sa-



Baden Württemberg-Hessen Kızılhaç Teşkilatı İlik Bağış Merkezi Koordinatörü Sigrig Zoeller, Mehmet Canbolat'a bu duyarlı kararından ötürü teşekkür etti ve kendisine kurum adına bir plaket takdim etti. Zoeller, Almanya'daki Türkler'i de, bu konuda açılan kampanyalara ilgi göstermesini beklediklerini sözlerine ekledi.

hibi, ancak ismi açıklanmayan 3,5 yaşındaki muhtaç çocuğa nakledildi. Bir insana hayat vermenin mutluluğunu yaşadığını belirten Gazeteci Mehmet Canbolat, "İlik nakli öncesinde gerekli iğneler, elbette biraz acı vermişti. Ancak, bu acıların karşılığının bir insanı hayata döndürmekle eşanlamalı olduğunu biliyordum. Yardımcı olduğum çocuğu tanımıyorum, ama

merak ediyorum. Almanya'daki mevcut yasalara göre, bağışlayan kişi ile bağışa muhtaç şahsa özgü kimlik bilgileri, ancak 2 yıl sonra açıklanabiliyor. Tanımasam bile, bir insana hayat vermiş olmak, gerçekten çok güzel bir duygu." dedi. Mehmet Canbolat, Avrupa ülkelerinde yaşayan Türk vatandaşlarını da organ bağışına davet etti. Canbolat, „Bugün bazı insanlar bizden yaşam desteği bekliyor. Özverili olma duyarlılığımızı hep önde tutmalıyız. Çünkü, yarın bizim veya bizden bir yakınımızın da organ bağışına ihtiyacı olabileceğini unutmayalım." diye konuştu. Bu arada, çocuğuna ilik bağışlanan aile, Kan Bağışı Merkezi-DRK aracılığıyla Mehmet Canbolat'a gönderdiği bir teşekkür mektubunda, „Hayatta acaba iyilik meleği var mıdır? diye merak ederdik. Sizin bu farklı davranışınızla, artık iyilik meleği olduğuna inanıyoruz. Sizi bir gün şahsen tanımak için sabırsızlanıyoruz." şeklin-

de duygularını dile getirdi. Gazeteci olarak organ bağışı konusunda haberciliğe ve kamuoyunu bilinçlendirmeye özen gösteren ve bu ilkesini Fox Türk kanalında hazırlayıp sunduğu televizyon programlarına da sık sık taşıyan Mehmet Canbolat'ın kısa bir süre gerçekleştirdiği bir canlı yayına katılan T.C. Berlin Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Sadi Arslan da, İslamiyet'in organ bağışına engel olmadığı yönünde mesajlar vermişti. Organ bağışı konusunda Almanya'da eyalet hükümetleri de "Ich bin dabei / Ben de varım" adlı kampanyaları, okul düzeylerine kadar indirerek, bu toplumsal ve insanı sorumluluk bilincinin pekişmesini hedefliyor. Organ bağışı konusunda ayrıntılı bilgiler, hastaneler, hekimler, eczane veya yardım kuruluşlarından alınabiliyor.



Toplum-14. Türk Halk Dansları Yarışması

11 MAYIS 2008 . Pazar . Saat 14:00
63303 Dreieich-Sprendlingen Bürgerhaus

1.lik Ödülü: 1500 Euro

AUTOHAUS
ALSBACH BAYRAM

mbi 2.lik Ödülü: 1000 Euro

3.lük Ödülü: 600 Euro

(Eda Yemek Servisi - Oberthausen)

- Yarışmaya katılmak isteyen ekipler için son başvuru tarihi 25 Nisan'dır.
- Katılacak ekipler için canlı müzik şartı aranmıyor.
- Ekipteki oyuncu sayısı en az 7, yaş alt sınırı ise 12'dir.
- Sergilenecek oyuna özgü bir cd kaydı da başvuruya eklenecektir.
- 2008'de bir yarışmaya katılıp derece alanlar, bu etkinliğe davet edilmez.

Geniş bilgi için: 0172 - 608 35 25
veya rmtoplum@aol.com veya
Internet: www.hessentoplum.com



Offenbach'ta AKM kuruldu

Offenbach'ta yaşayan bir grup Alevi inancından Türk vatandaşları, bölgesel örgütlenme yönünde ilk adımı yıl sonunda attı. Derneğin hedeflerinin anlatıldığı ve tüzüğüne tartışıldığı bu toplantıda kurucu yönetim kurulu belirlenirken, başkanlığa Mete Özcan getirildi. Yeni yönetimdeki diğer görev dağılımı ise şöyle: Başkan Yardımcısı Zeliha Şimşek, Üyeler: Songül Şimşek, Arife Yeşilyurt, Nuri Kaya, Mustafa Şimşek ve Gülizar Kaya. Başkan Mete Özcan, böylece bir oluşum için uzun süredir Offenbach'taki Alevi kesiminde talep aldıklarını belirtti ve kısa sürede genişleyeceklerine olan inancını dile getirdi. İlk etapta gençlere yönelik folklorik eğitici kurslar düzenlendiğini belirten Başkan Özcan, yeni yılda daha çok kültürel alanda etkinliklere ağırlık vereceklerini kaydetti. Offenbach Alevi Kültür Merkezi, her pazar 10-15 saatleri arasında „Kraftstr. 29“ adresinde bulunuyor. Derneğin çalışmaları ve ilkeleri hakkında daha ayrıntılı bilgiler, 0163-9877427 numaralı telefonda alınabilecek. Resmideki derneğin ilik kurucu yönetim kurulu üyeleri toplu halde görülüyor.



Alevilik Seti

Oniki İmam, Alevilik, Hazreti Ali ve Hacı Bektaş Veli ile ilgili bilmek istediğiniz herşey...

%60
indirim



Hazreti Ali
Ahmet Emin Temiz



Hacı Bektaş Veli
Mustafa Uslu



Oniki İmam ve Alevilik
Burhan Bozgeyik

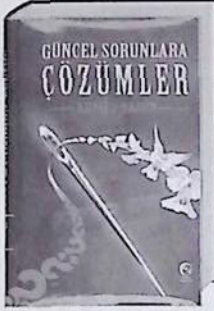


Hz. Ali'nin Liderlik
Sırları ve Hitabet Sanatı
Adem Özbay

4 kitap toplam
788 Sayfa

4 Kitap 32,80 Euro yerine sadece

13.00



Güncel Sorunlara Çözümler

- ◆ Eti yenen, yenmeyen hayvanlar hangileridir?
 - ◆ Faiz parası ne yapılmadı?
 - ◆ Nefis ve şeytanla nasıl mücadele edilir?
 - ◆ Şokla kesilen hayvanın eti yenir mi?
- İşte mutluluğun reçetesini sunan değerli bir kitap!

(Lüks ciltli, 492 Sayfa)

14.90

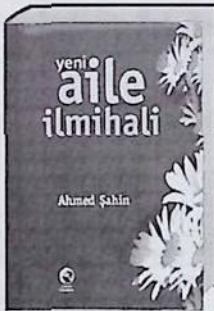


Görgü ve Nezaket Kuralları

- ◆ Görgü, kişiyi saygı ve anlayış karakteriyle donanımlı kılar. Kabalıktan, barbarlıktan, asık suratlılıktan, çirkin tavırlardan alakoyar. Bu kitap çevrenizde sizin daha çok sevilip sayılmanızı sağlayacaktır. Bu eser: insan davranışlarının önemini bilenlere ve yaşayışını anlamlandırmak isteyenlere ışık tutacaktır.

Lüks ciltli, 426 sayfa...

14.90



Yeni Aile İlmihali

- ◆ Yeni Aile İlmihali, ailenin yaşlı-geçen bütün fertlerine, özellikle evleneceklerle ve evli çiftlere hitap etmek üzere hazırlandı. Eser bir aile rehberi olduğu kadar, bir kadın ilmihali de sayılabilir. Hanımlarla alakalı aile, toplum ve ibadet hayatını içine alan pek çok fıkhi konu, sohbet üslubu içinde, akıcı bir dille işlendi.

Bu eser, Türkiye'de 250.000 adetden fazla sattı.

(496 Sayfa / Lüks Ciltli)

14.90



Ölüm Öncesi ve Sonrası

- ◆ Her insan için özet olarak iki hayat, iki eşit yaşam söz konusudur. Bunlardan birisi dünya hayatıdır, diğeri de ölüm ile başlayıp ondan sonra ebedi olarak devam edecek olan ahiret hayatıdır. Cennet ve Cennet Nimetleri.. Kısacası Ölüm hakkında bilmek istediğiniz herşey bu kitapta!

960 Sayfa
Lüks ciltli

22.00 Euro yerine

15.90

Aileniz için "DİNİ BİLGİ,, seti!

%70
indirim!



Yavrularımıza
İzahlı 32 Farz



Kolay Namaz Hocası



Din Bilgi Kur'an Dili



Renkli Yasin Suresi



Mübarek Gün ve Gecelerde
Yapılacak Dualar



Kolay Dua Kitabı

Anne, baba ve çocukların ihtiyaç duyduğu dua ve namaz kitapları!..

- ◆ Namaz ve dua dinin direğidir. Namazı nasıl kılmalıyız? Neler okumalıyız? Okuduklarımız ne anlama geliyor? İşte tüm bu soruların cevabını değerli "Dini Bilgi" setinde bulacaksınız. Anne ve babalar, Türkiye'den uzakta çocuklarınıza dini eğitim vermenin güçlüklerini biliyoruz. Bu sebeple çok uygun fiyatla dini bilgi setini sunuyoruz.

6 Kitap birarada
~~66,40~~ Euro
yerine şimdi

19.90

Bu setimizdeki her bir kitap yaklaşık 3,30 Euro'ya gelmektedir.

Ehringshausenli Türk sınıf Alman bankasını gezdi Tutumlu olmak bilincimizi artıralım

Giessen yakınlarındaki Wetzlar kasabesindeki Türk öğrenciler, Tutum Haftası bağlamında Volksbank Weilburg-Wetzlar'ı ziyaret ettiler. Anadil dersi öğretmenleri Mehmet Şaşmaz ile birlikte bankaya gelen Türk öğrencileri, banka yetkilileri Evelyn Schock ile Christina Huttel karşıladı. Alman yetkililer, Türk öğrencileri kümeler halinde bankayı gezdirirken, sistemin işleyişi ve kuruluşun çalışma alanları, hedef ve hizmetleri konusunda bilgi verdiler. 4. sınıf sözcüsü 10 yaşındaki Harun Şen adlı Türk öğrenci, tasarruf denilen olayın sadece para ile yapılamayacağını söyledi ve „İnsan isterse, yeme içme, okuldaki araç gereçlerde de tasarruf yapabilir. Ayrıca bir çocuğun okula gidip gelirken giysilerini kirletmemesi bile bir tür tasarruftur.“ deyince, Alman banka yetkilileri böylesine duyarlı bir yaklaşım biçiminden ötürü kendisini kutladı. Ziyaretin ardından banka, Türk çocuklara bazı hediyeler takdim ederken, Türk öğretmen Mehmet Şaşmaz ise, Frankfurt'taki Türk Turizm Ataseğelinin hazırlattığı Noel Baba kalemliklerini bayan görevliler Schock ve Huttel'e bir teşekkür anısı olarak verdi. Fotoğrafta, Türk öğrenciler ve öğretmen Mehmet Şaşmaz, Volksbank yetkilileri Huttel ve Schock, toplu halde görülüyor. (Haber: İSA DEVEÇEKEN)



Alkol ve uyuşturucudan insanlığa büyük tehdit

Mainz ve bölgesinde danışmanlık hizmeti veren Çetin Uppin, Almanya'da tedavi imkanlarının ücretsiz olmasına rağmen, uyuşturucu ve alkol sorununun insanları önemli ölçüde tehdit ettiğini öne sürdü. Mainz Özgürlük ve Dayanışma Derneği'nde düzenlenen bilgilendirme toplantısında konuşan Uppin, „Bağımlılık yaratan maddeleri tüketenlerin sayısı her geçen yıl artıyor. Türk insanı da maalesef bu çemberin içinde. Bu açıdan

Türk anne babaların çok dikkatli olması gerekiyor. Bu bağlamda anne babaların çocukları ile iyi bir diyalog ortamı kurmasında ve onlara aile güveni ve desteği kazandırmasında büyük yarar vardır.“ dedi. AWO Sosyal Danışmanı Mehmet Yılmaz da, aile içi iletişimin sorunu çözmede önemli rol oynadığını vurguladı.



Sanatçılar Darmstadt'ta buluştu

Almanya ve Türkiye'den bir grup sanatçı, edebiyat ve sanat tutkusu uğruna Darmstadt'ta bir araya geldi. Literatur-

nizasyonu için yardımcı olabileceğini söyledi ve bu konuda Havuz Girişimi olarak kendilerinin müracaatta bulun-



duklarını ifade etti. Gökhan Cengizhan, Türkiye'deki edebiyatın gelişimi konusunda bilgiler verirken, Kitap Fuarı öncesi ve sonrasında başta Frankfurt olmak üzere, Almanya'nın birçok kentinde

haus-KennedyHaus salonunda Havuz Dergisi'nin girişimiyle düzenlenen toplantıda bir araya gelen sanatçılar Şair Nida Öz, Türkiye Edebiyatçılar Derneği Başkanı Gökhan Cengizhan, tiyatro sanatçısı Kamil Kellecioğlu, Anadolu Ezgileri Araştırmacısı Şahin Çokbilir'in de katıldığı toplantıda, sanatın insan yaşamında önemi vurgulandı ve 2008 Frankfurt Kitap Fuarı'na Konuk Ülke olacak olan Türkiye'nin bu alandaki hazırlıkları ve projeleri ele alındı. Nida Öz, yurtdışında yerleşik ve kültür sanat çalışmalarına önem veren girişim ve derneklerin, T.C. Kültür Bakanlığı'na 2008 orga-

nizasyonu için yardımcı olabileceğini söyledi ve bu konuda Havuz Girişimi olarak kendilerinin müracaatta bulun-

Türk sanatçıdan sessiz renkler

Hessen eyaletinin Lollar kasabasında açılan bir karma sergide Giessenli Türk sanatçı Ünal Tümer de, ağırlığını Hitler dönemini konu eden eleştirel resimleriyle yer aldı.

Lollar Kültür ve Sanat Derneği'nin ev sahipliğini yaptığı ve Almanya'dan değişik sanatçıların renk kattığı katı bu karma sergide, özgün çalışmalarını „Dilizi-Zungenspur“ adıyla teşhir eden ve büyük ilgi gören Tümer'in çalışmaları arasında Che Guevera'nın küresel bazdaki misyonunu anlatan resimler de dikkati çekti. Ünal Tümer, Almanya'da Nazi dönemini yer yer en keskin çizgilerle eleştiren ve uyarıcı niteliği taşıyan çalışmalarının, „kamuoyu duyarlılığını artırmayı hedeflediğini“ dile getirdi. Türk sanatçı, son yıllarda Almanya'da yeniden turmanışa geçen yabancılara yönelik saldırılara karşı sanatçıların



da sessiz kalamayacağını kaydetti ve „Bireylerin, toplumsal gelecek konusunda belli bir sorumluluğu vardır. Bir diğer deyişle, karanlığa kızmaktansa, bireylerin de kendi mumlarını yakması gerekir.“ dedi. Tümer ayrıca sergiyi gezen ziyaretçilerden aldıkları mesajların gelecek açısından umut verici olduğunu kaydetti. Ünal Tümer'in (üstteki fotoğrafta eserleriyle

görüldü) çalışmaları arasında 1993 Sivas katliamının yaşamanı yitiren sanatçılara ithaf olunan resimler de yer aldı. Öte yandan sergide sanatçının çocukları Candaş, bilgisayar destekli özgün Che Guevera fotoğraflarıyla, Güneş ve Çiçek ise, karakalem ve sulu boya tekniyle ürettikleri çalışmalarıyla babalarına destek verdi.

Tümer Ailesi ayrıca, geçtiğimiz haftalarda Kent İdaresi tarafından „Fahri Doktorlu Aile“ ilan edildi. Justus Liebig Üniversitesi'nin kuruluşunun 400. yıldönümü bağlamında düzenlenen törenlerde bu ünvanı ailesi adına alan sanatçı Ünal Tümer, bu ödüle insan hakları ihlallerine karşı verdikleri sanatsal mücadele ile layık görüldü. Eşi hukukçu Esen Meray Tümer ise, Türkiye'den gelen göçmenlere yönelik anadilde Türkçe verdiği ücretsiz hukuk danışmanlığından ötürü dikkati çekmişti. Tümer ailesinin üç çocuğu ise, sanat yoluyla çevre korunması ve toplumsal olaylara karşı duyarlılıklarından ötürü „Giessen Kenti Çevre Koruma Fahri Doktoru“ gibi ortak bir ünvanı hak etmişti. Yandaki resimde, Ünal Tümer, Türkiye'yi tanıttığı sunum töreninde görülüyor.



Frankfurt Heimtekstil-Mefruşat Fuarı

Ev tekstili/mefruşat dalında dünyanın önde gelen fuarı olarak bilinen Heimtextil, 9-12 Ocak tarihleri arasında Frankfurt'ta gerçekleşiyor. Bu sene 38. kez kapılarını açacak olan ve dünyanın 71 ülkesinden 3 bin şirket katılıyor. Bu yılki fuarda Türkiye'den de 241 kuruluş hazır bulunacak. Perdelik, masa ve yatak örtülerinden duvar kağıtlarına kadar oldukça geniş bir yelpazede tekstil ürünlerinin uluslararası görücüye çıkacağı bu panayır, sadece uzmanlara açık olacak. Edinilen bilgilere göre, bu fuara ziyaretçi olarak 3 bine yakın tekstil uzmanı ve şirket temsilcisi de ziyaretçi olarak katılacak. Almanya'dan sonra, Türkiye'nin en geniş alana sahip olduğunu belirten fuar yetkilileri, Çinli ku-

ruluşların da son yıllarda hızlı bir gelişim gösterdiğini hatırlatıyor ve bu seneki 4 günlük fuarın sektörel gelişmelere ortam oluşturacağını söylüyor. Frankfurt yine Ocak ayı içinde „Paper, Cosmetic, Christmas World“ adıyla Kırtasiye, Kozmetik ve Christmas Fuarı'na ev sahipliği yapacak. Farklı ülkelerden gelecek 2 bin 400 katılımcı arasında 50'ye yakın Türk kuruluşu da bulunuyor. Adel Kalemcilik başta olmak üzere, Türk kuruluşları daha çok kırtasiye dalındaki ürünlerini Frankfurt'ta tanıtacak. 23-27 Ocak tarihleri arasındaki bu fuarda sektörel yenilikler sunulurken, çok sayıda etkinlik ile de, uluslararası panayıra ayrı bir renk verilmek isteniyor.

Haber: Silvia BORRONI



Nasreddin Hoca Almanya'da

„Mesela dedik“

Farklı inançtan insanlar Aralık ayında yoğun günler geçirdi, kendi bayramlarını kutladı. Ama din-min ayrımı gözetmeksizin 31 Aralık gecesi, neden herkes kutlama yapıyor? Bilmiyordum, ama öğrendim. Olay şu: Meryem'den olma İsa, aslında Musevi imiş ve Musevi inancına göre, çocuklar en geç 8 gün içinde sünnet edilmeliymiş. İsa da Aralık ayının 24'ünde doğduğuna göre, 7. günde sünnet edilmiş. İşte insanlığın 31 Aralık'ta kutladığı da, İsa'nın sünnet kutlamasından, yani Musevi inancına göre, erişkinliğe erişme sevincinden başka birşey değilmiş. Maaşallah! Kırk bin kerre MAAŞALLAH!



Kurban Bayramı yüzünden Almanya 4 günlük olağanüstü hal ilan etti

Kıymetli Hanımefendiler, Benim çok muhterem aziz Beyefendilerim; Yeni bir yıla girerken hepinizi muhabbetle kucaklıyor, 2008 yılının insanlık alemine mutlu, sağlıklı, huzur dolu ve herşeyden önce de kan-sız-mansız günler yaşatmasını temenni ediyorum. Ediyorum ancak, son Kurban Bayramı'nda Türk televizyonlarında Türkiye'den gelen ve kurbanlık kanla bezeli görüntülere tanık olunca, dileklerimin de sadece satırlarda kalacağından kaygı duymuyor da değilim doğrusu.

Televizyon söyleşilerine konuk olan kimi vatandaşların gözlerindeki heyecan ve dillerinden dökülen yanıtlara bakınca, kurbanlıktan akan kanın toprakta soğuktan pıhtılaşması gibi, içimdeki kaygıların da birdenbire ağırlaşmaya başladığını hissettim.

Adamların gözlerindeki ateş, büyük bir hazzın, doyumun işareti gibiydi.

Almanya'da da Kurban Bayramı yaklaştığı günlerde, kamu düzeni daireleri, hayvanları koruma örgütleri, kimi barıştan yana, sivil toplum kuruluşları, veteriner birlikleri ve hatta güvenlik birimleri adeta alarma geçmeye başladı. Bayramın 1. günü ise, ülkede örtülü bir olağanüstü hal ilan edildi.

Ortada büyük tedirginlik vardı. Çünkü Kurban Bayramı gelmiş Türkler yine masum hayvanı kesecekti. „Mein Gott!“ Aman Allahım. „Barbaray das barbaray!“

Nitekim, 20 Aralık sabahı da aynen geçen yıllardaki gibi oldu.

Günün ilk ışıklarıyla beraber, Türkler'in oturduğu evlerin önünde mevzilenen gizli görevliler, gözcünün yetmediği yerde çatı katlarına konulan güvenlik kameraları, kimin kaç kişiyle evden çıktığını bir merkeze bildiriyor ve Türkler adım adım izleniyordu. Gözcüler, kimin elinde ne renk bir torba olduğunu merkeze haber verirken, torba içindeki malzemeler hakkında da tahminde bulunuyordu. Kod adı malum: „Kurban“

- Kurban merkeze konuşuyor. Şu anda bir baba ve iki oğul evden çıktı. Ellerinde bir ip ve bir de ince

uzun ağaç parçası var. Torbanın içindekileri seçemiyorum ama, bir tanesinde Denizli işi battaniye gibi birşey galiba. Tamam.!”

Yanıt: „- Merkez Kurban'ı arıyor. Anlaşıldı. Tamam. Peşinden ayrılmayın“

Alman güvenlik birimleri, itfaiye ve temizlik servisleri adeta son

la insan sağlığını olumsuz etkileyecek bir madde. Ziraat mühendislerinin Federal Hükümete sundukları bir araştırma sonuç raporuna göre, Almanya'daki toprakların geleceği gerçekten karanlık. Daha doğrusu kırmızı. Zira, hayvanlardan akan kandaki oksijen miktarı, toprağın direncindeki oksijenden daha fazla

olarak gören halkın büyük kesimine uyararak, daha doğrusu, oy kaybetmemek için duruma müdahale ediyordu. Alman medyasında çıkan haberler de hiç iç açıcı değil. Başlıklar, okuyup duyunca, Almanlar'ın saçlarını hoplatıyor, tüylerini donduruyordu. Nasıl mı?

- Bir Türk aile, banyo küvetinde kurban keserken yakalandı.

- Türk ailenin 3 yaşındaki çocuğu, banyo küvetinde biriken bir karış kanın içinde oynarken boğuldu. O sırada anne mutfakta kurbanlık etten, akşama bayramlaşmaya gelecek olan misafirler için pirzolalık bölümler ayırıyordu.

... Hükümet bu yıl işi sıkı tutmalıydı. Tuttu da. 20 Aralık 2007 sabahı yani Kurban Bayramı'nın ilk günü, sabahın erken saatlerinde başlayan operasyona ilişkin gözlem raporlarında ilginç notlar da vardı.

- Blumenstr. 14'te oturan Çelik çifti, sabah 06:00 sularında, evin üçüncü katından koyunu indirdi. Konu komşu rahatsız olmasın gibi iyi niyetle, dün geceden beri hayvanın ağzına bağladıkları kalın bezi de çıkartmadı. Çözseler, hayvanın melemesi, tüm mahalleyi ayağa kaldıracaktı.

Baba Çelik, fıtık olduğundan, hayvanı arabanın bagajına oturtmakta bir hayli zorlandı. Kadın ise karnı üç karış havada ve dördüncü çocuk da eli kulağında olduğu için, yardımcı olamıyordu. Penceredeki üç velet ise, babanın koyunu güç bela, bagaja yerleştirmeyi başarılmasından büyük bir heyecan duymuş olmalı ki, sokaktaki mahmur sessizliğe aldırmandan bağırıyordu: „Hurra Hurra pappi. En büyük pappi, bizim pappii...“

Bir başka sokakta ise, son model mercedesin arka koltuğuna serili gazete kağıtlarının üzerinde tepinen ve bir başı pencereden dışarı çıkmış ve şaşkın şaşkın bakınan kuzuda gözler. Alman güvenlik birimleri, belli noktalara konulan kurtarma araçları, vinçler, çekiciler, sivil görevliler olası bir gelişme halinde duruma müdahale hazır çevik kuvvet ekipleri...

Hoca Efendi yine yüksekten atma-ya başladı diyeceksiniz amma...

Yaşama Kurban Olmak!



Lütfen bu çizginin
hizasından kesiniz...

... Ne demek! Bilir misiniz?

Ne demek, bir Arap elinde,

Başı kesilmekten kılpayı kurtulan

İki adamın

Kurtuluş adına

Şimdi memleket toprağında,

Ağlaşan bir kuzuyla

Tanrı aşkına kurban edişini,

Susuz topraklarda yolunu bulmuş

Sıcacık bir kana karışan

İki adamın gözlerindeki ateşi...

Tasavvur edebilir misiniz? Hem,

Hiç merak saldıgınız oldu mu sizin?

Hissettiniz mi o son durağı?

Cansız bir beden diye, çırılçıplak

Musalla taşına uzatılmışken,

Son yolculuğun hazırlığında,

Üşüdüğünüz oldu mu?

Ürperdiğiniz... Ağladığınız...

Tanrı aşkına kurban edilmeyi bekleyen

Bir masum kuzu gibi...

Ölüme nöbet durduğunuz! ...

Mehmet Canbolat'ın „Bir Kum Saati

Gibidir Düşle Yaşamak Dediğin...“

(Gül Yayınları) adlı kitabından alıntıdır.

günlerde büyük bir alarm yaşıyordu. Kolay değil. 2,5 milyon Türk. Bir o kadar da bilmem hangi memleketten müslümanı da katarsak, neredeyse 5 milyon insan. Bunun 4'ü kurbanla niyetlense, 4 milyon kurbanlık koyun yapar. Herbirinden üç kilo kan aksa, 12 milyon ton kan yapar. Düşünebiliyor musunuz tabloyu. 12 milyon ton kurbanlık kan. Almanya'da 12 yıl sonrasına yönelik yapılan ve toprağın gelişimini altüst edecek, yeraltına karışacak lüzumsuz, toprak ve dolayısıyla

ve bu durumda, toprak gümbür gümbür sızan kana adeta teslim oluyor. Acı ama gerçek bu, Alman hükümeti ne yapsın. Aman Allahım! (Raporda aynen böyle yazıyor. Yani Almancasıyla „Mein Gott!“ Neyse, Almanlar bu olağanüstü durum vesilesiyle çareyi önlem almakta, yani böyle bir izleme-gözleme yolunda bulmuş.

Çünkü geçen yıllardaki deneyimler ve araştırma sonuçları, oldukça karamsar bir tablo çiziyor ve iktidar partileri de, kurbanlığı barbarlık



Nasreddin Hoca Almanya'da

„Mesela dedik“

Almanya, bir kurban bayramının ardından daha, rahat bir nefes aldı diyebiliriz. Bana ulaşan son bilgilere göre, olayda bir ölüm olayı yok ancak, kasap olduğuna inanan ve kor-san kasap diye damgalanan 17 Türk çeşitli yerlerinden yaralanmış. İçlerinde en ağır iki kişi var, biri hayvandan yediği tekmeden sol gözünü kaybetmiş, diğerinin ise baş parmağı kesilmiş.

Kimi siyasetçiler yaptıkları Kurban Bayramı

sini bağışlayarak, bir koç armağan edişini Gülümser Hanım öyle güzel anlatmış ki, küçük kız sonunda bu-nu Tanrı yazgısı olarak kabullenmiş.

Sıra eti vermeye gelmiş ama, evdeki hesap çarşıya uymuyor ki! Çaldıkları tüm kapılardan ilginç yanıtlar almış.

- Oooo! Das is sehr net! Danke!.. Bu çok güzel bir şey. Teşekkürler ama, veteriner gözetiminde teslim alabiliriz. Veterineriniz kim? Adı.. Soy adı... Doğum tarihi... Çalıştığı kurum... Mesleki deneyimi... Uzmanlık alanı...

- Frau Gülümzeee.. Danke. İyi niyetle düşündünüz ama... Biliyorsunuz, kuruluşumuz şu günlerde Noel tatilinde. Ayrıca, mal giriş muayene sorumlusu müdiremiz şu anda Alp-ler'de kayak yapıyor. Onun giriş muamelesi olmadan alamayız.

Gülümser Hanım Almanya'da kurbanlık eti ne yapsın ki!

açıklamalarında, „2. Dünya Savaşı'nda Hitler yüzünden kana bulan Alman topraklarının ikinci bir kanlı dönemi daha geride bıraktığı...“ gibisinden sözlerle yer veriyor. Belediye top-rak sağlığı uzmanları ise, Noel tatili falan dinlemeyip, gece gündüz, kar kış demeden şehri karış karış dolaşıp, 20 Aralık akşamından bu yana kan izi sürüyor.

Raporlar korkunc, Alman ekonomisi, bir da-ha kurban kesilmemesi koşuluyla toprağın kandan arınması sağlayabilmek için en az 55 yıllık ömür biçiyor.

Bu işten en çok memnun kalanlar ise, malum Alman kasaplar. Schönborn köyündeki Mezger Helmut, bu işten öylesine memnun ki, adam „Ne olmuş yani! Artık yıllardır kurban kese kese, ben de müslüman oldum sayılır“ diyor, aksam köy birahanesinde konyasını yudumlarken. Kendi gibi ayyaşlarla ka-deh tokuştururken, „Gott ist gross“ diyor-muş. Ha sahi, Gülümser Hanım'ı unuttu-yordum az kalsın. Gülümser Hanım, Alman-ya'da doğmuş, iki çocuklu, çok iyi bir mevki-de olmasına rağmen, atadan dededen kalma terbiyeyle bayram geleneğine saygılı bir an-ne. Bugüne kadar, bu tür dini vecibelerini hep Türkiye'de İstanbul'da yerine getirmiş ancak, aile meclisi, daha doğrusu oğlu Levent'in bastırması sonucu, kurbanlarını Almanya'da kesme kararı almış. Şimdi bunda ne var diye-ceksiniz? Ama onlar, bu kararı farklı bir ka-rarla da taçlandırmak istemişler. Kurbandan çıkan eti ne yapacaklar? Konu komşu Tür-ker4e verecek olsalar? Onlar da varlıklı. Hali vakti yerinde hepsinin. Oturup günlerce kur-ban eti yeseler ayıp olacak. Hani yaz olsa, bir-gün bahçede izgara partisi verip, tüm mahal-leyi şenlendirmek, sebezilendir-mek mümkün ancak kışta kıya-mette, hele noel'de bu da müm-kün değil. O zaman düşünüp taşınmışlar ve Alman yardım kuruluşlarına eti bağışlamaya karar vermişler.

Tüm aile, ortak bir ideal uğruna mutlu mu mutlu! Vicdanlar ra-hat. Hani küçük kıza, hayvanın boğazlanmasına çok ağlamış ama, Hazreti İbrahim'in, Tanrı aşkına oğlu İsmail'i kurban et-meye yeltenişini ve son anda teslim olduğu Tanrısının kendi-



- Pardon.. Adınız nasıldı? Memnuniyetle alırdık ancak... Biliyorsunuz, bizim yurttan kalanlar genellikle yaşlı. Bu hayvanın yaşı önemli.. Cinsi önemli.. Nerede bakıldığı önemli... Yaşlı insanlarımız biliyorsunuz, çiğneme zorlu-ğu yaşıyor. Aslında hepimizi bekleyen ortak bir yazgı bu.. Yaşlanmak... Hani... biliyorusunuz... Ayyy... şey... Adınız neydi lütfen....

Gülümser Hanım ve eşi etleri buzdolabına koyup çıkartmaktan adeta yorgun düşmeye başladı. „Eti Almanya'da yardıma muhtaç bir kuruluşa verelim“ gibi mükemmel fikrin ba-bası, pasifist oğlu, namusu kurtarmak için bir yandan telefon rehberinde büyütlece olası bir kurum kuruluş arayaduruyor. Gülümser Hanım ve eşi adeta burnundan soluyor. Ara-banın arkasına kurdukları kapalı ve izole ku-tuları bir içeri götürüp getirmekten de usan-muşa benziyorlar. Hani önlerine biri çıksa, vermeye hazırlar.

Ancak işi bir başka boyutu daha var ki, o da evlere şenlik. Gülümser Hanım ve eşi 3 gündür telaşa içeriden arabaya birşeyler taşı-ma telaşını gören meraklı Alman komşular işi biraz ileri götürmüş olsa gerek. Eeee! Ne de olsa. Kamu düzeni. Güvenlik. Bir tanesi poli-se telefon edince olan olmuş. Bayramın üçün-cü günü, oğullarının Frankfurt'ta bulduğu bir adres ellerine alarak yine et dolu kutularla yola koyulmak isterken, Gülümser Hanım ve eşi, önlerini kesen 3 polis aracıyla yüz yüze kalmış. Yoğun bir ifadenin ardından, etler, el-lerine özel eldiven ve yüzleri maskeli adam-lar tarafından bir torbaya konulup, oradan uzaklaşmış. Geride kalan, tül perdenin ar-kasındaki birkaç meraklı yaşlı Alman kom-şu... Kapının önüne yığılan Gülümser Hanım ve eşi, kara kara düşünmeye başlamış. Mucit oğul ise, ne yapsın! Bir yandan telefon rehbe-rini kurcalarken, bir yandan da anne babasını teselli etmeyi denemiş.

- Seneye şöyle yapalım.. Hani, geçende bir yerden geçiyorduk ya; /



Sürekli bir umut mudur önemli olan insan yaşamında? Yoksa herşeyin bit-tiği sanılıp, son bir hamleyle bir kez bile olsa yaşamı sulayıp beslemek midir umut?



Kum Saati

Dinlerarası Diyalog

(Baştarafı 1. Sayfada) ... Peki durup durur-ken, olmayan birşeyi, hedef gibi göstermenin mantığı ne olabilir ki?

Sayın Koch, böyle bir çıkışla, bugüne kadar başarısız bulunan eğitim politikasındaki hata-larını mı örtbas etmek istiyor? Rakiplerine ve kimi siyasi göz-lemcilerle bakılacak olursa, belki Sayın Başbakan biraz yoruldu. Belki de bir süre dinlenmeye ihtiyacı var veya yoluna devam et-mek için sağlam bir koltuk dayneğine...

Evet, Almanya yeni bir yıla girerken, Türk toplumu böylesi bir toz duman girdabına sürükleniverdi. Yıllanmış diyalog çabala-rından geriye ne kaldı diye bakıyorum ama, yukarıda örnekleri olan toz dumandan başka birşey görünmüyor.

Bu tür çabalar da iskambil kağıdından kule yapmaya benziyor doğrusu. Katmanlar yükseldikçe, bir küçük yanlış hamle, onca çabayı yerle bir ediveriyor.

Şu günlerde yaşadığımız ve bir kaç örneğini sunmaya çalıştığım olaylar da bunun açık-seçik bir kanıtı.

Bütün bu süreci, gelmiş geçmiş bu veya benzer örnekleriyle anımsadığımda, Türk toplumunun neden kendi içine dönük bir yaşam sürdüğünü de artık anlamaya çalışıyorum. İçinde bulunduğu toplumdan gördüğü yer yer dışlanmışlık duy-gusunun göçmenlerin, kendi kabuğuna çekilme ve bu ortamda bir iç dinamik yaratıp, kendini güvende hissetme arzusuna bir ölçüde duyarlı yaklaşabiliyorum.

Sanıyorum göçmenlerin genel yazgısı bu. Fransa'da da bu bö-yle. Hollanda'da da. ABD'deki Meksikalılar'ın tarihine bakanlar, Almanya'daki Türk toplumunun ruh haliyle bir benzeşimi gö-recektir. Ancak yine de bunun üzerinde düşünmeden, sormadan yapamıyorum.

Niyetim suçlu veya sorumlu aramak değil. Sadece sormak. Bi-raz da üzerinde kafa yormak.

Üst katmanlarda olup biten, bizleri yer yer kabuğuna çekilme-ye zorlanan gelişmelere paralel, birey olarak biz ne yapıyoruz peki?

Hangi birimiz, örneğin geçen Aralık ayında Hristiyan veya var-sa bir Musevi, Ortodoks, Hindu komşumuzun, tanıdığımızın kaçının bayramını, elimizde küçük bir çiçekle, kapısını çalarak belki bir hediye paketiyle kutladık acaba?

Örneğin, diyelim doğum günlerinde ne zaman bir küçük sıcak dostane söz ve gülümseyen gözle sürpriz yaptık ki onlara?

Bir başka dil veya dinden ve hatta kültürden insan olarak değil, bir yabancı olarak değil, bir insan olarak, ne zaman onların insani duygularına hitap ettik ki? Hiç hatırlıyor musunuz?

Sizi bilemiyorum ama, Diyalog, önce kapı önünde başlamalı, bence. Diyaloga gerçekten hazırsak, onu içtenlikle is-tiyorsak kuşkusuz.



Mehmet Canbolat

Sosyal Demokratlar'dan „Gölge Kabine“ gibi ekip!

Hessenli Sosyal Demok-ratlar, eyalet parlamentosu seçimlerinden sonra oluş-turmak üzere adeta bir gölge kabine niteliğinde çalışma kurulu hazırladı. Hessen'de. Başbakanlığa aday olan bayan politikacı Andrea Ypsilanti başkanlı-ğindeki bu „gölge kabi-ne“de şu isimler yer alıyor: Hermann Scheer -Ekono-mi ve Çevre, Rainer Do-misch-Eğitim, Jürgen Wal-ter-İçişleri, Nancy Faeser-Adalet, Reinhard Kahl-Maliye, Norbert Schmidt-Başbakanlık Merkezi, Pet-ra Fuhrmann-Sosyal-İş, Ju-dith Pauly-Bender-Kadın-lar, Michael Roth-Ulaşım,

İmar, Kent ve Kırsal Geli-şim, Margaretha Sudhof-Avrupa-Uygun ve Gernot Grumbach-Bilim ve Sanat. Başbakan adayı Andrea Ypsilanti, seçimi kazanma halinde farklı bir entegras-yon planı uygulanacağını ve bununla okul, camiler, dernekler ve birlikleri belli bir ağda toplamayı hedef-leğini söylüyor.

SPD yeni entegrasyon po-litikasında göçmen aile çocuklarının ön planda olacağını düşünüyor ve ayrıca teknolojik araştır-malar ile uygulamalar ara-sında zaman kaybının da azalacağını hesaplıyor. Hamide KÜÇÜKLER

Almanya'da yeni Nafaka Yasası

Almanya'da yeni Nafaka Yasası, 1 Ocak 2008'de yürürlüğe girdi. Geçen yıl Federal Meclis'ten geçen ve Eyaletler Meclisi'nden de yeşil ışık alan yasa, ayrılan eşler ve çocuklar açısından ek hakları gündeme getiriyor. Giesse ve yöresinde hizmet veren Avukat Çiğdem Aba'nın verdiği bilgiye göre, yeni düzenleme bağlamında, boşanma halinde çocukların sahip olduğu haklar öncelik kazanıyor. Yasa ayrıca, ayrılan eşin, aylık gelirinin yeterli olmaması halinde, çocuk için nafaka miktarının, yasaların öngördüğü bir tabele ile saptanmasını bildiriyor. Yasa ayrıca, "Geri kalan aylık kazançtan bir artı var ise, o zaman eşe nafaka ödenebilecek." diyor. Eski yasa bildiği gibi, nafaka belirlenmesinde çocuk ve eş, aynı düzeyde tutuluyordu. Eski kanuna göre ayrıca, eşinden ayrılan bir kadın, çocuklarını yetiştirme sürecinde, örneğin çocuk 8 yaşına girinceye değin çalışmak zorunda değildi. Avukat Çiğdem Aba, yeni yasa ile birlikte, annelerin bu hakkının ortadan kalktığını söylüyor ve "Bu durumda, eşinden ayrılan kadın, isterse çocuklarına bakmaya devam edecek ve evinde kalabilecek. Ancak boşandıktan sonra, kendisine 3 yıl süreyle, "Betreuungsunterhalt" adı altında nafaka ödenecek. Ayrıca, bir anne, 3 yaşını geçen çocuğu için, bakım amaçlı evde kalamayacak. Yani çocuklar yuvaya gönderileceği için, anneler yarım gün veya süreli çalışma gibi uygulama kapsamına girecek." diyor. Avukat Çiğdem Aba, yeni yasanın eşinden ayrılan kadınların üretken olmasını hedeflemiş olmasına rağmen, yaptırım gücüyle, onların konumunu kötüleştirdiğini söylüyor ve: "Yasa, çocukların haklarını güçlendirirken, ayrılan eşlere ise, daha ağır mesuliyet yüklüyor." diyor. (Kubilay SARIKAYA)

Almanlar alkolde AB birincisi

Almanlar, yılda kişi başına 10 litre alkol tüketiyor ve bu sayı ile AB şampiyonluğunu elinde tutuyor. Uzmanlar, bu durum yüzünden klinik vakaların sayısının da önemli düzeye ulaştığına işaret ediyor. Bu arada alkol tüketimi insan sağlığını da tehdit ediyor. Uzman açıklamalarına göre, kansere yakalanmak için kadınların günde 10-12 gram alkol alması yeterli görülüyor. Erkeklerde ise, bu içki miktarı günde 20-24 gram oluyor.

Alman turistler ağaç dikiyor

Türkiye'de bir otel yönetimi ile turizm şirketi, işbirliği yaparak, bölgede "Dost Turist! Bir ağaç da sen dik!" kampanyası başlattı. Kültür gezisi kapsamında programa alınan ağaç dikme projesi, Alman turistlerin de büyük ilgisini çekiyor. Turizm şirketi, kendi organizasyonu ile Antalya ve yöresine gelen turistlere 25 cm. boyunda fideleri, armağan ederek, ihtiyaç duyulan yerlerde ağaç dikme işlemleri için de gerekli altyapıyı hazırlıyor. Bu programa katılan Frankfurtlu turistler Katharina Böhm ve Ile Katja Mandy, bu ilginç programı unutmamaklarını ifade ederek, "Günün birinde Türkiye'ye yine gittiğimizde, diktığımız ağaçların büyüdüğünü görmek, insana ayrı bir haz verecektir. Daha şimdiden Türkiye tatil hesaplarını yapmaya başladık." dediler. Alman turistler, ağaçları Denizli'ye yakın Küçükalan köyüne diktiklerini hatırlatarak, köy halkının da bundan büyük mutluluk duyduklarını kaydettiler. Resimde Denizli-Küçükalan köyündeki ağaç dikim kampanyasına katılan turistler görülüyor. (Haber-Fotoğraf: NECDET KARAŞAHİN)



T.C. şifreli pasaport uygulamasına erteleme



Kamuoyunda bugüne değin "lacivert pasaport" olarak bilinen genel pasaportun rengi, yeni uygulamada "bordo" olacak. Hizmet pasaportunun gri olan rengi ile hususi pasaportların yeşil rengi ise, gelecekte de korunacak. Diplomatların kullandığı pasaportların renginin değişip değişmeyeceğine ise, Dışişleri Bakanlığı karar verecek.

Pasaportlar 10 yıllık

Yeni pasaportun süresi 10 yıl olacak. Şu ana kadar kullanılan pasaportlar ise, geçerlilik süresi boyunca, yürürlükte kalacak. Halen, en fazla 5 yıl süreyle alınabilen pasaportlar, en sonuncusunun düzenlendiği tarih baz alınacak olursa, geçiş dönemi 5 yıl sonra bitecek, yani yeni uygulama, 2012 ortasında kullanımdaki tüm pasaportları kapsamış olacak. Yeni pasaportlarda özel bir çip kullanılacak ve pasaport sahibi kişiye özgü tüm bilgiler bu çipe yerleştirilecek. Bu yöntem sayesinde, konsolosluklarda ve Türkiye'deki Emniyet Müdürlükleri Pasaport Bölümlerinde, bu belgeyle ilgili tüm bilgiler, bilgisayar ortamında tutulacak. Yeni pasaportlar barkod sistemine uygun hale getirilecek. Bu yolla, özellikle tatil ve bayram günlerinde havaalanlarında yoğunluk da ortadan kalkmış olacak. Yani, pasaport görevlileri, giriş veya çıkış yapan şahısların pasaport bilgilerini bilgisayara işlemek yerine, yeni pasaportların optik tarama cihazlarından geçirilmesi yeterli olacak.

Nüfus Kağıdı Yeterli

Yine edinilen bilgilere göre, pasaport alabilmek için kırtasiye işlemleri de en aza indirilmiş olacak. Yani bir pasaport çıkartmak isteyen kişinin, sadece nüfus cüzdanını ibraz etmesi yeterli olacak.

Pasaportların defter kısmında güvenlik katmanları yer alacak. Birçok aşamalı planlara güvenlik katmanlarını yer alan simge ve resimler, morötesi ya da kızılötesi ışınlar sayesinde görülebilecek. Böylelikle bu pasaportların sahtesini yapmak mümkün olmayacak. Yapılması durumunda ise, en geç kontroller sırasında bu kalpazanlık hemen tespit edilebilecek. Yetkililer, bu arada pasaportların boyutunun da küçüleceğini ve AB ülkelerinde kullanılan ve kısa adı ICAO olan Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü standartının uygulanacağını söyledi. Hazırlığı devam eden yeni pasaport uygulaması bağlamında, bu önemli belgeyle ilgili işlem ücretleri de yeniden belirlendi. Buna göre, Türkiye'de yeni pasaport çıkartmak için, kişi 81 YTL ödeyecek. T.C. konsoloslukları da yeni uygulamayı beklerken, eski düzenleme ikinci bir bildirim kadar aynen devam edecek. Yeni pasaport çıkartmak isteyen T.C. vatandaşları, bildiği gibi "cüzdan bedeli" olarak halen 40 Euro ücret ödüyor. Pasaportta 5 yıllık uzatma bedeli olarak ise, 62 Euro ödeniyor. Edinilen bilgilere göre, bu fiyatların çok az bir farkla yeni düzenleme döneminde de korunması bekleniyor. (Kubilay SARIKAYA)

Hava sıcaklığında 2007 rekoru

Almanya 1901 yılından bu yana en sıcak yaz dönemini 2007'de yaşadı. Offenbach'taki Meteoroloji Enstitüsü'nün verdiği bilgilere göre, geçen yaz ayları, aşırı sıcakların yanı sıra güneşli hava kriterinde de yoğun bir dönem oldu.

Hartz 4 alanların durumu kötü

Almanya'da iş piyasasında geçen yıl son 5 yıllık döneme göre, hafif bir kıpırdanma yaşansa bile, bu gelişmeden Hartz 4 kapsamındaki işsizler pek faydalanamadı. Hessen'de 2007 yılı başında 265 bin işsiz kayıtlı iken, bu sayının geçen ay 210 bine düştüğü gözlemlendi, fakat bu grupta, Hartz 4 yardımı alır konumunda bulunan işsizlerin sayısı çok düşük kaldı. Hessen'de resmi verilere göre, 2,17 milyon kişi çalışıyor ve 2008-Ocak ve Şubat aylarının aşırı soğuk yaşatılmaması halinde, işsiz sayısında biraz daha azalma olması bekleniyor. Hessen eyaletinde halen 150 bin civarında kişi, uzun süredir, iş bulma ajanslarına işsiz olarak kayıtlı görünüyor. Hessen'deki işsiz kesimin içinde devlet yardımlarına bağlı olarak yaşayanlar sıralamasında, Frankfurt, Offenbach ve Kassel'dekilerin yüzde 80'i Hartz 4 yardımına bağlı biçimde yaşam sürdürüyor.



BAŞSAĞLIĞI DİLİYORUZ

Derneğimizin değerli dostlarından, uzun yıllar Almanya'da Eğitim Ataşesi olarak hizmet vermiş ve halen M.E.B. Yüksek Öğretim Genel Müdür Yardımcılığı görevinde bulunan Sayın Şadan Özdirik Bey'in babaannesi Gülsüm Özdirik Hanımefendi'nin vefatını üzüntüyle öğrendik. Kendisine, ailesine ve yakınlarına başsağlığı, merhuma Tanrı'dan rahmet diliyoruz. Yolu ışıqla aydınlık olsun...

Sigarasız Yaşam Derneği - Almanya

Toplum'un sorularını yanıtlayan Eyalet Teşkilatı ve Meclis Grup Başkanı Tarek Al-Wazir: „9 senedir Koch yönetminden bıktık. Yeter artık! CDU iktidarı, göçmenler için entegrasyon değil, asimilasyon istiyor.“ dedi

Yeşiller, „Hessen'i Koch'tan kurtarmak“ iddiasında

Yeşiller Hessen Teşkilatı Başkanı Tarek Al Wazir, Roland Koch iktidarı döneminde, eyaletin özellikle eğitim, istihdam ve çevre politikaları bağlamında büyük bir çıkmaza sürüklendiğini öne sürdü ve „Aslında 25 yıldır bizim ısrarla savunduğumuz politikaları, düzen partileri şimdilerde seslendiriyor. Biz onların bu tavrını aslında pazar sohbetleri olarak algılıyoruz. Çünkü aynı kişiler, ertesi gün bildiğini okumayı devam ediyor.“ dedi.

9 yıllık Roland Koch hükümeti'nin yarattığı tahribatı düzeltmek için hükümete hazır olduklarını ve Ocak ayı içinde „100 günlük ana hedeflerini“ açıklayacaklarını kaydeden Al Wazir, **Toplum Gazetesi**'nin sorularını par-



lamentoda yanıtlarken: „9 yıldır iktidarı istediği gibi kullanan ve kaynakları hoyratça savuran Roland Koch hükümetinin artık yettiğini düşünüyoruz. Özellikle, eğitim alanında yaşanan durgunluk, iktidara dur demek için yeterli bir sebeptir. Liselerdeki kaos ortada. Biz eğitimi çocukluk çağından itibaren bir süreç olarak görüyoruz. Her çocuk için, yuvalarda bir eğitim yeri hak olmalıdır. Hatta yuva yeri konusunda anne babalara seçim özgürlüğü olmalıdır.“ diye konuştu. Çevre konusunda yeni atılımları Hessen'e kazandırmak istediklerini, enjide alternatif arayışlar ortaya koyacaklarını belirten Tarek Al Wazir, „28 Ocak 2008 günü olası bir koalisyon oluşumunda Başbakan Yardımcısı olabileceğinizi söyleyebilir misiniz? Nasıl bir koalisyon düşünüyorsunuz?“ yolundaki sorumuza ise, şu yanıtı verdi:

„SPD ve CDU büyük koalisyonundan ötürü federal çapta bizlerin elbette ana rakibi konumundadır. Biz Hessen'deki eyalet seçiminde koalisyon ortağı olmaktan çok, Yeşiller'i mümkün olduğunca güçlendirme hedefindeyiz. Çünkü baştan ne kadar güçlü olursak, programımızın uygulanabilecek bölümü de o denli fazla olacaktır. Birçok konuda örtüştüğümüz parti SPD ile birçok farklılığımız var ancak bunlar üzerinde uzlaşılabilir.“ dedi.

Tarek Al Wazir, eyalet seçim-

lerinde yüzde en az 12 oy alabileceklerine olan inancını da vurgularken, şunları söyledi: „İktidara gelecek olursak ilk etapta el atacağımız bazı alanlar var. Enerji politikası birincisidir. Çünkü bu alan büyük bir istihdam kaynağıdır. 2. nokta ise, bölgemizdeki altyapı sorunudur. Havaalanı genişletilmesi, otoban yapımı gibi yanlış ve istihdam alanlardan kaçınmak gerekir. Biz öncelikle küçük ve orta ölçekli işletmelere

güvenceye alacağız ve onları da destekleyeceğiz.“ görüşünü vurguladı. Hessen Yeşiller Partisi Başkanı Al-Wazir, bir başka sorumuzu üzerine, hükümetin göçmen aile çocukları için anadil dersleri konusunda, düşünce yanlış-

lığı yaptığını söyledi ve: „Hessen'de Turbo Abi diye bilinen hızlandırılmış lise birtirme modelini hemen durduracağız. Ayrıca, okul yönetimlerinin yetkisini artıracacağız. Örneğin okulların özel bütçeye sahip olmasının önünü açacağız.“ dedi. Yeşil politikacı, „göçmenlere yerel seçim hakkı“, Hessen'de İslam din dersleri“ gibi sorulara karşılık ise, şu yanıtı verdi:

„AB üyesi ülkelerin dışından gelen göçmenlere Almanya'da yerel seçim hakkının verilmesini biz başından beri savunuyoruz. Ancak bugünkü yapı buna izin vermeyecek gibi görünüyor ve bu ne zaman gerçekleşir, onu da bilmiyorum, çünkü CDU'nun tavrı orta vadede bunu olanaksız kılıyor. Bu arada Hessen'deki okullarda müslüman öğrenciler için İslam din dersleri konusunda CDU'luların açık ve samimi olmadıklarını görüyorum.“ şeklinde konuştu. Tarek Al Wazir, „Alman vatandaşlığına sahip tüm göçmenlerin 27 Ocak'ta mutlaka sandığa gitmesini arzu ediyoruz. Bu birlikte geliştiğimiz gereken demokrasimiz ve siyasi sistemimiz açısından çok önemlidir.“ derken, „Neden Yeşiller'e oy verilmesi gerekir?“ yolundaki bir başka soruya ise, „Çünkü biz, kuruluşumuzdan bu yana entegrasyondan yana bir partiyiz. Çünkü, bi azınlıkların haklarını da başından bu yana savunan bir hareketiz.“ yanıtı verdi.

Alman yasalarında 2008 değişiklikleri

Almanya'da 1 Ocak 2008'den itibaren bir dizi yeni yaza ve düzenleme yaşama geçti.

İşsizlik Parası'ndan Riesterrete diye bildiğimiz özel emeklilik uygulamasına değin bu değişiklikler içinde dikkati çeken birkaç tanesi özetle şöyle:

EMEKLİLİK VERGİSİ:

Alman Emeklilik yasası'nda 2005 yılından beri yürürlükte olan kısmi vergilendirme, 2008'de yeni bir değişiklik yaşayacak. Buna göre, belli bir düzeyin üstünde olan emeklilikte vergilendirecek kısım, yüzde 54'ten yüzde 56'ya çıktı. Bu değişiklik, 2008'den itibaren emekli olacak kişileri kapsıyor.

SOSYAL KESİNTİLER:

Çalışanların maaşlarından kesilen işsizlik vergisi oranı, yüzde 4,2'den 3,3'e indiriliyor. Buna karşın Bakım Parası oranı ise, yüzde 1,7'den 1,95'e çıkacak. Çocuksuz kişiler ise, bu oranın üzerine yüzde 0,25 daha fazla ödeme yapacak.

1. İŞSİZLİK PARASI:

Yaşlı işsizler için 1. İşsizlik Parası ödeme süresi yeni yıldan itibaren uzayacak. Ancak hükümetin bu tasarınının parlamentodan yeşil ışık alması gerekiyor. Kesin gözüyle bakılan bu değişiklik, geriye yönelik uygulanacak. Plana göre, 50

yaşından büyük işsiz kişiler için 1. İşsizlik Parası (ALG1) ödeme süresi 15 aya, 55 yaşından büyükler için ise 18 aya, 58'den yukarı işsizler için de, 24 aya yükseltiliyor. Bilindiği gibi, bu yardım bugüne değin genel olarak 12 ay ile sınırlı idi. Sadece 55 yaşından yukarı olanlar, bu yardımı 18 ay süreye alabiliyordu.

58 YAŞ UYGULAMASI:

İşsizlere 58 yaşından sonra, bazı kesintileri göze almak koşuluyla emeklilik yolunu açan uygulamada da bazı yenilikler söz konusu olacak, ancak bu yasa tasarısı da henüz parlamentoda bekliyor. Meclis'ten yeşil ışık çıkması halinde, yasa geriye yönelik olarak işleyecek.

KOMBILOHN:

Yerel yönetimler, uzun süredir işsiz olan kişileri değişik alanlarda sigortalı konumda istihdam etmeye özendirecek ve bu konuda devletten maddi yardım alacak. Bu yardım, kişinin yaşına göre, 800 Euro'ya kadar uzanıyor.

Bu yardımlar öncelikle, işsizlik oranı yüzde 15'den fazla olan yerel yönetimlere verilecek. Ancak bu yardımlar 3 yıl için sınırlanacak ve kamu yararına olan hizmetler için ödenecek. Federal Hükümet bu proje için ise, bütçeden 1,7 milyar Euro ayırdı.

YAYIN HAKKI:

Bilgisayarda internet üzerinden

müzik veya film ürünleri indirenleri 2008'den itibaren ağır yaptırımlar bekliyor. Sadece dinlemek için özel indirim yapanlar ve bunu çalıp, ticari amaç gütmeyenler yasal kovuşturmayla uğramayacak. Bu arada kesin biçimde kopyalama yasağı konmuş ürünlerin kodunu çözüp, bunu indirenleri 5 yıla kadar hapis cezası bekliyor.

RIESTER-RENTE:

Bu özel emeklilik destek programından yararlanabilmek için, kişinin tasarrufu, bir önceki yıla özgü brüt kazancının yüzde 4'ü düzeyinde olması gerekiyor. Devletin bu durumda yapacağı katkı, bekarlarda 114 Euro'dan 154 Euro'ya çıkıyor. Evliler ise, artık 308 Euro alırken, çocuk başına yılda 185 Euro ek ödeme yapılacak. Ancak çocuk 31 12 2007'den sonra doğanlara, yardım miktarı ise, sene başına 300 Euro'ya çıkacak.

VERGİ:

Küçük çocukların bakımı için yapılan ödemelerin yanı sıra, evde yaptırılan örnek tami-rattan ötürü yapılan harcamalar da vergiden düşülebilecek. Yani, Almanya dışındaki evlerin bakımı, yazlık evin temizliği gibi giderler de harcama kaleminde yer alacak.

KUBILAY SARIKAYA

Hessen'e özgü ek yasal değişiklikler

Hessen eyaletinde yaşayanlar için, 2008'de bazı ek yerel yasal değişiklikler de yürürlükte olacak. Eyalet yasaları kapsamındaki değişikliklerin başında, bebeklerin hastalık ve şiddetle karşı korunması amacıyla „Vorsorgeuntersuchung“ diye bilinen zorunlu önlemlerden, okuma testlerine kadar olan bölümler geliyor. - 1 Ocak'tan itibaren Hessen'de Gençlik Ceza Yasası da yürürlüğe girdi. Buna göre, cezaevlerinde eğitim ve meslek eğitime ağırlık verilecek. Bununla gençlerin kriminal yoldan uzaklaşması hedefleniyor. Cezaevine giren gençler, sıkı bir sağlık denetiminden geçirilecek ve küçük gruplar halinde, refakatçilerin de olacağı bölümlere yerleştirilecek. - Hessen'de küçük çocukların, bebekle-

rin belli aralıklarla hekime muayene ettirilmesi mecburi oluyor. Böylece çocukların herhangi bir şiddetle veya tacize uğrayıp uğramadığı saptanabilecek. Bu kuralla umayan veliler, uyarıları da dikkat almaz ise, o zaman gençlik dairesi devreye girecek.

- Hessen eyaleti, muhtaç aile çocukları için okulda öğle yemek masrafını finanse edecek. Bu iş için Hessen'de hükümet 5 milyon Euro bütçe ayırdı.

- SchuBklasse diye bilinen ve 2004'de başlayan ara model sınıflar, eğitim sisteminde ve eyalet çapında yaygınlaşacak ve böylece temel okul öğrencileri haftada üç gün okulda, 2 gün ise bir işyerinde öğrenim alacak. Bu arada, okuma testleri ilkokulda mecburi olacak.

Derleyen: SILVIA BORRONI

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: trfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Dogum, Vatanadaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, İşlem yaptırmak mümkündür.

Ataşehirlikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/97097538
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/782826
Türizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:

Almanya: 118 33 Uluslararası: 11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Acil Eczaneler: 011500, Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tkg-mainz@t-online.de, Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşehirlikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202, Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784, Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluga bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480, GÜNEYDİN MARKT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561, TURAN MARKT 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389, AYŞE MARKT 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750, HAMİDİYE MARKT 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226, TOLGA MARKT 60314 Frankfurt, Hanauerlandstr. 32, Tel: 069-49591598, BERKEK MARKT 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527, MUTLU MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069-DOĞAN MARKT 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 22-24, Tel: 0175-3450697, OĞUZ MARKT 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814, ALIM MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37, Tel: 069/27134691, NAZAR MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954, TALIA PARADİS 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11, Tel: 069- BEHRAM MARKT 1, 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302, Tel: 069/655130, KARDEŞLER MARKT 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593, İTER MARKT 60326 Frankfurt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433, GÜNEYDİN MARKT 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077, ERCİYES PİNAR MARKT 65931 Frankfurt, Rumbergstr. 71a, Tel: 069-4846872, ŞAHAN MARKT 65933 Frankfurt Griesheim Hartmanweiller 58 Tel: 069/384774, TIGAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919, HERKE MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447, BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545, MERDAN MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333, DEMİREL MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473966 AK MARKT 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171, Tel: 069-54805644, ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248, Tel: 069- 95636990, GINNHEIMER MARKT 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr. 150, Tel: 0179-6908696, AŞAR MARKT 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84, Tel: 069- ARİCAK MARKT 60316 Frankfurt Sandweg 36, Tel: 069/430222, BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt Bergerstr. 258, Tel: 069-453149, DOĞAN MARKT 60524 Frankfurt Dreieichstr. 7, Tel: 069/60324907, TAŞCI MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 12, Tel: 069/442201, İTERN. MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130, BİZİM MARKT 60486 Frankfurt Schloßstr. 24, ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschtr. 2-4 Tel: 069/40 9999, STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29, Tel: 0171-6985656, BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02, EYUP SULTAN MARKT 60386 Frankfurt/Fech, Mittelseest. 25, Tel: 069-40806551, B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531, ARAS MARKT 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 77, Tel: 069/7074014, SLOOS MARKT 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195, LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93, Tel: 069/77015837, DENİZ MARKT 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61, OR-EL GmbH 60433 Frankfurt, Eschersheimerlandstr. 589, Tel: 069-95108663, BETÜL MARKT 60385 Frankfurt, Mainkürstr. 20, Tel: 069/433046, MUNZUR MARKT 60437 Frankfurt-Bonames Galgenstr. 2, Tel: 069-50982905, ESRA MARKT 60385 Frankfurt Neebstr. 10, Tel: ŞAHAN MARKT 65929 Fm. Höchst, Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670, KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm. Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520, EFEM MARKT 65929 Fm. Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854, MİDİ MARKT 65933 Frankfurt-Sindlingen Bahenstr. 58, Tel: 069-374374, NAKHAUF Schaumburgerstr. 65, 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090, SUNA MARKT 65936 Fm. Sossenheim, Sossenheimweg, Tel: 069-, ERCİYES PİNAR MARKT 65936 Fm. Sossenheim, Sossenheimweg 162, Tel: 069-, HOFMARKT 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismstr. 20, Tel: 069-, GÜLCİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim, Frankfurterstr. 24, Tel: 06190/933669, DÜZBAĞ MARKT 65795 Hattersheim Pregelstr. 5, Tel: 06190-5448, MAVİS MARKT 65795 Hattersheim Neugasse 12, Tel: 06190-931519, BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwalderstr. 40, Tel: 069/6787457, TURNA MARKT 60528 Frankfurt, Adolf-Mischerstr. 1A, Tel: 069-66 11 39 25, SEVDA MARKT 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821, MB LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92, Tel: 069/427100, GÜLÜM MARKT 60435 Frankfurt-Eckenheim Siegmund Freudstr. 72, Tel: 069/549071, BEHRAM MARKT 60320 Frankfurt, Marbachweg 292, Tel: 069- 56020997, ŞAHAN MARKT 60489 Frankfurt, Alti Rödelheim 16-18-20, Tel: 069-784278, 7895948, GİPA MARKT 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-5870704, ÇİÇEK MARKT 60439 Frankfurt, Niederurselerlandstr. 91, CELİL MARKT 65929 Frankfurt, Göttenstr. 82, Tel: 0172-6973182, CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorf 40, 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966, 0172-6719093, İSTANBUL MARKT 61440 Oberursel-Weiskirchen, Kurmainzerstr. 30-34, Tel: 06171-9298838, SPAR MARKT 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6, Tel: 06171-885660, ANADOLU SUPERMARKT 61348 Bad Homburg Höhrstr. 20, Tel: 06172-898570, BAD HOMBURGER MARKT 61350 Bad Homburg, Glucken Weg 10-14, Tel: 06172-918150, BESLİ LEBENSMITTEL 61350 Bad Homburg, Bachstr. 4, Tel: 06172- ÜÇGÜLÜM MARKT 61381 Friedrichsdorf, Max Planckstr. 2, Tel: 06172-857945.

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890, ORUÇ MARKT 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299, DİTİB MARKT Leipzig 30, 63450 Hanau, Tel: 06181-379814, PİNAR MARKT 63450 Hanau Limestra. 4, Tel: 06181/33753, AYDIN MARKT 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10, Tel: 06181/26573, İSLAM MARKT 63450 Hanau Gärtnersstr. 30, Tel: 06181/26639, BAYRAM MARKT 63452 Hanau Lamboysstr. 6, Tel: 06181-160602, MAKRO MARKT 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6, TANSAS MARKT 63450 Hanau Friedrichstr. 13, Tel: 06181/9697436, İKİZLER MARKT 63450 Hanau Alst. 8, Tel: 06181/254303, BAĞ MARKT 63450 Hanau Langstr. 30, Tel: 06181/181150, FIRAT MARKT 63454 Hanau, Kurt-Schumacher-Platz 10, Tel: 06181-257647, YEŞİL-SAMSUN EXPORT 63450 Hanau, Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577, FIRAT MARKT 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424, AC-EICHE 63452 Hanau Bruckbühler Landstr. 52b, Tel: 06181-989538, YENİ MERKEZ 63457 Gr. Heim, Rochusstr. 2-4, Tel: 06181/54054, USLU MARKT Berlinstr. 9, 63500 Seligenstadt, Tel: 06182-23918, NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24, Tel: 06182-840648, BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanostr. 9, Tel: 06023 - 50331, BÜYÜK ÇARŞI-YAZGULU MARKT 63741 Aschaffenburg EKREM MARKT 63741 Aschaffenburg, Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393, AYDIN MARKT 63739 Aschaffenburg, Bethgasse 2, Tel: 06021-13880, NADINE MARKT 63739 Aschaffenburg Landingerstr. 9, Tel: 06021-24675, SULTAN MARKT 63628 Bad Soden-Salmünster, Frankfurterstr. 1, Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKT 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957, BAYRAM MARKT 63065 Offenbach, Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167, ÇAVUŞ BAKERY 63065 Offenbach Sandgasse 28-26, Tel: 069/8008576, OKTAY MARKT 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50, Tel: 069/886975, ÜRGÜP İMP. EKSP. Bleichstr. 9, 63065 Off. Tel: 069-819737, GÜLEN MARKT 63065 Offenbach Kaiserstr. 4, Tel: 069/66961374, TAT-BUL MARKT 63065 Offenbach, Kaiserstr. 99, Tel: 069/812820, YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65, Tel: 069/810160, İMAJ MARKT 63069 Offenbach Sprengelnd Landstr. 46, Tel: 069-84848737, İSTANBUL MARKT 63069 Offenbach, Merianstr. 11, Tel: 069- 83835955, VİTAL MARKT 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909, GÜNDOĞDU MARKT 63128 Dietzenbach Rodgaurstr. 58, Tel: 0172-6113355, ECEM MARKT 63128 Dietzenbach, Glashütter Weg 2, Tel: 06074/693345, YAZGULU MARKT 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1, Tel: CITY MARKT (ÜNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12, Tel: 06102-834645, KADIR MARKT 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138, Tel: 06102/32226, ŞİRİN ELEKTRO 63263 Neu Isenburg, Frankfurterstr. 145, Tel: 06102/4979, GÜNEYDİN MARKT 63225 Langen Darmstädterstr. 1, Tel: 06103/928138, CEBİ YAYLAHAN MARKT 63225 Langen Bahenstr. 119, Tel: 06103-923504, ÇAKIR MARKT (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106, Tel: 06103/ 66092, ÇAKIR MARKT (2) 63303 Dreieich Berlinerring 3, Tel: 06103-312926, UĞUR MARKT 63322 Rödermark, Am Seewald 2 Tel:

06074/68728 OKTAY MARKT 63179 Obertshausen, Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40, Tel: 06107-5600, CAN MARKT 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8, Tel: 06142-738769, VATAN MARKT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18, Tel: 06142/797327, TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim, Mainzerstr. 36, Tel: 06142/12523 ve 12175, AYFER REİSEN 65428 Rüsselsheim, Frankfurterstr. 10, Tel: 06142-63069, MEVLANA REİSEN 65428 Rüsselsheim, Schwedenstr. 2, Tel: 06142/81611, ERDOĞAN MARKT 65428 Rüsselsheim, Marktplatz 5, Tel: 06142/82217, BEST GLOBAL MARKT 64521 Gross Gerau, Burneckerstr. 1, Tel: 06152/172236, Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Mainzerstr. 2/A, Tel: 06152-188941-42, YAVUZ MARKT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21, Tel: 06152/83341, KALE EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3, Tel: 06152-710422, GÜNEYDİN MARKT 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25, Tel: 06151/292136, AVASIN MARKT 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80, Tel: 06151- YILDIRIM MARKT 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6, Tel: 06151/25986, KARDELEN SUPER CENTER 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80, Tel: 06151-6673074, İSTANBUL FEINKOST 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37, Tel: 06155-5562, İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidelbergstr. 72, Tel: 06151-663470, İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11, Tel: 06151-891512, EURO SUPERMARKT 64283 Darmstadt, Karlstr. 57, Tel: 06151-665561, NAZAR CENTER 64293 Darmstadt, Kasinost. 36, Tel: 06151-9068777, ASAY MARKT 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6, Tel: 06150-541434, SULTAN MARKT 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17, Tel: 06071-921420, GÜNEYDİN MARKT 64807 Dieburg Fabrikstr. 4, Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTİKEL 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 20, Tel: 0611-451112, GÜR REİSEN 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 23, Tel: 0611-408511, BUCAK MARKT 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 29, Tel: 0611-407769, GESCHENK PARADİS DİKKATLİ 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 7, Tel: 0611-409178, DBV+Commerzbank Agentur 65183 Wiesbaden Wellritzstr. 59, Tel: 0611-451541, GÜNEY MARKT 65183 Wiesbaden, Schwalbacherstr. 52, Tel: 0611-405894, MONEYMARKT 65183 Wiesbaden, Wellritzstr. 16, Tel: 0171-6569350, HARPUT PASTAHANESİ, Wellritzstr. 12, 6513 Wiesbaden, Tel: 0611-1840511, ASIL MARKT 65183 Wiesbaden, Hellmündstr. 19, Tel: 0611-406684, DEĞERTAS MARKT 65183 Wiesbaden, Frankenstr. 9, Tel: 0611-405207, PİNAR MARKT 65203 Wiesbaden, Breslaustr. 15, Tel: 0611- 1678734, DUR-AL MARKT 65201 Wiesb. Schierstein, Hüttenstr. 12, Tel: 0611-9200019, CAN MARKT 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 18, Tel: 0611-9887488-89, NURTEK REİSEN 65183 Wiesbaden, Helenenstr. 30, Tel: 0611-401361, EMEK MARKT Wiesbaden Tel: 0611-6900171, PİNAR MARKT 65203 Wiesbaden, Brenslauerstr. 15, Tel: 0611-2367214, FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13, Tel: 0611- BERGKIRCHLEHLEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58, Tel: 0611- 377372, KAPLAN MARKT 65197 Wiesbaden Holzstr. 43, Tel: 0611-702160, ENES MARKT 65197 Wiesbaden Holzstr. 36, Tel: 0611-7163882, DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25, Tel: 0611-3606975, YILDIZ FRIESCHMARKT Wiesbaden, Bleichstr. 17, Tel: 0611-7167737, SEVİNS LADEN Wiesbaden, Bleichstr. 49, Tel: 0611-7248934, ÜNAL MARKT 55188 Mainz Lessingstr. 5, Tel: ÜNAL METZGERİ 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63, Tel: 0179-8282865, ANTALYA MARKT 55116 Mainz Zangasse 12, Tel: 06131-227292, ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karmillonstr. 2, Tel: 06131-679423, REİSEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17, Tel: 06131-232233, KİSİMET MARKT 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall, 1, Tel: 06131-5880565, MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24, Tel: 06131-234497-98, VATAN MARKT Mainz Kastel, Lorenz-Schollstr. 1, Tel: 06134-62955, SERVET EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87, Tel: 06131-671643, PAMUKKALE MARKT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83, Tel: 06131-618348, İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-674760, HALK-MARKET 55252 Mainz Kastel, Rampenstr. 14, Tel: 06134-2869980-81, NURTEK REİSEN 55118 Mainz, Kaiser-Wilhelm Ring 77, Tel: 06131-5546090-91, AKSU MARKT 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8, Tel: 06131-6231430, ŞEKER MARKT 55118 Mainz, Kaiserwilhelm Ring 68, Tel: 06131-6935962, KUCUN OBST GEMÜSE 65510 Idstein, Limburgerstr. 53, Tel: 06126-8658, ÖZEN MARKT 65549 Limburg Am Elboden 5-7, Tel: 06431-5909580, KAYA MARKT 65549 Limburg Offheimer Weg 13, Tel: 06431-217782, ELİF MARKT 65549 Limburg Glashüttenweg 3, Tel: 06431-2880072, ASCOM 65549 Limburg, Grabstr. 43, Tel: 06431-288100, JOY SUPERMARKT 55545 Bad Kreuznach, Rudesheimerstr. 86-88, Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhäuser 19, Tel: 06-443/77020-22, YETİŞ AUTOHAN-DEL 35638 Leun, Siemenstr. 30, Tel: 06473 - 410332, TURGUT MARKT 35390 Giessen Marburgerstr. 13, Tel: 0641/390204, TURGUT VERPACKUNGEN 35396 Giessen, Kieweg 21, Tel: 0641-3997258, TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen Ederstr. 4, Tel: 0641/390161, TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Walltorstr. 14, Tel: 0641/3011227, NUS MARKT 35390 Giessen Neustadt 12, Tel: 0641-2097456, REİSEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen, VWWalltorstr. 14, Tel: 0641/77545, GÜL MARKT 35614 Asslar, Tel: 06441-8970630, SÜMER MARKT 35745 Herborn Hauptstr. 33, Tel: 02772/41934, DİDEM TUR 35745 Herborn, Am Hintersand 6, Tel: 02772/42612, REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2, Tel: 02771/6729, BABA MARKT 35764 Sinn, Tel: 02772-81349, KAYA MARKT 35576 Wetzlar, Tel: 06441-32127, KARADENİZ FIRIN 35576 Wetzlar, Tel: 06441-31082, REİSEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Glödenstr. 17, Tel: 06441-47035, OSMAN MARKT 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919, VİTA ECZANESİ 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094, KFZ-MEISTER KILIÇ 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7, Tel: 06449-879, AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen, Bahnstr. 15, Tel: 0271/86889 veya 8708180, YÜKSELÖĞÜ-ÜNAL MEZBAHA 57072 Siegen, Schlachthausstr. 10, Tel: 0271/332840, YILMAZ REİSEN 35708 Haiger, Kühllhausstr. 11, Tel: 02773-73204, AVUKAT AHMET KARADAĞ 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445, YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbeke 35576 Wetzlar, Tel: 06441-951315, HARMANYERİ MARKT 35754 Herborn Schwesstr. 2, Tel: 02772-582287, DOYUM GRILL 35745 Herborn Hauptstr. 108, Tel: 02772-581476, BOGAZICI MARKT 61169 Friedberg, Pfinstweide 5, Tel: 06031-9019, GENÇ MARKT (II) 61169 Friedberg, Königsbergerstr. 16, Tel: 06031-161838, ALTAT MARKT 35260 Stadtlallendorf Egerländerstr. 1, Tel: 06428-441519, SÜRGÜN SUPERMARKT 35260 Stadtlallendorf Hermann Lönstr. 2, Tel: 06428-441651, HARMANYERİ MARKT 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461 - 758663, AYĞUN MARKT 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55, Tel: 0178-8176385, GİMAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34, Tel: 0561-5826877, HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel Wollhaferstr. 57, Tel: 0561-770883, WEFA SUPERMARKT 34127 Kassel Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867, SEMA DÖNER 57562 Herdorf, Hauptstr. 63, Tel: 02744 - 931678, KILIÇ MARKT 57562 Herdorf, Schneiderstr. 10, Tel: 02744-8120, KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Markt Berliner Ring 47, 64625 Bensheim Tel: 06251-680781, Demirel Reisen Lugwigstr. 40, 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5186, veya 7719, Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3, 64646 Heppenheim, Tel: 06252-68590, İVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28, 64646 Heppenheim, Tel: 06252-5298, Reisebüro Antalya- Lehrstr. 2 (Starkenburger Passage), 64646 Heppenheim, Arzum Pizzza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2, 64658 Fürth-Odenwald, König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49, 64720 Michelstadt, Bizim Markt Zümbül Bahnhofstr. 58, 64720 Michelstadt, Bezirgan Markt Gerhard Hauptmann Str. 7, 64711 Erbach, Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erbacherstr. Str.10, 64711 Erbach, Batı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Bockel, Bayram Markt Duzenbacherstr. 72, 64739 Duzenbach-Höchst, Türkspor Breuberg Aschaffenburg Str. 2, 64739 Höchst, Adam Bistrio Hirschhorn Str. Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25

Nidda'da NPD'ye kitlesel tepki

Hessen eyaletinin Friedberg şehri yakınındaki Nidda kasabasında aşırı sağcı Alman partisi NPD'nin „Burada cami istemiyoruz“ şeklinde açtığı kampanya ve yabancıları dışlayan açıklamalar, bölgede büyük tepkiye yol açtı.

NPD'nin düzenlediği yürüyüş, onca kampanyaya rağmen beklenen ilgiyi görmezken, meydana sadece 50 kişi biraraya geldi. Nidda halkı ise, aralarında Belediye Başkanı Lucia Putrik ve Kaymakam Gnadt ve çeşitli siyasi partilerden temsilcilerin de olduğu geniş bir platformda biraraya gelerek, „Nidda'da faşistlere geçit verilemeyeceği“ gibi bir mesaj ortaya koydu. Aşırı sağcılar, açıklamalarında halkı Müslümanlar'a karşı kışkırtıcı ifadeler yer verirken, Almanya'da cami inşaatı furıyası yaşandığını ve Almanlar'ın kendi ülkesinde yabancılaşmaya başladığını öne sürdü. Açıklamada ayrıca „T.C. Başbakanı Tayyip Erdoğan'ın „Camilerimiz kışla, minarelerimiz ise süngümüz olacaktır“ şeklindeki sözüne de işaret edilerek, Alman halkı arasında korkular körüklenmek

isteniyor.

Halen 800 civarında Türk vatandaşının yaşadığı Nidda kasabasında DİTİB'e bağlı Yunus Emre Camii hizmet veriyor. Pakistanlılar'ın ise, kendi ihtiyaçları için aynı bölgede inşa etmek istediği cami projesine belediye de izin vermişti. DİTİB yöneticilerinden T. Fikret Ilgöy, aşırı sağcıların onca çabasının sonuçsuz kaldığını ve kasaba halkını sokağa dökemediğini söyledi ve halkın dayanışmacı tavrının takdir edilmesi gerektiğini belirtti.



„Türkülerimiz ses bayrağımızdır“

Darmstadt ve yöresindeki Türk gençleri ve çocukları için müzik eğitimi veren Ozan Müzik Okulu, 2007 yılının son etkinliğini halk türküler korusu ile gerçekleştirdi. Okul yöneticisi Hürşehit Köse, yurtdışında yaşayan aile çocuklarının Anadolu müziklerine yakın olduğunu söyledi ve bunun kanıtı olarak özellikle halk türkülerine olan entrümantal ve sözel ilgiyi gösterdi. Bölgedeki Türk ailelerin de izlediği yıl sonu konserinde halk türküler topluluğu konser verirken, Anadolu'nun sevilen ezgilerini birlikte seslendirdiler. Bu arada aralarında küçük yaşta çocukların da bulunduğu öğrencilerden bir bölümü de, bireysel sunu yaptılar. Hürşehit Köse, 2008 yılı programı hakkında da bilgiler verirken, çocuklara tiyatro türü kursların da açılacağını ve çocuklarının bu tür kültürel ve sanatsal etkinliklerden yararlanmasını isteyen ailelerin Ozan Müzik Okulu ile irtibata geçebileceğini haber verdi. Adres: info@ozanmuzikevi.com veya 06151-2780871. Adres: Bismarckstr. 5 . 64293 Darmstadt. Etkinliğe çağrılan Gazeteci Mehmet Canbolat ise, Türkçe'nin son dönemlerde önemli ölçüde kan kaybını ele alan bir konuşma yaptı ve „Anadilin yurtdışında korunması ve sağlıklı gelişimi için, herkese ve özellikle anne babalara önemli bir görev düşüyor.“ dedi. Almanya'da yaşayan Türk toplumunun iki dili harmanlayarak konuşmasının her iki dil kültürü açısından son derece sakıncalı olduğunu altını çizen Mehmet Canbolat, „Almanca öğrenmek, hatta İngilizce gibi öncül dillere sahip olmak güzel bir olaydır ve birey için önemli bir şanstır. Ancak anadil de çok önemlidir. Türkçe, öyle küçümsenecek bir dil değildir. Bugün dünyada ortadan kalkmış o kadar çok dil var ki. Sümer dili bile bugün konuşulmuyorsa ve sadece bir bilim araştırma dili olarak biliniyorsa, o zaman Türkçe'ye sarılmamız lazım. Çünkü o bizim özümüz. O bizim ses bayrağımız.“ dedi. Türklerin, Türkçe'nin tarihten bu yana gelişinde önemli bir araç olduğunu da söyleyen Canbolat, „Türkçelere sahip çıkmak, Türkçe'ye sahip çıkmaktır“ dedi ve gençleri kutladı. Bir dilin iletim ve anlatım açısından önemini bazı şiirsel kesitler ile anlatan Mehmet Canbolat, „Anadil, entegrasyonu engelliyor“ görüşüne de katılmadığını dile getirdi. (solda) Haber:



Hamide KÜÇÜKLER

2008'de sürücülerin canı biraz yanacak

Almanya'da 2008 yılında otomobil sahipleri, daha fazla ödeme yapmak zorunda kalacak.

Yapılan yeni düzenlemelere göre, örneğin otomobil trafik teknik testi TÜV ücreti, 1 Ocak 2008'den itibaren yüzde 6,5 oranında pahalılaşacak. Bu arada örneğin alkol yüzünden kaybetmiş ehliyetini geri kazanmak isteyen sürücüler, „İdiotentest“ diye bilinen özel sınav için 340 Euro para ödeyecek.

Yeni düzenleme, hız hastalarını, trafikte başka sürücüler sıkıştıranları veya alkol kullananları biraz daha üzeceğe benziyor. Örneğin 0,5 promil alkolden fazla içki içenler, yakalandıkları takdirde 500 Euro'ya kadar para cezası ödemek zorunda ka-

lacak. Cezadan uslanmayıp aynı suçu tekrarlayanların cezası ise 1500 Euro'ya kadar çıkabilecek. Yanlış veya hatalı parkedenleri de ağırlaştırılmış cezalar bekliyor. Örneğin, belediyeler itfaiye çıkışı olan mevkiye, metro girişlerine veya resmi kamu hizmet araçlarının hareketini engelleyecek konumda araçlarını bırakanlar için ağırlaştırılmış cezalar kesilecek.

Çevreyi koruma ilkesi de, otomobil sürücüler için bir ceza ödeme vesilesi olabilecek. Yani, aracı na çevreye zarar vermeyen donanım ait olduğunu gösteren çevre dostu kartı (Umweltplakette) yapıştırmamış sürücüler, büyük kentlere giremeyecek. Bu kartların fiyatları ise, bölgeden bölgeye farklılık arz ediyor.



VICTORIA

Mutlu, Sağlıklı ve Başarılı Bir Yıl Diliyoruz...

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

- ▼ İŞVERENLER
- ▼ GİRİŞİMCİLER
- ▼ SERBEST MESLEK SAHİPLERİ
- ▼ ÇALIŞANLAR
- ▼ Dükkan, Büro, İşyeri sahipleri

SIZE
SESLENİYORUZ

14 yıllık tecrübemizle
yine yanınızdayız.
Az ödeyip, gerektiği
boyutta sigortalanır-
ken riskinizi önemli
ölçüde azaltacağız.

Victoria
Versicherung AG

Generalagentur
GAZİ GÜLEÇ
Versicherungsfachmann BWV

Tel: 069 - 41 67 79
Cep: 0172 - 67 37 435
Faks: 069 - 40 80 60 77

e-posta:
gazi.gulec@victoria.de

- ✓ Geschäftsversicherung (Yatırımlarınızı risk etmeyin)
- ✓ Krankenversicherung (Sağlık sağlığınıza yerinde değilseniz, diğerleri hiç olamaz)
- ✓ Rentenversicherung (Geleceğinizi biz kurmak istiyoruz)
- ✓ Haftpflichtversicherung (Sorumluluk bizim işimiz)
- ✓ Rechtshilfeversicherung (Avukat ve mahkeme masraflarını üstleniyoruz)
- ✓ Lebensversicherung (Geleceğinizin güvencesi demektir)
- ✓ Unfallversicherung (Kaza geliyor demez, Siz tedbirinizi önceden alın)
- ✓ Hausrat/Wohngebäudeversicherung
- ✓ Autoversicherung+Mopedversicherung
- ✓ Bausparen

